



Naskenováním QR kódu  
zobrazíte příručku.



# PŘÍRUČKA UŽIVATELE

# INDUKČNÍ VARNÁ

# DESKA



Před začátkem montáže si pečlivě přečtěte tyto pokyny. To  
montáž usnadní a zajistí, že je výrobek správně a bezpečně  
nainstalován. Po provedení montáže tyto pokyny ponechejte  
v blízkosti výrobku pro budoucí nahlédnutí.

## ČEŠTINA

CBIZ2435B CBIZ2437B



MFL71949915  
Rev.00\_021325

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2025 LG Electronics. Všechna práva vyhrazena

# OBSAH

Tato příručka může zahrnovat vyobrazení nebo obsah, které se liší od vámi zakoupeného typu.

Tato příručka podléhá revizím ze strany výrobce.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY .....	3
VAROVÁNÍ .....	3
UPOZORNĚNÍ .....	7
PÉČE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ .....	9

## INSTALACE

Přehled produktu .....	10
Instalace .....	11

## OBSLUHA

Úvod do indukčního vaření .....	15
Nádobí .....	15
Použití prvků varné desky .....	17

## INTELIGENTNÍ FUNKCE

Aplikace LG ThinQ .....	24
-------------------------	----

## ÚDRŽBA

Péče a čištění .....	27
----------------------	----

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než zavoláte do servisu .....	29
-------------------------------	----

## PŘÍLOHA

Informační list výrobku .....	33
-------------------------------	----

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím nebo poškozením v důsledku nezabezpečené nebo nesprávné obsluhy zařízení. Pokyny jsou rozděleny na „**WARNING**“ (VAROVÁNÍ) a „**CAUTION**“ (UPOZORNĚNÍ), viz podrobný popis níže.

### Bezpečnostní zprávy



Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.



#### **VAROVÁNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.



#### **UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

## VAROVÁNÍ

### **⚠ VAROVÁNÍ**

- Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko vzniku požáru, úmrtí, zasažení elektrickým proudem nebo zranění či popálení osob, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

### **Instalace**

- Před prováděním jakékoli práce nebo údržby na spotřebiči odpojte spotřebič od elektrické sítě.

## 4 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Připojení k dobrému systému uzemnění je nezbytné a povinné.
- Úpravy domácí elektroinstalace smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Aby se předešlo nebezpečí, musí být tento spotřebič nainstalován v souladu s tímto návodem k instalaci.
- Správnou instalaci a uzemnění tohoto spotřebiče musí provést pouze náležitě kvalifikovaná osoba.
- Tento spotřebič by měl být připojen k obvodu, který obsahuje oddělovací spínač zajišťující úplné odpojení od napájení.
- Nesprávná instalace spotřebiče může mít za následek ztrátu záruky nebo nároků na odpovědnost.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předcházelo rizikům.
- Spotřebič nesmí být instalován za ozdobnými dvířky nebo krytem, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče. Veškerý servis by měl provádět pouze kvalifikovaný technik, aby se předešlo riziku zranění osob a poškození spotřebiče.
- Nikdy neupravujte ani neprovádějte změny na konstrukci spotřebiče, jako například odstraňování panelů, krytů vodičů nebo jakékoli jiné trvalé součásti výrobku.

### Obsluha

- Nevařte na rozbité nebo prasklé varné desce. Pokud se povrch varné desky zlomí nebo praskne, okamžitě vypněte spotřebič síťovým vypínačem a kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Před zahájením čištění nebo údržby vypněte varnou desku jističem.
- Tento spotřebič splňuje normy elektromagnetické bezpečnosti. Osoby s kardiostimulátorem nebo jinými elektrickými implantáty (například inzulínové pumpy) se však musí před použitím tohoto zařízení poradit se svým lékařem nebo výrobcem implantátu, aby se zajistilo, že jejich implantáty nebudou ovlivněny elektromagnetickým polem.

- Přístupné části tohoto spotřebiče se během používání zahřívají natolik, že mohou způsobit popáleniny.
- Dokud povrch nevychladne, nedovolte, aby se do kontaktu se sklem dostalo vaše tělo, oděv nebo jiný předmět než vhodné nádobí.
- Kovové předměty, například nože, vidličky, lžíce a poklice, by se neměly pokládat na povrch varné desky, protože se mohou zahřát.
- Udržujte děti mimo dosah.
- Rukojeti pární mohou být horké na dotek. Zkontrolujte, zda rukojeti hrnců nepřesahují přes ostatní zapnuté varné zóny. Držte rukojeti mimo dosah dětí.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru. Překypění způsobuje kouření a úniky mastnoty, které se mohou vznítit.
- Nikdy nenechávejte na spotřebiči žádné předměty ani nástroje.
- Dbejte na opatrnost, abyste se nedotkli ohřívacích těles.
- Nikdy nepoužívejte tento spotřebič k ohřívání nebo vytápění místnosti.
- Po použití vždy vypněte varné zóny a varnou desku, jak je popsáno v tomto návodu (t.j. pomocí ovládacího panelu). Nespoléhejte na to, že funkce detekce pární vypne varné zóny, když pánev odstraníte.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Děti nebo osoby se zdravotním postižením, které omezuje jejich schopnost používat tento spotřebič, by měly mít k dispozici odpovědnou a kompetentní osobu, která je poučí o jeho používání. Instruktor by se měl ujistit, že mohou používat spotřebič bez nebezpečí pro sebe nebo pro své okolí.
- Neukládejte předměty zajímavé pro děti ve skříňkách nad spotřebičem. Pokud děti polezou na varnou desku, mohly by se vážně zranit.
- Nenechávejte děti samotné nebo bez dozoru v oblasti, kde se používá tento spotřebič.
- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi

## 6 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi bez přiměřeného dozoru nebo bez seznámení s pokyny pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Pokud děti mladší 8 let nejsou pod neustálým dohledem, držte je mimo dosah.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby se předcházelo riziku požáru nebo popálení. Nedovolte domácím zvířatům lézt na výrobek, i když není v provozu.
- Na tento spotřebič nikdy nedávejte žádné hořlavé materiály ani výrobky.
- Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem. Dokud technický specialista skleněný povrch nevymění, varnou desku nepoužívejte.
- Spotřebič a jeho přístupné části se během používání zahřívají.
- Nebezpečí požáru: Neskladujte na varných plochách žádné předměty.
- V zásuvce umístěné pod varnou deskou nikdy neskladujte žádné hořlavé předměty ani plechovky s aerosolem.
- Vaření bez dozoru na varné desce s tukem nebo olejem může být nebezpečné a může způsobit požár. NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte spotřebič a poté plamen zakryjte např. víkem nebo hasicí dekou.
- Používejte pouze chrániče varné desky navržené výrobcem varného zařízení, chrániče označené výrobcem spotřebiče v návodu k použití jako vhodné nebo chrániče varné desky zabudované ve spotřebiči. Použití nevhodných krytů může způsobit nehody.

### Údržba

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně doporučeno v návodu. Všechny ostatní opravy by měl provádět kvalifikovaný technik.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předcházelo rizikům.

## UPOZORNĚNÍ

### ⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko zranení osob, selhání nebo poškození spotřebiče či škody na majetku, dodržujte základní bezpečnostní opatření, a to včetně následujících:

### Instalace

- Pozor – hrany panelu jsou ostré.
- Dejte tyto informace k dispozici osobě odpovědné za instalaci spotřebiče, protože to může snížit vaše náklady na instalaci.
- Nesprávná instalace spotřebiče může mít za následek ztrátu záruky nebo nároků na odpovědnost.

### Obsluha

- Čepel škrabky na varnou desku je ostrá jako břitva a při stažení bezpečnostního krytu se odkryje. Používejte ji s maximální opatrností a vždy ji uchovávejte bezpečně a mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- V blízkosti spotřebiče nepokládejte ani nenechávejte žádné zmagnetizovatelné předměty (např. kreditní karty, paměťové karty) nebo elektronická zařízení (např. počítače, MP3 přehrávače), protože jeho elektromagnetické pole by je mohlo ovlivnit.
- Nepokládejte ani nepouštějte na varnou desku těžké předměty. Může to způsobit praskání povrchu varné desky.
- Nestoupejte na varnou desku.
- Nepoužívejte pánce se zubatými okraji ani netahejte pánce po skleněném povrchu, protože by mohlo dojít k poškrábání skla.

## 8 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných domácích podmírkách, například:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance, kancelářích a dalších pracovních prostředích,
  - obytných stavbách,
  - klienty v hotelech, motelech a dalších zařízeních ubytovacího typu,
  - ubytovacích zařízeních a penzionech.
- Spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání. To neplatí, pokud je provoz se spotřebiči zahrnutými v normě EN 50615 vypnuty.
- Proces vaření musí být pod dohledem. Krátkodobý proces vaření musí být pod neustálým dohledem.

### Údržba

- K čištění varné desky nepoužívejte drátěnky ani jiné drsné abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškrábat sklo.
- Nesmí se používat parní čistič.
- K čištění varné desky nepoužívejte parní čistič.

## PÉČE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

### Likvidace starého přístroje



- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) je nutné likvidovat odděleně od komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste jej zakoupili, nebo se obrátěte na místní úřad pro odpadové hospodářství, který vám poskytne informace o nejbližším autorizovaném sběrném místě OEEZ. Aktuální informace pro vaši zemi naleznete na webu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## 10 INSTALACE

# INSTALACE

## Přehled produktu

### Části a funkce

	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①		
②	-	-
③	-	-
④	-	-
⑤	-	-
⑥	-	-
⑦	-	-
	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①	Maximální zóna 2200/3300 W	
②	Maximální zóna 2200/3300 W	
③	Maximální zóna 2200/3300 W	Maximální zóna 1400/2000 W
④	Maximální zóna 2200/3300 W	
⑤	Maximální zóna 3300/3700 W	
⑥	Skleněná deska	
⑦	Ovládací panel	

### Příslušenství



① Upevňovací držáky (8 ks)

### Specifikace

Model	CBIZ2435B CBIZ2437B
Varné zóny	4 zóny

Model	CBIZ2435B CBIZ2437B
Napájecí napětí	220-240 V~ 50/60 Hz 380-415 V 3N~ 50/60 Hz
Maximální připojený výkon zátěže	7400 W
Rozměry spotřebiče Šířka x hloubka x výška (mm)	590 x 520 x 50
Rozměry výřezu pracovní desky Šířka x hloubka (mm)	560 x 480

Rozměry jsou přibližné.

## Instalace

### Rozměry a odstupy

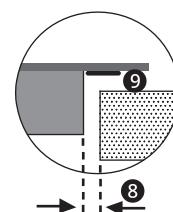
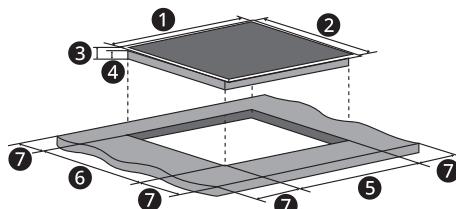
Vyřízněte pracovní plochu podle velikostí uvedených na výkresu.

Pro účely montáže a použití musí být kolem výřezu zachována vzdálenost minimálně 5 cm.

Ujistěte se, že tloušťka pracovní plochy je alespoň 10 mm. Vyberte tepelně odolný a izolovaný materiál pracovní plochy, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem a větší deformaci způsobené sáláním tepla z varné desky. Dřevo a podobný vláknitý nebo hygroskopický materiál se nesmí používat jako materiál pracovní plochy, pokud není impregnován. Jak je znázorněno níže:

### POZNÁMKA

- Bezpečnostní vzdálenost mezi stranami varné desky a vnitřními plochami pracovní desky **⑧** by měla být alespoň 3 mm.



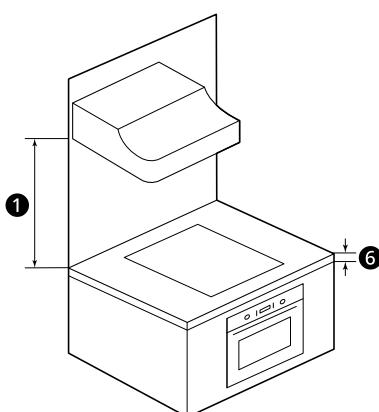
- ① 590 mm ② 520 mm ③ 50 mm
- ④ 46 mm ⑤ 560 mm - 562 mm
- ⑥ 480 mm - 482 mm ⑦ Min. 50 mm
- ⑧ Min. 3 mm ⑨ Těsnění

Vždy se ujistěte, že varná deska je dobře větraná a že vstup a výstup vzduchu není blokován. Ujistěte se, že varná deska je v dobré pracovní pozici, jak je znázorněno níže.

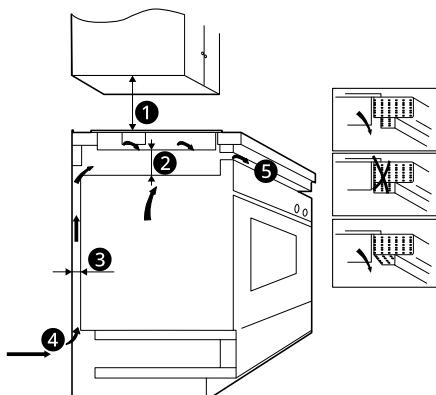
## 12 INSTALACE

### POZNÁMKA

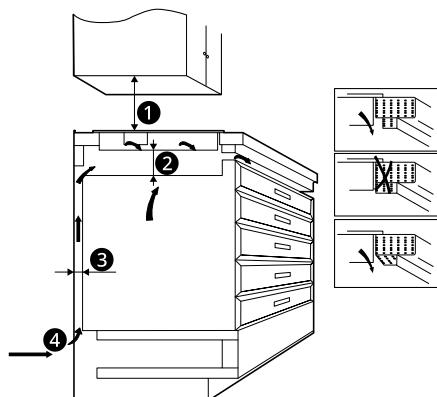
- Bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a skříňkou nad varnou deskou ① musí být minimálně 500 mm, pokud není namontována digestoř. Pokud je digestoř namontována, musí být mezi varnou deskou a digestoří nad ní dodržena bezpečnostní vzdálenost stanovená výrobcem digestoře.



Trouba



### Zásuvka

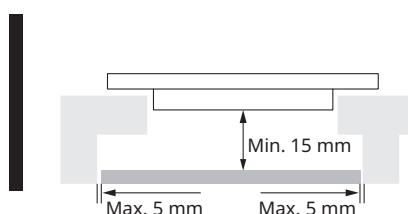


- ① min. 500 mm ② min. 15 mm ③ min. 20 mm
- ④ Vstup vzduchu ⑤ Výstup vzduchu 5 mm
- ⑥ Min. 10 mm

### VAROVÁNÍ

#### • Zajištění dostatečného větrání

Ujistěte se, že varná deska je dobře větraná a že vstup a výstup vzduchu není blokován. Aby se předešlo náhodnému dotyku horkého dna varné desky nebo neočekávanému úrazu elektrickým proudem během provozu, je nutné nainstalovat dřevěnou vložku upevněnou šrouby ve vzdálenosti minimálně 15 mm ode dna varné desky. Postupujte podle níže uvedených požadavků.



- Vně varné desky jsou větrací otvory. MUSÍTE zajistit, aby při umístění varné desky na místo tyto otvory nebyly blokovány pracovní deskou.
- Lepidlo, které spojuje plastový nebo dřevěný materiál s nábytkem, musí vydržet nejméně 150 °C, aby nedošlo k odlepení obložení.

- To znamená, že zadní stěna, přilehlé a okolní povrchy musí odolat teplotě 90 °C.

## Instalace zařízení

### Před instalací varné desky

- Ujistěte se, že je pracovní plocha čtvercová a rovná a že žádné konstrukční prvky nezasahují do požadavků na prostor. Nerovný povrch může způsobit nečekané prasknutí skla varné desky v důsledku nerovnoměrných tlaků na povrch.
- Ujistěte se, že pracovní plocha je vyrobena z tepelně odolného a izolovaného materiálu.
- Pokud je varná deska nainstalována nad troubou, musí mít trouba vestavěný chladicí ventilátor.
- Instalace musí splňovat všechny požadavky na rozestupy a platné normy a předpisy.
- Ujistěte se, že ve stálé elektroinstalaci je zabudován vhodný oddělovací vypínač zajišťující úplné odpojení od sítového napájení. Oddělovací vypínač musí být namontovaný a umístěn tak, aby vyhovoval místním pravidlům a předpisům pro elektroinstalaci.
- V elektroinstalaci musí být k dispozici zařízení, které umožní odpojení spotřebiče od sítě na všech pólech. Šířka rozevření kontaktů musí být minimálně 3 mm. Vhodná izolační zařízení zahrnují jističe vedení, pojistiky (šroubové pojistiky je třeba vyjmout z držáku), spouštěče zemního spojení a stykače.
- Odpojovací vypínač musí být pro zákazníka s nainstalovanou varnou deskou snadno dostupný.
- V případě pochybností ohledně instalace se poradte s místními stavebními úřady a seznamte se s předpisy.
- Na povrchy stěn obklopujících varnou deskou používejte tepelně odolné a snadno čistitelné povrchové úpravy (například keramické dlaždice).
- Kuchyňská linka, do které je spotřebič vestavěn, musí splňovat požadavky na stabilitu podle normy DIN 68930.

### Po instalaci varné desky

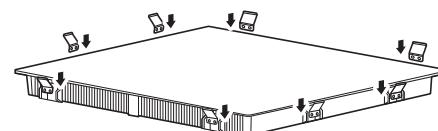
- Ujistěte se, že napájecí kabel není přístupný přes dvírku skříně nebo zásuvky.
- Zajistěte dostatečné proudění čerstvého vzduchu z vnějšku skřínky k základně varné desky.
- Pokud je varná deska nainstalována nad zásuvkou nebo prostorem skříně, musí být pod základnou varné desky nainstalována tepelná ochranná bariéra.
- Oddělovací vypínač musí být pro zákazníka snadno dostupný.

### Před umístěním upevňovacích držáků

- Spotřebič by měl být umístěn na stabilním, hladkém povrchu. Nepoužívejte sílu na tlačítka vyčnívající z varné desky.

### Nastavení polohy držáku

Po instalaci připevněte varnou desku na pracovní plochu přišroubováním 2 držáků na spodní stranu varné desky (viz obrázek). Nastavte polohu držáku tak, aby vyhovovala konkrétní tloušťce pracovní desky.



### **⚠ VAROVÁNÍ**

- Dbejte na to, aby se držáky po instalaci za žádných okolností nemohly dostat do kontaktu s vnitřními plochami pracovní desky.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

- Varnou desku musí instalovat kvalifikovaný technici. Pro takovou službu máme k dispozici personál. Nikdy neprovádějte instalaci sami.
- Varná deska se nesmí instalovat přímo nad myčkou, lednicí, mrazničkou, pračkou nebo sušičkou prádla, protože vlhkost by mohla desku poškodit.

## 14 INSTALACE

### ⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Varná deska musí být nainstalována tak, aby bylo zajištěno lepší vyzařování tepla a aby se zvýšila její spolehlivost.
- Stěna a zóna indukovaného ohřevu nad povrchem instalace musí být odolné proti teplu.

### Připojení varné desky k elektrické síti

Tuto varnou desku smí připojovat k elektrické síti pouze kvalifikovaný elektrikář.

Před připojením varné desky k elektrické síti je povinností elektrikáře zkонтrolovat, zda:

- Domácí elektroinstalace je vhodná pro výkon varné desky.
- Napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku.
- Části napájecího kabelu vydrží zatížení uvedené na typovém štítku.

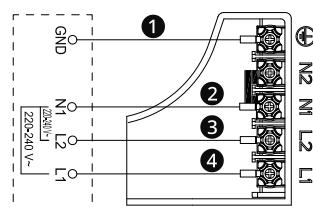
Připojte varnou desku k elektrické síti.

Nepoužívejte adaptéry, redukce ani odbočky, protože by mohly způsobit přehřátí a požár.

Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí a musí být umístěn tak, aby jeho teplota v žádném místě nepřekročila 75 °C.

Ověřte si u elektrikáře, zda je domácí elektroinstalace vhodná bez úprav.

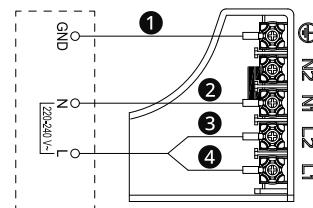
Jakékoli úpravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



- ① Žlutá/Zelená
- ② Modrá
- ③ Hnědá
- ④ Černá

Pokud celkový počet ohřívacích jednotek spotřebiče není menší než 4, lze spotřebič připojit

přímo k elektrické síti jednofázovým elektrickým připojením, jak je znázorněno níže.



① Žlutá/Zelená

② Modrá

③ Hnědá

④ Černá

- Pokud je napájecí kabel poškozen nebo je třeba jej vyměnit, kontaktujte zákaznické informační centrum LG Electronics.
- Instalační technik se musí ujistit, že elektrické zapojení bylo provedeno správně a že je v souladu s bezpečnostními předpisy.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k elektrické síti, musí být nainstalován vícepólový jistič s minimální vzdáleností 3 mm mezi kontakty.
- Napájecí kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.
- Napájecí kabel je třeba pravidelně kontrolovat a vyměňovat. Kontrolu a výměnu mísí provádět pouze autorizovaní technici.
- Po připojení varné desky k elektrické síti zkонтrolujte, zda jsou všechny varné zóny připraveny k použití, a to tak, že každou z nich postupně krátce zapnete na maximální výkon s vhodným nádobím.

### ⚠️ VAROVÁNÍ

- Ujistěte se, že spodní povrch a napájecí kabel varné desky nepřijdou do kontaktu.

# OBSLUHA

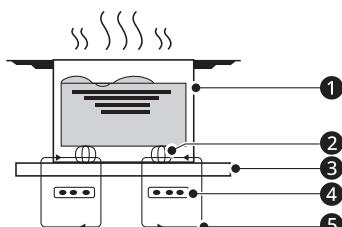
## Úvod do indukčního vaření

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

- Osoby s kardiostimulátorem by se měly před použitím tohoto přístroje poradit se svým lékařem.

## Jak funguje indukční vaření

Indukční vaření je bezpečná, pokročilá, efektivní a ekonomická varná technologie. Funguje na základě vytváření tepla elektromagnetickými vibracemi přímo v nádobě, namísto nepřímého ohřívání skleněného povrchu. Sklo se zde zahřívá jen proto, že se zahřeje pánev.



- ① Železný hrnec
- ② Magnetický obvod
- ③ Keramická skleněná deska
- ④ Indukční cívka
- ⑤ Indukované proudy

## Před použitím indukční varné desky

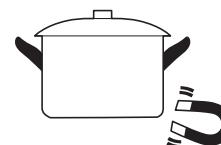
- Přečtěte si tuto příručku a věnujte zvláštní pozornost kapitole BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.
- Odstraňte celou ochrannou fólii, která může být na vaší indukční varné desce.

## Nádobí

### Výběr správného nádobí

#### POZNÁMKA

- Při nákupu nádobí pro použití na indukční varné desce hledejte nádobí označené výrobcem jako „připraveno pro indukci“ nebo „určeno pro indukci“, nebo které je výrobcem označeno jako speciálně určené pro indukční vaření.
- Základní materiál nádobí musí být magnetický, aby se varné prvky aktivovaly. Vhodnost základního materiálu nádoby zkонтrolujte pomocí magnetu. Pokud se magnet přichytí na dno nádoby, nádobu lze použít pro indukční vaření.



- Nádobí vyrobené z následujících materiálů je nevhodné: čistá nerezová ocel, hliník nebo měď bez magnetické základny, sklo, dřevo, porcelán, keramika a kamenina.
- Nepoužívejte nádobí se zubatými okraji nebo zakřiveným dnem.

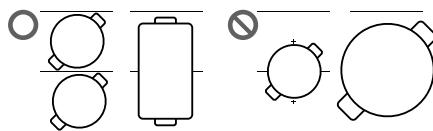


- Ujistěte se, že dno vašeho nádobí je hladké, dosedá rovně na sklo a má stejnou velikost jako varná zóna. Používejte nádobí, jehož průměr je stejně velký jako grafika zvolené zóny. Použití o něco širšího hrnce zajistí, že energie bude využita s maximální účinností. Pokud použijete hrnec menší než varná zóna, účinnost může být nižší, než očekávaná. Hrnec menší než 120 mm nemusí varná deska rozpoznat. Nádobí vždy vycentrujte na varnou zónu.



## 16 OBSLUHA

### Umístění nádobí do flexibilních zón



- Nádobí zvedejte z indukční varné desky vždy přímo.



### Detecte malých předmětů

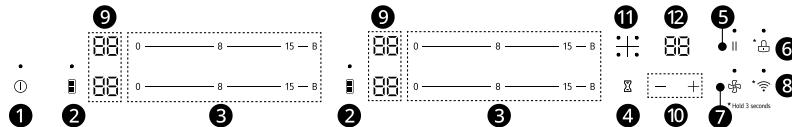
Pokud na varné desce ponecháte předmět nevhodné velikosti nebo nemagnetické nádobí (například hliníkové) nebo nějaký jiný malý předmět (například nůž, vidličku, klíč), varná deska se po 1 minutě automaticky přepne do pohotovostního režimu.

## Použití prvků varné desky

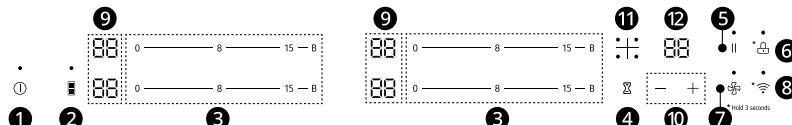
### Použití ovládacího panelu

#### Ovládací panel

CBIZ2437B



CBIZ2435B



① Tlačítko **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (Zámek klávesnice)

② Tlačítko **Flexible Zone** (Flexibilní zóna)

③ Ovládání výkonu

④ Tlačítko **Timer** (Časovač)

⑤ Tlačítko **Pause** (Pozastavit)

⑥ Tlačítko **Keylock (Zámek)** (Zámek klávesnice)

⑦ Tlačítko připojení odsávání

⑧ Tlačítko připojení Wi-Fi

⑨ Displej nastavení výkonu

⑩ Tlačítka +/-

⑪ Indikátor **Timer** (Časovač)

⑫ Displej **Timer** (Časovač)

- Ovládání tlačítek se provádí stisknutím požadovaného tlačítka prstem.



- Při každém stisknutí uslyšte pípnutí.
- Ujistěte se, že tlačítka jsou vždy čistá a suchá a že nejsou zakrytá žádným předmětem (například nádobím nebo hadříkem). Dokonce i tenká vrstva vody může ovládání tlačítek ztížit.

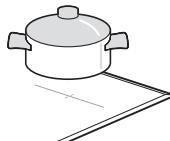
### Používání varných zón

- 1 Stiskněte a podržte tlačítko **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP) na jednu sekundu. Po zapnutí zazní jedno pípnutí bzučáku a všechny displeje ukazují „0“ nebo „00“. To znamená, že indukční varná deska přešla do pohotovostního režimu.

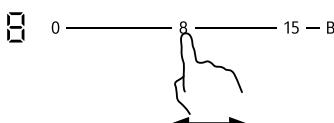


## 18 OBSLUHA

- 2** Na varnou zónu, kterou chcete použít, umístěte vhodné nádobí.
- Ujistěte se, že dno nádoby a povrch varné zóny jsou čisté a suché.



- 3** Stiskněte a posuňte ovladač výkonu. Displej nastavení výkonu odpovídající tomuto tlačítku bude blikat.



Vyberte nastavení výkonu stisknutím ovladače výkonu.

- Pokud nezvolíte nastavení výkonu do 1 minuty, indukční varná deska se automaticky vypne. Budete muset začít znova od kroku 1.
- Nastavení výkonu můžete kdykoli během vaření změnit opakováním tohoto kroku.

### POZNÁMKA

- Pokud na displeji bliká „u“ s nastavením výkonu, může to mít následující význam:
  - neumístili jste nádobí na správnou varnou zónu nebo
  - nádobí, které používáte, není vhodné pro indukční vaření nebo
  - nádoba je příliš malá nebo není správně vystředěna na varnou zónu.
- Pokud na varné zóně není vhodné nádobí, žádné ohřívání neprobíhá.
- Pokud na displej neumístíte žádné vhodné nádobí, po 1 minutě se automaticky vypne.
- Je normální, že varná deska v režimu vaření vydává jemné bzučení nebo šumění.

- Když se elektronika varné desky během vaření zahřívá, je normální, že se ozývá zvuk ventilátoru.

### Nastavení výkonu

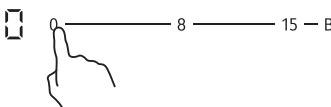
Níže uvedená nastavení jsou pouze orientační. Přesné nastavení bude záviset na několika faktorech, včetně nádobí a množství, které vaříte. Experimentujte s indukční varnou deskou, abyste našli nastavení, které vám nejlépe vyhovuje.

Nastavění výkonu	Vhodné pro
1 - 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jemné ohřívání malého množství jídla</li> <li>Rozpuštění čokolády, másla a potravin, které se rychle připalují</li> <li>Mírné vaření</li> <li>Pomalé zahřívání</li> </ul>
3 - 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opětovné ohřívání</li> <li>Rychlé vaření</li> <li>Vaření rýže</li> </ul>
6 - 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>Palačinky</li> </ul>
12 - 14	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opékání</li> <li>Vaření těstoven</li> </ul>
15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Smažení za stálého míchání</li> <li>Pečení</li> <li>Přivedení polévky k varu</li> <li>Vaření vody</li> </ul>
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rychlé přivedení polévky k varu</li> <li>Rychlé vaření vody</li> </ul>

### Dokončení vaření

- 1** Stiskněte ovladač výkonu, který chcete vypnout. Vypněte varnou zónu stisknutím nebo

posunutím posuvníku do polohy „0“. Ujistěte se, že se na displeji zobrazuje „0“.



## 2 Vypněte celou varnou desku stisknutím tlačítka ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO) (ZAP/VYP).

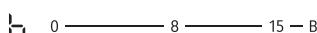
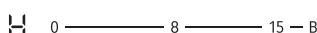


## ⚠️ UPOZORNĚNÍ

### • Pozor na horké povrchy

„H“ a „h“ indikují, která varná zóna je příliš horká na dotyk, a to ve 2 krocích. Když povrch vychladne na bezpečnou teplotu, zmizí. Lze je použít také jako funkci pro úsporu energie. Pokud chcete ohřát další nádobu, použijte varnou desku, která je ještě horká.

- „H“: velmi horké zbytkové teplo (udržování tepla)
- „h“: zbytkové teplo



## Použití funkce Boost (Zesílení)

### Aktivovat funkci zesílení

S funkcí zesílení lze ohřát velké množství vody rychleji než s odpovídajícím nastavením výkonu 15.

## ⚠️ VAROVÁNÍ

- Nikdy nepoužívejte funkci zesílení k předehřívání prázdného nádobí nebo k ohřevu oleje, másla nebo sádla. Nádobí se může poškodit a tuk nebo mastnotu se při přehřátí vznítí.

## POZNÁMKA

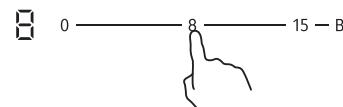
- Tato funkce může pracovat v jakémoli varné zóně.

- Pokud bylo dříve zvolené nastavení na úrovni 0, po automatickém vypnutí funkce zesílení se nastaví výkon 15.

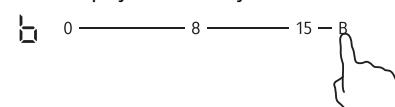
- Za určitých podmínek se může funkce zesílení automaticky vypnout, aby chránila elektronické součásti uvnitř varné desky. Nastavení výkonu se vrátí na předchozí zvolenou hodnotu.

- Varné zóny mají k dispozici maximální výkon. Pokud je tento rozsah výkonu překročen zapnutím funkce zesílení, nastavení výkonu varných zón se automaticky sníží.

## 1 Stiskněte ovladač výkonu.



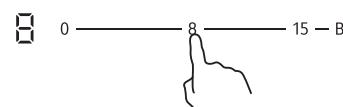
## 2 Stiskněte nebo posuňte tlačítko „B“. Ujistěte se, že na displeji se zobrazuje „b“.



## Zrušit funkci zesílení

## 1 Stiskněte ovladač výkonu, u kterého chcete zrušit funkci zesílení, a nastavte požadované nastavení výkonu.

- Tato funkce může pracovat v jakémoli varné zóně.
- Pokud bylo dříve zvolené nastavení na úrovni 0, po automatickém vypnutí funkce zesílení se nastaví výkon 15.

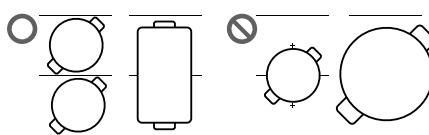


## 20 OBSLUHA

### Použití flexibilní zóny

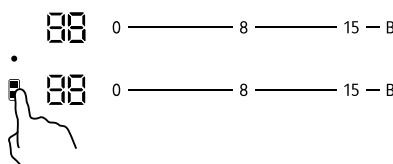
#### POZNÁMKA

- Pokud je zapnutá jedna ze dvou varných zón ve flexibilní zóně, zrušte provoz varné zóny a použijte flexibilní funkci.
- Tuto zónu můžete použít jako jednu velkou zónu nebo jako dvě nezávislé zóny.
- Flexibilní zóna se skládá ze dvou nezávislých induktorů, které lze ovládat samostatně. Když pracuje jako jedna velká zóna, varná zóna, která není zakrytá nádobím, se po jedné minutě automaticky vypne.
- Aby byla zajištěna správná detekce nádob a rovnoměrné rozložení tepla, je třeba nádoby správně umístit:
  - Menší nádoby než 22 cm v přední nebo zadní části flexibilní zóny
  - Větší nádoby kdekoli



#### Jedna velká zóna

Chcete-li aktivovat flexibilní zónu jako jednu velkou zónu, jednoduše stiskněte tlačítko Flexible Zone (Flexibilní zóna).



Nastavení výkonu funguje stejně jako u jakékoli jiné normální zóny.

Pokud se nádoba přesune z přední části do zadní části zóny (nebo naopak), flexibilní zóna automaticky rozpozná novou polohu a zachová si stejný výkon.

Chcete-li přidat další nádoby, stiskněte znova vyhrazená tlačítka, aby bylo možné nádobí detektovat.

#### Dvě nezávislé zóny

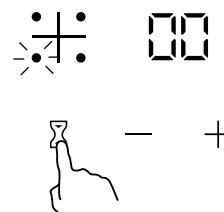
Chcete-li flexibilní zónu používat jako dvě samostatné zóny s různým nastavením výkonu, deaktivujte ji stisknutím tlačítka Flexible Zone (Flexibilní zóna).

#### Použití časovače

- Časovač můžete nastavit tak, aby se po uplynutí nastaveného času vypnula jedna nebo více varných zón. Maximální nastavený čas je 99 minut.

#### Nastavení časovače na automatické vypnutí jedné nebo více varných zón

- Pokud se varná zóna používá, stiskněte opakováně tlačítko **Timer** (Časovač), až se rozsvítí indikátor požadované varné zóny. Indikátor časovače začne blikat a na displeji časovače se zobrazí „00“.

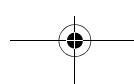
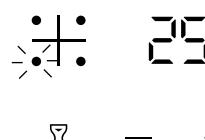


- Nastavte čas stisknutím tlačítek +/-.

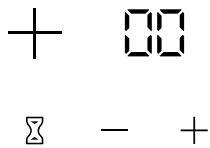
- Jedním stisknutím tlačítek +/- snížte nebo zvýšte nastavení o 1 minutu.
- Stisknutím a podržením tlačítek +/- snížte nebo zvýšte nastavení o 10 minut.



- Když je časovač nastaven, začne ihned odpočítávat.



- 4** Když časovač vaření vyprší, příslušná varná zóna se automaticky vypne.



## POZNÁMKA

- Pokud byly ostatní varné zóny dříve zapnuty, zůstanou v provozu.

### Chcete-li zobrazit zbývající čas

- 1** Opakovaně stiskněte tlačítko **Timer** (Časovač), až se rozsvítí indikátor potřebné varné zóny.

### Úprava časovače

- 1** Opakovaně stiskněte tlačítko **Timer** (Časovač), až se rozsvítí indikátor potřebné varné zóny.
- 2** Nastavte čas stisknutím tlačítek **+/-**.

### Zrušení časovače

- 1** Opakovaně stiskněte tlačítko **Timer** (Časovač), až se rozsvítí indikátor požadované varné zóny.
- 2** Stisknutím a podržením tlačítka „-“ na časovači **Timer** (Časovač) snižte nastavení na „00“ a časovač se zruší.

### Zamknutí tlačítek

- Tlačítka můžete uzamknout, abyste zabránili nechtěnému použití (například aby děti nezapnuly varné zóny).
- Když tlačítka uzamknete, všechna tlačítka se deaktivují.

## Uzamčení tlačítek

- 1** Stiskněte a přidržte tlačítko **Keylock (Zámek)** (Zámek klávesnice) po dobu 3 sekund.



ČEŠTINA

- 2** Na displeji časovače se zobrazí „Lo“ a hodnota času střídavě bliká.

### Odemknutí tlačítek

- 1** Stiskněte a přidržte tlačítko **Keylock (Zámek)** (Zámek klávesnice) po dobu 3 sekund.



## POZNÁMKA

- Když je varná deska v režimu uzamčení, všechna tlačítka jsou deaktivována kromě tlačítka **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP). Indukční varnou desku můžete v případě nouze vždy vypnout tlačítkem **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP), ale před další operací budete muset varnou desku odemknout.

### Použití režimu Pause (Pozastavit)

- Funkce pozastavení snižuje nastavení výkonu varné zóny na úrovně 1 a udržuje ji na této úrovni až do deaktivace. Tuto funkci můžete použít ke krátkému přerušení a následnému pokračování procesu vaření.
- Při přepnutí do režimu pozastavení jsou všechna tlačítka kromě tlačítka **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP) deaktivována.

### Přepnutí do režimu pozastavení

- 1** Stiskněte tlačítko **Pause** (Pozastavit).

## 22 OBSLUHA

- 2** Na displeji časovače a na displeji nastavení pracovního výkonu se zobrazí „| |“.



### Ukončení režimu pozastavení

- 1** Stisknutím tlačítka **Pause** (Pozastavit) vrátíte varnou zónu na předchozí nastavení výkonu.

### POZNÁMKA

- Když je varná deska v režimu pozastavení, všechna tlačítka kromě tlačítka **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP) jsou deaktivována. Indukční varnou desku můžete kdykoli vypnout tlačítkem **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP).

### Výchozí pracovní čas

Vaše indukční varná deska je vybavena bezpečnostní ochrannou funkcí automatického vypnutí. Pokud někdy zapomenete vypnout vaření, deska se automaticky vypne. Výchozí pracovní časy pro různá nastavení výkonu jsou uvedeny v tabulce níže:

Nastavení výkonu	Výchozí pracovní čas (hodina)
1 - 3	6
4 - 6	5
7 - 9	4
10 - 15	1,5

Po odstranění nádoby indukční varná deska okamžitě zastaví ohřev a po 1 minutě se automaticky vypne.

### Speciální funkce

#### Připojení Wi-Fi

- Stiskněte a podržte tlačítko připojení **Wi-Fi** na 3 sekundy. LED dioda **Wi-Fi** ze rozsvítí. Funkce **Wi-Fi** je zapnutá. Postupujte podle pokynů v aplikaci

**LG ThinQ** na vašem smartphonu pro použití funkce **Wi-Fi**.



#### Připojení odsávání

- Tento produkt je vybaven zařízením Wi-Fi, s jehož pomocí můžete připojit varnou desku k digestořímu LG. Pomocí připojení **Wi-Fi** můžete připojit digestoř v aplikaci **LG ThinQ**. Aktivujte připojení **Wi-Fi**. Stiskněte tlačítko připojení digestoře. LED dioda digestoře svítí. Připojení digestoře je zapnuté.



#### POZNÁMKA

- Připojení digestoře nebude fungovat, pokud se vyskytnou problémy nebo poruchy připojení Wi-Fi, problémy s připojením nebo jakékoli poruchy, závady nebo chyby způsobené připojením k síti.

#### Režim omezení výkonu

Umožňuje v případě potřeby omezit celkový výkon varné desky na základě podmínek vaší elektrické instalace.

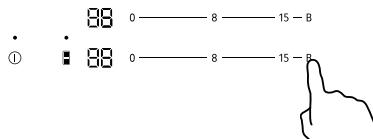
- 1** Stisknutím tlačítka **Keylock (Zámek)** (Zámek klávesnice) na dobu 3 sekund ve vypnutém stavu přejdete do režimu uzamčení.



- 2** Stiskněte tlačítko **Timer** (Časovač) na 3 sekundy. Uslyšíte tón bzučáku.



- 3** Stisknutím levého dolního tlačítka zesílení přejdete do režimu omezení výkonu.



- 4** Opakováním stisknutí tlačítka **Keylock**

(**Zámek**) (Zámek klávesnice) vyberte maximální výkon připojeného spotřebiče.



Displej	Maximální výkon
25	2500 W
35	3500 W
45	4500 W
60	6000 W
74	7400 W

- 5** Stisknutím tlačítka **ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)** (ZAP/VYP) potvrďte aktuální výkon varné desky a opusťte režim omezení výkonu.



## 24 INTELIGENTNÍ FUNKCE

# INTELIGENTNÍ FUNKCE

## Aplikace LG ThinQ

Tato funkce je k dispozici pouze u modelů s Wi-Fi. Aplikace **LG ThinQ** vám umožňuje komunikovat se spotřebičem pomocí chytrého telefonu.

### Funkce aplikace LG ThinQ

Se spotřebičem komunikujte pomocí smartphonu a použití příslušných chytrých funkcí.

#### Párování odsávání

Umožňuje vám vybrat, která digestoř bude pracovat s vaší indukcí.

#### Monitorování

Tato funkce vám pomůže kontrolovat provozní stav produktu, stav uzamčení, tepelnou sílu jednotlivých hořáků a časovač.

#### Sledování doby používání

Tato funkce vám pomůže kontrolovat celkové množství času využitého jednotlivými hořáky denně, týdně a měsíčně.

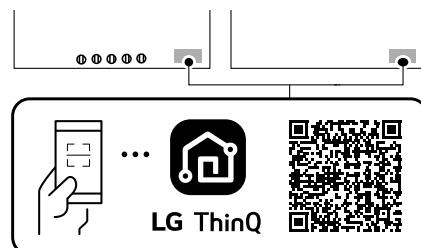
## POZNÁMKA

- V následujících případech musíte aktualizovat informace o síti pro každý spotřebič v aplikaci **LG ThinQ** na **Karty zařízení** → **Nastavení** → **Změnit síť**.
  - bezdrátový směrovač je změněn
  - heslo bezdrátového směrovače je změněno
  - poskytovatel internetových služeb je změněn
- Chcete-li spotřebič odpojit od sítě **Wi-Fi**, odstraňte jej ze seznamu připojených produktů v aplikaci **LG ThinQ**.
- Aplikace podléhá změnám za účelem zlepšení jejich funkcí bez předchozího upozornění pro uživatele.
- Funkce se mohou lišit v závislosti na modelu.

## Instalace aplikace LG ThinQ a připojení ke spotřebiči LG

### Modely s QR kódem

Naskenujte QR kód přiložený k produktu pomocí fotoaparátu nebo aplikace pro čtení QR kódů v chytrém telefonu.



### Modely bez QR kódu

- 1 Na chytrém telefonu vyhledejte a nainstalujte aplikaci **LG ThinQ** z Google Play Store nebo Apple App Store.
- 2 Spusťte aplikaci **LG ThinQ** a přihlaste se svým stávajícím účtem nebo vytvořte účet LG, ke kterému se poté přihlásíte.
- 3 Stiskněte tlačítko pro přidání (+) na aplikaci **LG ThinQ** a dojde k připojení vašeho spotřebiče LG. Řídte se pokyny v aplikaci a dokončete celý proces.

## POZNÁMKA

- Chcete-li ověřit připojení Wi-Fi, zkонтrolujte, zda na ovládacím panelu svítí indikátor Wi-Fi.
- Zařízení podporuje pouze WiFi sítě o frekvenci 2,4 GHz. Pokud si chcete ověřit frekvenci své sítě, kontaktujte poskytovatele internetových služeb nebo nahlédněte do návodu k vašemu WiFi routeru.
- Aplikace **LG ThinQ** není odpovědná za žádné potíže se sítovým připojením ani za případné

poruchy, závady nebo chyby způsobené sítovým připojením.

- Okolní bezdrátové prostředí může zpomalit služby bezdrátové sítě.
- Pokud jsou spotřebič a bezdrátový router od sebe příliš daleko, síla signálu slabne. Připojení může trvat dlouho nebo může selhat instalace.
- Pokud má spotřebič potíže s připojením k síti Wi-Fi, může být příliš daleko od routeru. Sílu signálu Wi-Fi zlepšíte zakoupením opakovače Wi-Fi (prodlužovače dosahu).
- Sítové připojení nemusí fungovat správně v závislosti na poskytovateli internetových služeb.
- Připojení Wi-Fi nemusí fungovat nebo může být přerušeno z důvodu prostředí domácí sítě.
- Spotřebič nemusí být připojen v důsledku problémů s přenosem bezdrátového signálu. Odpojte spotřebič ze sítě, počkejte asi minutu a zkuste to znovu.
- Pokud je na vašem bezdrátovém routeru povolena firewall brána, zakažte ji nebo přidejte výjimku.
- Název bezdrátové sítě (SSID) musí být kombinace anglických písmen a čísel (nepoužívejte speciální znaky).
- Uživatelské rozhraní (UI) smartphonu se může lišit v závislosti na operačním systému (OS) a výrobci.
- Je-li bezpečnostní protokol routeru nastaven na hodnotu **WEP**, nemusí se vám podařit nastavit síť. Změňte ho na jiné bezpečnostní protokoly (doporučujeme **WPA2**) a znova výrobek připojte.
- Pokud chcete vypnout funkci Wi-Fi, stiskněte a podržte tlačítko připojení **Wi-Fi** po dobu 3 sekund. Indikátor Wi-Fi se vypne.
- Chcete-li provést opětovné připojení spotřebiče nebo přidat dalšího uživatele, stiskněte a podržte tlačítko **Wi-Fi** po dobu 3 sekund. Provede se dočasné vypnutí. Spusťte aplikaci **LG ThinQ** a řídte se pokyny v aplikaci pro připojení spotřebiče.

## Specifikace rádiového zařízení

Název modulu	LCWB-001
Frekvenční rozsah bezdrátové sítě LAN	2412 MHz - 2472 MHz
Výstupní výkon bezdrátové sítě LAN (max.)	18,14 dBm
Frekvenční rozsah Bluetooth	2402 MHz - 2480 MHz
Výstupní výkon Bluetooth (max.)	7,03 dBm

Verze softwaru bezdrátové funkce: V 1.0

S ohledem na uživatele by se toto zařízení mělo instalovat a provozovat tak, aby byla minimální vzdálenost mezi zařízením a tělem alespoň 3 cm.

## Prohlášení o shodě



Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že rádiové vybavení typu Varná deska je ve shodě se Směrnicí 2014/53/EU. Plný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

## Informační upozornění k softwaru s otevřeným zdrojovým kódem

Chcete-li získat zdrojový kód pod licencemi GPL, LGPL, MPL a dalšími open source licencemi, pro které platí povinnost zveřejňovat zdrojový kód, který je součástí tohoto produktu, a získat přístup ke všem uvedeným licenčním podmínkám, oznámením o autorských právech a dalším příslušným dokumentům, navštivte stránky <https://opensource.lge.com>.

Společnost LG Electronics vám také poskytne otevřený zdrojový kód na disku CD-ROM za poplatek pokryvající náklady na distribuci (např. cenu média, poplatky za dopravu a manipulaci),

## 26 INTELIGENTNÍ FUNKCE

---

a to na základě žádosti zaslané e-mailem na adresu  
[opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Tato nabídka platí pro kohokoli, kdo obdrží tyto informace, a to po dobu tří let od naší poslední dodávky tohoto produktu.

# ÚDRŽBA

## Péče a čištění

### Čištění spotřebiče

#### **▲ UPOZORNĚNÍ**

- Nesmí se používat parní čistič.

#### **Každodenní znečištění skla (otisky prstů, stopy, skvrny od jídla nebo polití skla neobsahující cukr)**

- Vypněte napájení varné desky.
- Naneste čistič varných desek, dokud je sklo ještě teplé (ale ne horké!).
- Opláchněte a osušte čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou.

#### **POZNÁMKA**

- Když je napájení varné desky vypnuto, nezobrazí se žádná indikace „horkého povrchu“, ale varná zóna může být stále horká! Dbejte na mimořádnou opatrnost.
- Silné drátěnky, některé nylonové drátěnky a drsné/abrazivní čisticí prostředky mohou sklo poškrábat. Vždy si přečtěte štítek a zkонтrolujte, zda je vás čistič nebo drátěnka vhodná.
- Nikdy nenechávejte na varné desce zbytky po čištění. Sklo by se mohlo zašpinít.

#### **Vaření, rozpuštění a rozlití horkého cukru na skle**

Ihned odstraňte nečistotu nožem na ryby, paletovým nožem nebo škrabkou vhodnou pro varné desky, ale dávajte pozor na horké povrchy varných zón:

**1** Vypněte napájení varné desky na odpojovacím spínači.

**2** Držte škrabku nebo nůž pod úhlem 30° a pomalu seškrábněte znečištění nebo rozlitou tekutinu na chladné místo varné desky. Při nesprávném nebo nevhodném použití škrabky můžete povrch varné desky poškrábat.

**3** Nečistoty nebo rozlitou tekutinu vyčistěte hadříkem nebo papírovou utěrkou.

**4** Postupujte podle kroků 2 až 3 ve výše uvedeném postupu pro „Každodenní znečištění skla“.

#### **POZNÁMKA**

- Skvrny zanechané rozteklým a sladkým jídlem nebo rozlitým jídlem odstraňte co nejdříve. Pokud je necháte vychladnout na skle, může být obtížné je odstranit nebo dokonce mohou trvale poškodit povrch skla.
- Nebezpečí pořezání: když je bezpečnostní kryt čisticího nože zasunutý, je čepel škrabky ostrá jako břitva. Používejte ji s maximální opatrností a vždy ji skladujte bezpečně a mimo dosah dětí.

#### **Rozlití tekutin na ovládacím panelu**

**1** Vypněte napájení varné desky.

**2** Nasajte rozlitý materiál.

**3** Otřete oblast ovládacího panelu čistou vlhkou houbou nebo hadříkem.

**4** Plochu zcela otřete do sucha papírovou utěrkou.

ČEŠTINA

## 28 ÚDRŽBA

---

### POZNÁMKA

- Když je na ovládacím panelu tekutina, varná deska může zapípat a sama se vypnout a ovládací panel nemusí fungovat. Před opětovným zapnutím varné desky se ujistěte, že jste oblast ovládacího panelu otřeli do sucha.

# ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

## Než zavoláte do servisu

Opravy by měl provádět pouze licencovaný technik. Neodborná oprava může mít za následek značné nebezpečí pro vás i ostatní osoby. Některé drobné problémy však vyřešit můžete, jak je uvedeno v následující tabulce:

Pokud se problém nevyřeší, kontaktujte zákaznické informační centrum LG Electronics

### Části a funkce

Příznaky	Možná příčina a řešení
<b>Indukční varnou desku nelze zapnout.</b>	<b>Chybí napájení</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že indukční varná deska je připojena ke zdroji napájení a že je zapnutá. Zkontrolujte, zda ve vaší domácnosti nebo oblasti není výpadek proudu. Pokud jste vše zkontrolovali a problém přetrvává, zavolejte kvalifikovaného technika.</li> </ul>
<b>Ovládací panel nereaguje.</b>	<b>Tlačítka jsou uzamčena.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Odemkněte tlačítka. Pokyny najdete v části „Zamknutí tlačítek“.</li> </ul>
<b>Ovládací panel se obtížně ovládá.</b>	<b>Je možné, že na tlačítkách je jemný film vody nebo při dotyku tlačítek používáte špičku prstu.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že oblast ovládacího panelu je suchá. Při dotyku tlačítek používejte bříško prstu.</li> </ul>
<b>Sklo je poškrábané a poznamenané.</b>	<b>Nádobí s hrubými hranami</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Používejte nádobí s plochým a hladkým dnem. Viz „Výběr správného nádobi“.</li> </ul> <b>Používání nevhodných, abrazivních drátěnek nebo čisticích prostředků.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Viz „ÚDRŽBA“.</li> </ul>
<b>Některé nádobí vydává zvuky praskání nebo cvakání.</b>	<b>To může být způsobeno konstrukcí vašeho nádobí (různě vibrující vrstvy různých kovů).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>U nádobí je to normální a nejedná se o závadu.</li> </ul>
<b>Indukční varná deska vydává při použití na vysoký výkon nízký hučivý tón.</b>	<b>To je způsobeno technologií indukčního vaření.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Je to normální, ale když snížíte nastavení výkonu, hluk by se měl ztišit nebo úplně zmizet.</li> </ul>
<b>Hluk ventilátoru vycházející z indukční varné desky.</b>	<b>Chladicí ventilátor začleněný do vaší indukční varné desky se spustil, aby zabránil přehřátí elektroniky. Ventilátor může pokračovat v provozu i po vypnutí indukční varné desky.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální a není nutná žádná akce. Pokud ventilátor běží, nevypínejte napájení indukční varné desky jističem.</li> </ul>

## 30 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Příznaky	Možná příčina a řešení
<b>Nádobí se neohřívá a na displeji se zobrazují chybové kódy.</b>	<b>Indukční varná deska nedokáže rozpoznat nádobí, protože není vhodné pro indukční vaření.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Používejte nádobí vhodné pro indukční vaření. Viz část „Výběr správného nádobí“.</li> </ul>
<b>Nádobí se neohřívá a na displeji se objeví „u“.</b>	<b>Indukční varná deska nemůže detektovat nádobu, protože je příliš malé pro varnou zónu nebo na ní není správně vycentrováno.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vycentrujte nádobu a ujistěte se, že její dno odpovídá velikosti varné zóny.</li> </ul>
<b>Indukční varná deska nebo varná zóna se neočekávaně sama vypnula, zazní tón a zobrazí se chybový kód (obvykle se střídá s jednou nebo dvěma číslicemi na displeji časovače vaření).</b>	<b>Technická závada</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poznamenejte si chybová písmena a čísla, vypněte napájení indukční varné desky na zdi a kontaktujte kvalifikovaného technika.</li> </ul>
<b>Při zapojení jednotky se LED dioda nerozsvítí.</b>	<b>Chybí napájení.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je zástrčka pevně zajištěna v zásuvce a zda je zásuvka funkční.</li> </ul>
<b>Indikátor režimu vaření se rozsvítí, ale ohřev se nespustí.</b>	<b>Vysoká teplota varné desky.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Je možné, že okolní teplota je příliš vysoká nebo přívod vzduchu nebo větrací otvor je ucpaný.</li> </ul>
	<b>S ventilátorem je něco špatně.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda ventilátor běží hladce.</li> </ul>
<b>Během provozu se náhle zastaví ohřev a na displeji bliká „u“.</b>	<b>Typ nádobí je nesprávný.</b> <b>Průměr nádoby je příliš malý.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Používejte vhodné nádobí (viz návod k použití).</li> </ul>
	<b>Sporák se přehřál.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotka je přehřátá. Počkejte, až se teplota vrátí do normálu. Stisknutím tlačítka <b>ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO) (ZAP/VYP)</b> restartujte jednotku.</li> </ul>
<b>Kontrolka LED na displeji bliká a nefunguje.</b> <b>Dotykové tlačítko PCB nefunguje.</b>	<b>Jedná se o dočasný výpadek napájení.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Odpojte napájení pomocí jističe. Po chvíli napájení znovu připojte. Pokud problém přetrvává, zavolejte servis.</li> </ul>

## Chybové kódy (automatické obnovení)

Příznaky	Možná příčina a řešení
C1	<p><b>Vysoká teplota senzoru keramické desky</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální. Problémy lze vyřešit následovně.</li> <li>Počkejte, až se teplota keramické desky vrátí do normálu. Stisknutím tlačítka <b>ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)</b> (ZAP/VYP) restartujte jednotku. Zkontrolujte, zda ventilátor běží hladce. Pokud ne, zavolejte servis.</li> </ul>
C2	<p><b>Vysoká teplota IGBT. (1#)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální. Problémy lze vyřešit následovně.</li> <li>Počkejte, až se teplota IGBT vrátí do normálu. Stisknutím tlačítka <b>ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)</b> (ZAP/VYP) restartujte jednotku. Zkontrolujte, zda ventilátor běží hladce. Pokud ne, zavolejte servis.</li> </ul>
EL	<p><b>Napájecí napětí je nižší než jmenovité napětí.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální. Problémy lze vyřešit následovně.</li> <li>Počkejte, až se teplota keramické desky vrátí do normálu. Stisknutím tlačítka <b>ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)</b> (ZAP/VYP) restartujte jednotku. Zkontrolujte, zda je napájení normální. Pokud ne, zavolejte servis.</li> </ul>
EH	<p><b>Napájecí napětí je vyšší než jmenovité napětí.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální. Problémy lze vyřešit následovně.</li> <li>Zkontrolujte, zda je napájení normální. Až bude napájení normální, zapněte jednotku. Stisknutím tlačítka <b>ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)</b> (ZAP/VY) restartujte jednotku.</li> </ul>
EF	<p><b>Pokud nastane var tekutiny nebo pokud je něco (pánev nebo hrnec) na ovládacím panelu, všechny varné zóny se samy vypnou.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální. Problémy lze vyřešit následovně.</li> <li>Automatické vypnutí se aktivuje také tehdy, když na ovládací panel položíte vlhký hadřík. V obou těchto případech bude po odstranění tekutiny nebo hadříku nutné spotřebič znova zapnout pomocí tlačítka <b>ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO)</b> (ZAP/VYP).</li> </ul>

## Kódy chyb (bez automatického obnovení)

Příznaky	Možná příčina a řešení
E1	<p><b>Porucha snímače teploty keramické desky (přerušený obvod)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>
E2	<p><b>Porucha snímače teploty keramické desky (zkrat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>
E7	<p><b>Porucha snímače teploty keramické desky (neplatná)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>

## 32 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Příznaky	Možná příčina a řešení
<b>E3</b>	<b>Teplotní snímač poruchy IGBT (přerušený obvod)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>
<b>E4</b>	<b>Teplotní snímač poruchy IGBT (zkrat)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>
<b>F5</b>	<b>Stejnosměrný motor nefunguje kvůli problémům s PCB nebo kabeláží nebo kvůli elektrickému rušení na lopatce motoru.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>
<b>EU</b>	<b>Spojení mezi deskou displeje a hlavní deskou je chybné.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zavolejte servis.</li> </ul>

## Wi-Fi

Příznaky	Možná příčina a řešení
<b>Váš domácí spotřebič a smartphone není připojen k síti Wi-Fi.</b>	<p><b>Nesprávné heslo k síti Wi-Fi, ke které se pokoušíte připojit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Najděte síť Wi-Fi připojenou k vašemu smartphonu a odeberte ji. Poté zaregistrujte své zařízení v aplikaci <b>LG ThinQ</b>.</li> </ul> <p><b>Mobilní data vašeho smartphonu jsou zapnuta.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte <b>Mobilní data</b> svého smartphonu a registrujte spotřebič pomocí sítě Wi-Fi.</li> </ul> <p><b>Název bezdrátové sítě (SSID) je nesprávně nastaven.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Název bezdrátové sítě (SSID) musí být kombinace anglických písmen a čísel (nepoužívejte speciální znaky).</li> </ul> <p><b>Frekvence routeru není 2,4 GHz.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Je podporována pouze frekvence routeru 2,4 GHz. Nastavte bezdrátový router na 2,4 GHz a připojte přístroj k bezdrátovému routeru. Zkontrolujte frekvenci routeru, ověřte ji u svého poskytovatele internetových služeb nebo u výrobce routeru.</li> </ul> <p><b>Přístroj a bezdrátový router jsou od sebe příliš daleko.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud jsou přístroj a bezdrátový router od sebe příliš daleko, signál může být slabý a připojení nemusí být správně nastaveno. Přemístěte router tak, aby byl blíže k přístroji.</li> </ul>

# PŘÍLOHA

## Informační list výrobku

### Informační list výrobku

**Informační list výrobku – nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 66/2014, platná norma EN 60350-2**

ČEŠTINA

Ochranná známka	LG	
Identifikátor modelu	CBIZ2437B	CBIZ2435B
Typ varné desky	Vestavěná varná deska	
Technologie ohřevu	indukční varné zóny	
Počet varných zón a/nebo oblastí	4 varné zóny	
Pro kruhové varné zóny nebo plochy; průměr užitečné plochy na elektricky vyhřívanou varnou zónu, zaokrouhlený na nejbližších 5 mm Pro nekruhové varné zóny nebo plochy; délka a šířka užitečné plochy na elektricky vyhřívanou varnou zónu nebo plochu, zaokrouhleno na nejbližších 5 mm	Přední levá 18,5 cm Zadní levá 18,5 cm Přední pravá 18,5 cm Zadní pravá 18,5 cm	Přední levá 18,5 cm Zadní levá 18,5 cm Přední pravá 20,5 cm Zadní pravá 14,5 cm
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtená na kg (EC <sub>electric cooking</sub> )	Přední levá 192,0 Wh/kg Zadní levá 192,0 Wh/kg Přední pravá 192,0 Wh/kg Zadní pravá 192,0 Wh/kg	Přední levá 191,0 Wh/kg Zadní levá 191,0 Wh/kg Přední pravá 188,0 Wh/kg Zadní pravá 190,0 Wh/kg
Spotřeba energie pro varnou desku přepočtená na kg (EC <sub>electric hob</sub> )	192,0 Wh/kg	190,0 Wh/kg

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 801/2013 a (EU) č. 1275/2008, platná norma EN 50564**

Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,5 W
Doba, po které funkce řízení spotřeby nebo podobná funkce automaticky zařízení vypne nebo přepne do pohotovostního režimu a/nebo do stavu zajišťujícího pohotovostní režim v síti	10 min.

## Poznámky



A kézikönyv megtekintéséhez  
olvassa be a QR-kódot.



# KÉZIKÖNYV

# INDUKCIÓS FŐZŐLAP

---



A telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ez leegyszerűsíti a telepítést, és helyes, biztonságos üzembe helyezést garantál. Telepítés után tartsa a kézikönyvet a készülék közelében.

**MAGYAR**

CBIZ2435B CBIZ2437B

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2025 LG Electronics. Minden jog fenntartva.

# TARTALOMJEGYZÉK

A jelen kézikönyvben szereplő képanyag, illetve tartalom eltérhet az Ön által vásárolt modelltől.

A kézikönyvet a gyártó bármikor átdolgozhatja.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST .....	3
FIGYELMEZTETÉS .....	3
VIGYÁZAT .....	7
KÖRNYEZETVÉDELEM .....	9

## TELEPÍTÉS

A termék áttekintése .....	10
Üzembe helyezés .....	11

## ÜZEMELTETÉS

Bevezetés az indukciós főzésbe .....	15
Főzőedények.....	15
A főzőlap elemeinek használata.....	17

## INTELLIGENS FUNKCIÓK

LG ThinQ Applikáció.....	24
--------------------------	----

## KARBANTARTÁS

Ápolás és tisztítás.....	27
--------------------------	----

## HIBAELHÁRÍTÁS

Szervizközpont értesítése előtti teendők .....	29
--	----

## FÜGGELEK

Termék adatlap .....	33
----------------------	----

# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése. Az irányelvek „**FIGYELMEZTETÉS**” és „**VIGYÁZAT**” részekre oszlanak az alábbiakban leírtak szerint.

### Biztonsági üzenetek



Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál. Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.



#### **FIGYELMEZTETÉS**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.



#### **VIGYÁZAT**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

## **FIGYELMEZTETÉS**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

- A termék használata során a tűz, az áramütés vagy a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindenkor tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

### **Üzembe helyezés**

- A készüléken végzett munkák vagy karbantartás elvégzése előtt válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról.

## 4 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

---

- A jó földelési rendszerhez való csatlakoztatás elengedhetetlen és kötelező.
- A háztartási vezetékrendszeren csak szakképzett villanyszerelő végezhet módosításokat.
- A veszély elkerülése érdekében a készüléket a jelen telepítési utasítások szerint kell telepíteni.
- A készüléket csak megfelelően képzett személy telepítheti és földelheti.
- A készüléket olyan áramkörhöz kell csatlakoztatni, amely rendelkezik az áramellátásról való teljes leválasztást biztosító leválasztó kapcsolóval.
- A készülék nem megfelelő telepítése érvénytelenítheti a garanciális vagy kártérítési igényeket.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizmunkatársával vagy hasonlóan képzett személyekkel.
- A készüléket a túlmelegedés elkerülése érdekében nem szabad díszajtó vagy burkolat mögé szerelni.
- Ne javítsa vagy cserélje ki a készülék alkatrészeit. A személyi sérülések és a készülék károsodásának elkerülése érdekében minden szervizműveletet szakképzett technikusnak kell elvégeznie.
- Soha ne módosítsa vagy változtassa meg a készülék szerkezetét, például ne távolítsa el a paneleket, a vezetékek burkolatát vagy a termék bármely más állandó alkatrészét.

## Üzemeltetés

- Ne főzzön törött vagy repedt főzőlapon. Ha a főzőlap felülete eltörik vagy megreped, azonnal kapcsolja ki a készülék hálózati áramellátását (fali kapcsoló), és forduljon szakképzett technikushoz.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a főzőlapot a fali kapcsolóval.
- A készülék megfelel az elektromágneses biztonsági előírásoknak. A készülék használata előtt azonban a szívritmus-szabályozóval vagy más elektromos implantáttummal (például inzulinpumpával)

rendelkező személyeknek konzultálniuk kell orvosukkal vagy az implantátum gyártójával, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy az elektromágneses mező nem befolyásolja az implantátum működését.

- Használat közben a készülék hozzáférhető részei elégé felforrósodnak ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzanak.
- Ne hagyja, hogy teste, ruhája vagy a megfelelő főzőedényen kívül más tárgy érintkezzen az üveggel, amíg a felület le nem hűl.
- Fémtárgyakat, például késeket, villákat, kanalakat és fedeleket tilos a főzőlap felületére helyezni, mivel ezek felforrósodhatnak.
- A gyermeket tartsa távol.
- A serpenyők fogantyúi érintésre forróak lehetnek. Ellenőrizze, hogy a serpenyők fogantyúi ne lóganak a többi bekapcsolt főzőfelület fölé. Tartsa a fogantyúkat gyermeket számára nem elérhető helyen.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben. A túlforrás füstöt és zsír kiömlését okoz, ami meggyulladhat.
- Ne hagyjon semmilyen tárgyat vagy evőeszközt a készüléken.
- Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket.
- Soha ne használja a készüléket a helyiség felmelegítésére vagy fűtéseré.
- Használat után minden kapcsolja ki a főzőfelületeket és a főzőlapot a jelen használati útmutatóban leírtak szerint (a vezérlőpanellel). Ne hagyatkozzon a serpenyőérzékelő funkcióra a főzőfelületek kikapcsolásakor, amikor leveszi a serpenyőket.
- A gyermekre felügyelni kell annak érdekében, hogy megakadályozza, hogy a készülékkel játsszanak.
- Gyermeket vagy olyan fogyatékkal élő személyeket, akiknek korlátozott a készülék használatára való képességük, felelős és hozzáértő személynek kell megtanítania a készülék használatára. Az oktatónak meg kell győzödnie arról, hogy ezek a személyek képesek a készüléket saját maguk vagy környezetük veszélyeztetése nélkül használni.

## 6 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ne tároljon gyermekek számára érdekes tárgyakat a készülék feletti szekrényekben. A főzőlapra felmászó gyermekek súlyosan megsérülhetnek.
- Ne hagyjon gyermekeket egyedül vagy felügyelet nélkül azon a területen, ahol a készülék használatban van.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a használat felügyelet alatt történik vagy a biztonságukért felelős személytől útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan.
- 8 éves kor alatti gyermekek csak abban az esetben tartózkodhatnak a készülék közvetlen közelében, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és annak kábelét 8 évesnél fiatalabb gyermekek elől elzárva.
- Tartsa távol a háziállatokat a terméktől, hogy elkerülje a tűz vagy égési sérülések kockázatát. Ne engedje, hogy a háziállatok felmásszanak a termékre, még akkor sem, ha az nincs működésben.
- A készülékre semmilyen éghető anyag vagy termék nem helyezhető.
- Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje az áramütés lehetőségét. Ne használja újra a főzőlapot, amíg az üvegfelületet műszaki szakember ki nem cseréli.
- A készülék és a hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak.
- Tűzveszély: Ne tároljon tárgyakat a főzőfelületeken.
- Soha ne tartson éghető tárgyakat vagy aeroszolos flakonokat a főzőlap alatt található fiókban.
- A zsírral vagy olajjal történő felügyelet nélküli főzés a főzőlapon veszélyes lehet, és tüzet okozhat. SOHA ne próbálja meg vízzel eloltani a tüzet, ehelyett kapcsolja ki a készüléket, majd fedje le a lángot pl. egy fedéllel vagy egy tűzoltó takaróval.
- Csak a főzkészülék gyártója által tervezett, vagy a készülék gyártója által a használati utasításban megfelelőnek feltüntetett, illetve a készülékbe beépített főzőlapvédőket használjon. A nem megfelelő eszközök használata balesetet okozhat.

## Karbantartás

- A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem tehetik meg felügyelet nélkül.
- Ne javítsa, illetve cserélje ki a készülék alkatrészeit, hacsak az nincs külön jelezve a kézikönyvben. minden más szervizműveletet szakképzett technikusnak kell elvégeznie.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizmunkatársával vagy hasonlóan képzett személyekkel.

## VIGYÁZAT

### ⚠ VIGYÁZAT

- A készülék használatából eredő személyi sérülés, működési hiba, valamint a gépben vagy egyéb vagyontárgyakban történő károkozás kockázatának csökkentése érdekében az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket kell betartani:

## Üzembe helyezés

- Legyen óvatos - a panel élei élesek.
- Ossza meg ezeket az információkat a készülék telepítéséért felelős személlyel, mivel ez csökkentheti a telepítési költségeket.
- A készülék nem megfelelő telepítése érvénytelenítheti a garanciális vagy kártérítési igényeket.

## Üzemeltetés

- A főzőlapkaparó borotvaéles pengéje a biztonsági fedél visszahúzásakor láthatóvá válik. Rendkívül óvatosan használja, és mindenbiztonságban, gyerekek számára elérhetetlen helyen tárolja.
- Soha ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Ne helyezzen vagy hagyjon mágnesezhető tárgyakat (pl. hitelkártyák, memóriakártyák) vagy elektronikus eszközöket (pl. számítógépek,

## 8 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

MP3-lejátszók) a készülék közelében, mert az elektromágneses mező hatással lehet rájuk.

- Ne helyezzen vagy ejtsen nehéz tárgyakat a főzőlapra. Ellenkező esetben a főzőlap felülete megrepedhet.
- Ne álljon a főzőlapra.
- Ne használjon recés szélű serpenyőket, és ne húzza a serpenyőket az üvegfelületen, mivel ez megkarcolhatja az üveget.
- Ez a készülék háztartási és a háztartásihoz hasonló használatra készült, például:
  - üzletek személyzeti konyhái, irodák és más munkakörnyezetek számára
  - mezőgazdasági épületekben
  - szállodákban, motelekben vendégek általi használatra és más lakókörnyezetekben történő használatra
  - szállás és reggeli típusú környezetekben történő használatra.
- A készülék nem arra terveztek, hogy külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel működtessék. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az EN 50615 szabványban szereplő készülékekkel való működtetés ki van kapcsolva.
- A főzési folyamatot felügyelni kell. A rövid ideig tartó főzési folyamatot folyamatosan felügyelni kell.

### Karbantartás

- A főzőlap tisztításához ne használjon edénysúroló párnát vagy más durva súrolószereket, mivel ezek megkarcolhatják az üveget.
- Gőztisztító nem használható.
- Ne használjon gőztisztítót a főzőlap tisztításához.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

### A régi készülék ártalmatlanítása



- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Visszaviheti a készüléket abba az üzletbe, ahol vásárolta, vagy érdeklődhet a helyi önkormányzati hulladékgyűjtési irodánál az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak legközelebbi gyűjtőpontjáról. Az országára vonatkozó legnaprakészebb információkért keresse fel a [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling) weboldalt.

MAGYAR

## 10 TELEPÍTÉS

# TELEPÍTÉS

## A termék áttekintése

### Alkatrészek és funkciók

	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①		
②	-	-
③	-	-
④	-	-
⑤	-	-
⑥	-	-
⑦	-	-

	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①	Max. 2200/3300 W-os zóna	
②	Max. 2200/3300 W-os zóna	
③	Max. 2200/3300 W-os zóna	Max. 1400/2000 W-os zóna
④	Max. 2200/3300 W-os zóna	
⑤	Max. 3300/3700 W-os zóna	
⑥	Üveglap	
⑦	Vezérlőpanel	

### Tartozékok



① Tartókonzolok (8 db)

### Specifikációk

Modell	CBIZ2435B CBIZ2437B
Főzőfelületek	4 zóna

Modell	CBIZ2435B CBIZ2437B
Tápfeszültség	220-240 V~ 50/60 Hz 380-415 V 3N~ 50/60 Hz
Maximális csatlakoztatott terhelési teljesítmény	7400 W
Készülék méretei Szélesség X Mélység X Magasság (mm)	590 X 520 X 50
Munkapult kivágási méretei Szélesség X Mélység (mm)	560 X 480

A méretek hozzávetőlegesek.

## Üzembe helyezés

### Méretek és távolságok

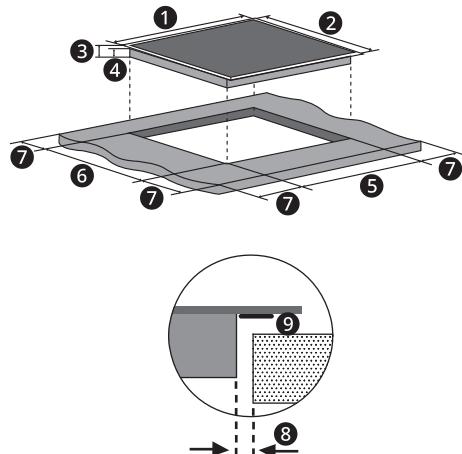
Vágja ki a munkafelületet a rajzon látható méretek szerint.

A telepítés és a használat céljából a kivágás körül meg kell tartani legalább 5 cm távolságot.

Ügyeljen arra, hogy a munkafelület vastagsága legalább 10 mm legyen. Válasszon hőálló és szigetelt munkafelület-anyagot, hogy elkerülje az áramütést és a főzőlap hősugárzása által okozott nagyobb deformációt. Fa és hasonló rostos vagy nedvszívó anyagok csak akkor használhatók munkafelületként, ha impregnáltak. Az alábbiak szerint:

### MEGJEGYZÉS

- A főzőlap oldalai és a munkapult ⑧ belső felületei közötti biztonsági távolságnak legalább 3 mm-nek kell lennie.



① 590 mm ② 520 mm ③ 50 mm

④ 46 mm ⑤ 560 mm - 562 mm

⑥ 480 mm - 482 mm ⑦ Min. 50 mm

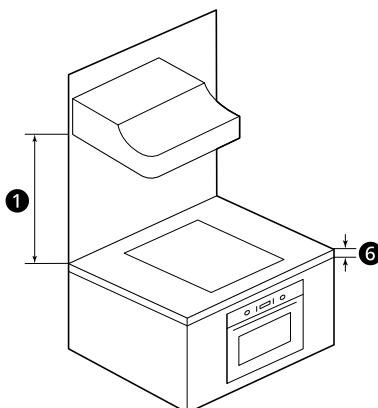
⑧ Min. 3 mm ⑨ tömítés

Minden körülmények között győződjön meg arról, hogy a főzőlap jól szellőzik, és a levegő be- és kimeneti nyílása nincs elzárva. Győződjön meg arról, hogy a főzőlap megfelelő működési helyzetben van, az alábbiak szerint.

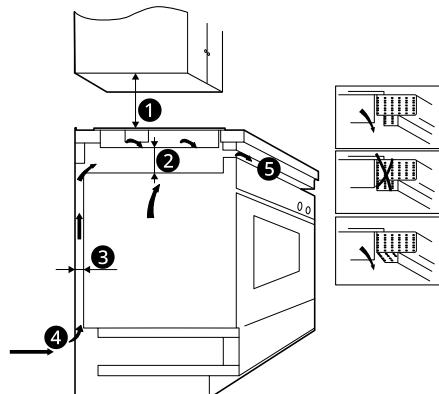
## 12 TELEPÍTÉS

### MEGJEGYZÉS

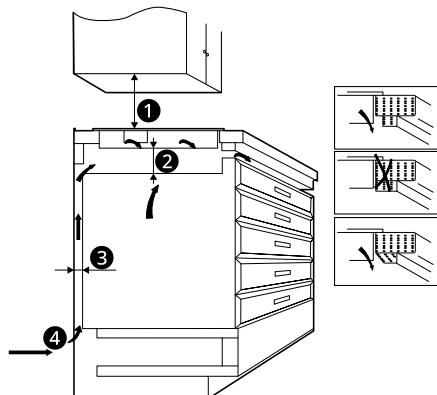
- A főzöl és a szekrény közötti biztonsági távolság a főzöl ① fölött legalább 500 mm legyen, ha nincs felszerelve páraelszívó. Páraelszívó felszerelése esetén biztonsági távolságként be kell tartani a páraelszívó gyártója által meghatározott, a főzöl főzőfelülete és a felette lévő páraelszívó közötti távolságot.



Sütő



Fiók

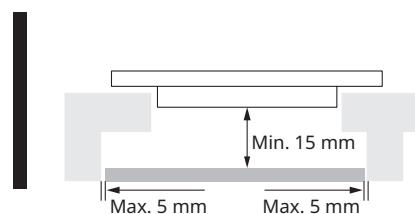


- ① Min. 500 mm ② Min. 15 mm ③ Min. 20 mm  
 ④ Légbeimetet ⑤ Légitükrözés 5 mm  
 ⑥ Min. 10 mm

### FIGYELMEZTETÉS

#### Megfelelő szellőzés biztosítása

Győződjön meg arról, hogy a főzöl jól szellőzik, és a levegő be- és kimeneti nyílása nincs elzárva. A főzöl forró aljához való véletlen hozzáérés, illetve a működés közbeni váratlan áramütés elkerülése érdekében egy csavarokkal rögzített fabetétet kell felszerelni a főzöl aljától legalább 15 mm távolságra. Kövesse az alábbi előírásokat.



- A főzöl külső oldalán szellőzőnyílások találhatók. A főzöl felhelyezésekor GONDOSKODNIA KELL ARRÓL, hogy ezeket a nyílásokat ne zárja el a munkapult.
- A műanyag vagy fa anyagot a bútorhoz kötő ragasztónak 150 °C-nak kell ellenállnia, hogy elkerülje a panel leválását.

- A hátsó falnak, valamint a szomszédos és környező felületeknek 90 °C-nak kell ellenállniuk.

## A készülék telepítése

### A főzőlap telepítése előtt

- Győződjön meg arról, hogy a munkafelület egyenes és vízszintes, és a szerkezeti elemek nem akadályozzák a szükséges helyet. Egyenletes felület esetén, a különböző felületi nyomás miatt a főzőlap üvege megrepedhet.
- Ügyeljen arra, hogy a munkafelület hőálló és szigetelt anyagból legyen.
- Ha a főzőlapot sütő fölé telepíti, a sütőnek beépített hűtőventilátorral kell rendelkeznie.
- A telepítésnek meg kell felelnie az összes távolsági követelménynek, valamint a vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati áramellátásról való teljes leválasztást biztosító, megfelelő leválasztó kapcsoló legyen beépítve be az állandó kábelezésbe, amelyet a helyi kábelezési szabályoknak és előírásoknak megfelelően szereltek fel és helyeztek el.
- A elektromos berendezésnek olyan eszközzel kell rendelkeznie, amely lehetővé teszi a készülék hálózatról való leválasztását minden póluson, legalább 3 mm-es érintkezési nyitásszélességgel. A megfelelő leválasztó eszközök közé tartoznak a vezetékvédő leválasztók, a biztosítékok (a csavaros biztosítékokat ki kell venni a tartóból), a földzárat-kapcsolók és a kontaktorok.
- A leválasztó kapcsolónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie az ügyfél számára, amikor a főzőlap be van szerelve.
- Ha kétségei vannak a telepítéssel kapcsolatban, forduljon a helyi építésügyi hatóságokhoz és tanulmányozza a szabályzatot.
- Használjon hőálló és könnyen tisztítható felületeket (például kerámiacsempét) a főzőlapot körülvevő falfelületekhez.
- A konyhabútornak, amelybe a készüléket telepíti, meg kell felelnie a DIN 68930 szabvány stabilitási követelményeinek.

### A főzőlap telepítése után

- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen hozzáférhető a szekrényajtókon vagy fiókokon keresztül.
- Gondoskodjon arról, hogy a szekrény külseje felől elegendő friss levegő áramoljon a főzőlap aljához.
- Ha a főzőlapot fiók vagy szekrény fölé telepíti, a főzőlap alja alá hővédőt kell telepíteni.
- A leválasztó kapcsolónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie az ügyfél számára.

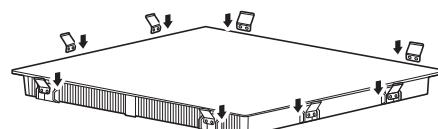
MAGYAR

### A rögzítőkonzolok elhelyezése előtt

- A készüléket stabil, sima felületre kell helyezni. Ne fejtse ki erőt a főzőlapból kiálló gombokra.

### A konzol pozíciójának beállítása

A telepítés után rögzítse a főzőlapot a munkafelületre a főzőlap alján lévő 2 konzol felcsavarozásával (lásd a képet). Állítsa be a konzolok pozícióját az adott munkalap vastagságának megfelelően.



### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

- Minden körülmények között ügyeljen arra, hogy a konzolok a telepítés után ne érintkezzenek a munkalap belső felületeivel.

### **⚠ VIGYÁZAT**

- A főzőlapot szakképzett technikusoknak kell beszerelniük. Technikusaink rendelkezésre állnak az ilyen jellegű szervizműveletekhez. Soha ne végezze saját maga a telepítést.
- A főzőlapot tilos közvetlenül mosogatógép, hűtőszekrény, fagyasztó, mosógép vagy ruhaszárító fölé helyezni, mivel a nedvesség károsíthatja a főzőlapot.
- A főzőlapot úgy kell telepíteni, hogy a megbízhatóság növelése érdekében biztosítható legyen a jobb hősugárzás.

## 14 TELEPÍTÉS

### ⚠ VIGYÁZAT

- A falnak és a telepítési felület feletti indukált melegítési zónának ellen kell állnia a hőnek.

### A főzőlap csatlakoztatása a hálózati tápegységhöz

A főzőlapot csak szakképzett villanyszerelő csatlakoztathatja a hálózati áramellátáshoz.

Mielőtt csatlakoztatja a főzőlapot a hálózati áramellátáshoz, a villanyszerelőnek ellenőriznie kell, hogy:

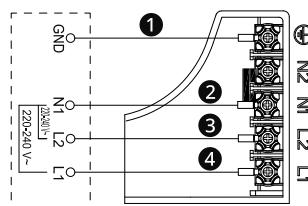
- A háztartási vezetékrendszer megfelel a főzőlap által felvett teljesítménynek.
- A feszültség megfelel az adattáblán feltüntetett értéknek.
- A tápkábel szakaszai elviselik a teljesítménytáblán feltüntetett terhelést.

Csatlakoztassa a főzőlapot a hálózati áramellátáshoz. Ne használjon adaptereket, reduktorokat vagy elosztókat, mivel ezek túlmelegedést és tüzet okozhatnak.

A tápkábel nem érintkezhet forró alkatrészekkel, és úgy kell elhelyezni, hogy a hőmérséklete egy ponton se haladja meg a 75 °C-ot.

Ellenőriztesse egy villanyszerelővel, hogy a háztartási vezetékrendszer megfelelő-e módosítások nélkül is.

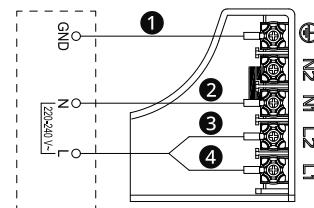
Csak szakképzett villanyszerelő végezhet módosításokat.



- ① Sárga/Zöld
- ② Kék
- ③ Barna
- ④ Fekete

Ha az Ön által választott készülék fűtőegységeinek száma 4-nél nem kevesebb, a készülék közvetlenül

csatlakoztatható a hálózathoz egyfázisú elektromos csatlakozással, az alábbi szerint.



① Sárga/Zöld

② Kék

③ Barna

④ Fekete

- Ha a tápkábel sérült vagy cserére szorul, vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával.
- A telepítőnek meg kell győződnie arról, hogy megfelelő az elektromos csatlakoztatás, és megfelel a biztonsági előírásoknak.
- Ha a készüléket közvetlenül a hálózatra csatlakoztatják, akkor egy omnipoláris megszakítót kell felszerelni, amely az érintkezők között legalább 3 mm-es nyílással rendelkezik.
- A tápkábelt tilos meghajlítani vagy összenyomni.
- A tápkábelt rendszeresen ellenőrizni kell, és csak erre engedéllyel rendelkező technikusok cserélhetik ki.
- Miután a főzőlapot csatlakoztatta a tápellátáshoz, ellenőrizze, hogy az összes főzőfelület készen áll-e a használatra úgy, hogy mindegyikre tesz egy megfelelő edényt, és rövid időre maximális fokozaton bekapcsolja,

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a főzőlap alsó felülete és a tápkábel ne érintkezzenek.

# ÜZEMELTETÉS

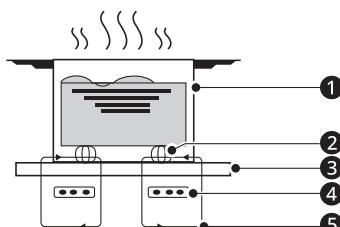
## Bevezetés az indukciós főzésbe

### **⚠ VIGYÁZAT**

- A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyeknek a készülék használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

## Hogyan működik az indukciós főzés

Az indukciós főzés biztonságos, fejlett, hatékony és gazdaságos főzési technológia. Elektromágneses rezgések révén működik, amelyek közvetlenül a főzőedényben termelnek hót, nem pedig közvetve az üvegfelület melegítésén keresztül. Az üveg csak azért válik forróvá, mert a serpenyő felmelegíti a folyamat során.



① Vasedény

② Mágneses áramkör

③ Üvegkerámia főzőlap

④ Indukciós tekercs

⑤ Indukált áram

## Az indukciós főzőlap használata előtt

- Olvassa el ezt az útmutatót, különös tekintettel a BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK fejezetre.
- Távolítsan el az összes védőfóliát, amely még az indukciós főzőlapon lehet.

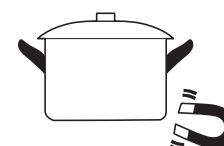
## Főzőedények

### Megfelelő főzőedények kiválasztása

MAGYAR

### MEGJEGYZÉS

- Az indukciós főzőlapon való használatra szánt főzőedények vásárlásakor a gyártó által „indukcióra kész” vagy „indukcióra alkalmas” jelöléssel ellátott, vagy a gyártó által kifejezetten indukciós főzésre tervezettként feltüntetett főzőedényeket keressen.
- A főzőedények alapanyagának mágnesesnek kell lennie ahhoz, hogy a főzőelemek aktiválódjanak. Egy mágnes segítségével ellenőrizze, hogy a főzőedény alapanyaga megfelelő-e. Ha a mágnes a főzőedény aljára tapad, a főzőedény használható indukciós főzéshez.



- A következő anyagokból készült főzőedények nem alkalmasak: tiszta rozsdamentes acél, alumínium vagy réz mágneses alap nélkül, üveg, fa, porcelán, kerámia és cserépedények.

- Ne használjon recés szélű vagy görbe aljú főzőedényeket.



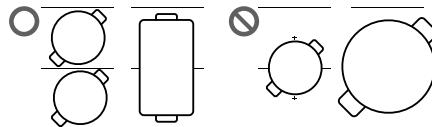
- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény alja sima, jól illeszkedik az üveghez, és a főzőfelülettel egyező méretű. Olyan főzőedényt használjon, amelynek átmérője akkora, mint a kiválasztott főzőfelület grafikája. A kissé szélesebb edény használata biztosítja, hogy az energia maximális hatékonysággal kerüljön felhasználásra. Ha a főzőnánál kisebb edényt használ, a hatékonyság a vártnál kisebb lehet. Előfordulhat, hogy a főzőlap nem érzékeli a 120

## 16 ÜZEMELTETÉS

mm-nél kisebb edényeket. A főzőedényeket mindenkor a főzőfelület közepére helyezze.



**Főzőedények elhelyezése rugalmas zónákban**



- A főzőedényeket mindenkor közvetlenül az induktíós főzőlapról emelje le.



### Kis tárgyak érzékelése

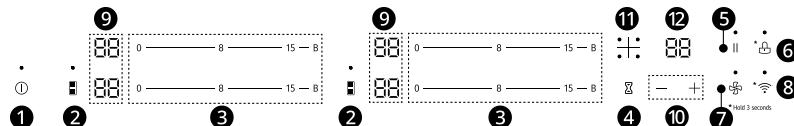
Ha nem megfelelő méretű vagy nem mágneses főzőedényt (pl. alumínium), vagy egyéb apró tárgyakat (pl. kés, villa, kulcs) hagyott a főzőlapon, a főzőlap 1 perc után automatikusan készenléti módba kerül.

## A főzőlap elemeinek használata

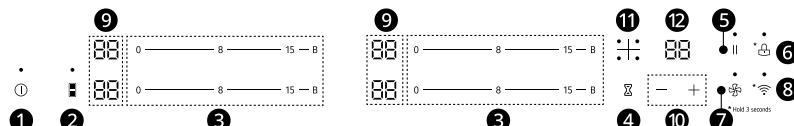
### A vezérlőpanel használata

#### Vezérlőpanel

**CBIZ2437B**



**CBIZ2435B**



**① ON/OFF (BE/KI) gomb**

**② Rugalmas zóna gomb**

**③ Teljesítményszabályozó**

**④ Időzítő gomb**

**⑤ Szünet gomb**

**⑥ Keylock (Billentyűzár) gomb**

**⑦ Páraelszívó csatlakoztatása gomb**

**⑧ Wi-Fi csatlakozás gomb**

**⑨ Teljesítménybeállítás kijelző**

**⑩ +/- gombok**

**⑪ Időzítő jelzőfény**

**⑫ Időzítő kijelző**

- A gombok működtetéséhez nyomja meg a kívánt gombot az ujjbegyével.



- Minden megnyomásakor hangjelzést fog hallani.

- Győződjön meg arról, hogy a gombok minden tiszták, szárazak, és nincs rajtuk semmilyen tárgy

(pl. evőeszköz vagy rongy), amely eltakarja őket. Még egy vékony vízréteg is megnehezítheti a gombok működését.

#### A főzőfelületek használata

- Nyomja meg az **ON/OFF (BE/KI)** gombot egy másodpercig. A bekapcsolás után a hangjelző egyszer sípol, az összes kijelző „0” vagy „00”

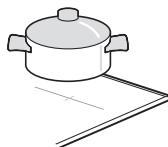
## 18 ÜZEMELTETÉS

jelenik meg, ami azt jelzi, hogy az indukciós főzőlap készenléti állapotba lépett.

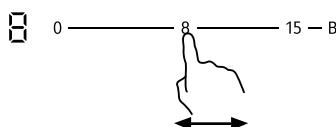


**2** Helyezze a megfelelő főzőedényt a használni kívánt főzőfelületre.

- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény alja és a főzőfelület tiszta és száraz.



**3** Nyomja meg és csúsztassa a teljesítményszabályozót, a gombnak megfelelő teljesítménybeállítás kijelző villogni fog.



Válassza ki a teljesítménybeállítást a teljesítményszabályozó megnyomásával.

- Ha 1 percen belül nem választ teljesítménybeállítást, az indukciós főzőlap automatikusan kikapcsol. Ekkor újra kell kezdenie az 1. lépéssel.
- Ennek a lépéseknek a megismétlével a főzés során bármikor módosíthatja a teljesítménybeállítást.

### MEGJEGYZÉS

- Ha a kijelzőn a teljesítménybeállítás mellett az „u” jelzés villog, az azt jelenti, hogy:
  - nem a megfelelő főzőfelületre helyezte a főzőedényt, vagy,
  - az Ön által használt főzőedény nem alkalmas indukciós főzésre vagy,
  - a főzőedény túl kicsi vagy nincs megfelelően a főzőfelület közepén.

- Melegítés csak akkor történik, ha megfelelő főzőedény van a főzőfelületen.
- A kijelző 1 perc után automatikusan kikapcsol, ha nem helyez rá megfelelő főzőedényt.
- Normális, hogy a főzőlap enyhe zümmögő vagy zúgó hangot ad ki főzési módban.
- A ventilátor akkor is normális, ha a főzőlap elektronikája felforrósodik sütés és főzés közben.

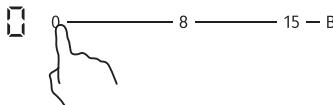
### Teljesítménybeállítások

Az alábbi beállítások csak iránymutatások. A pontos beállítás több tényezőtől függ, többek között a főzőedénytől és a főzött étel mennyiségtől. Kísérletezzen az indukciós főzőlappal, hogy megtalálja az Önnek legmegfelelőbb beállításokat.

Teljesítménybeállítás	Alkalmasság
1 - 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enyhe melegítés kis mennyiségi ételhez</li> <li>• Csokoládé, vaj és gyorsan égő ételek olvasztása</li> <li>• Kíméletes párolás</li> <li>• Lassú melegítés</li> </ul>
3 - 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Újramelegítés</li> <li>• Gyors párolás</li> <li>• Rizs főzése</li> </ul>
6 - 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Palacsinta</li> </ul>
12 - 14	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Párolás</li> <li>• Tészta főzése</li> </ul>
15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keveréses sütés</li> <li>• Pirítás</li> <li>• Leves felforralása</li> <li>• Víz felforralása</li> </ul>
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leves gyors felforralása</li> <li>• Víz gyors felforralása</li> </ul>

## Főzés befejezése

- 1** Nyomja meg a kikapcsolni kívánt teljesítményszabályozót. Kapcsolja ki a főzőfelület a csúszka megnyomásával vagy „0”-ra csúsztatásával. Győződjön meg róla, hogy a kijelzőn a „0” jelenik meg.



- 2** Kapcsolja ki az egész főzőlapot az **ON/OFF (BE/KI)** gomb megnyomásával.

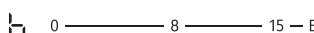
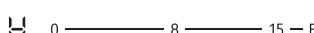


## ⚠️ VIGYÁZAT

### • Legyen óvatos a forró felületekkel

A „H” és a „h” jelzés 2 lépésekben mutatja, hogy melyik főzőfelület túl forró ahhoz, hogy megérintse. Eltűnik, ha a felület biztonságos hőmérsékletre lehűlt. Energiatakarékkossági funkcióként is használható, ha további főzőedényeket szeretne melegíteni, használhatja a még forró főzőlapot.

- „H”: Nagyon forró maradékhő (hőtartás)
- „h”: maradékhő



## A rássegítés funkció használata

### A rássegítés funkció aktiválása

A rássegítés funkcióval nagyobb mennyiségű víz gyorsabban felmelegíthető, mint a megfelelő 15-ös teljesítménybeállítással.

## ⚠️ FIGYELMEZTETÉS

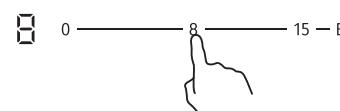
- Soha ne használja a rássegítés funkciót üres edények előmelegítésére vagy olaj, vaj vagy zsiradék melegítésére. A főzőedények

megsérülhetnek, és a zsír vagy zsiradék túlmelegedés esetén meggyulladhat.

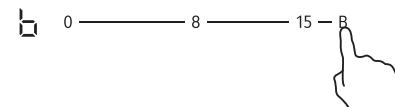
## MEGJEGYZÉS

- A funkció minden főzőfelületen működhet.
- Ha az előző kiválasztott beállítás a 0 szint volt, akkor a rássegítés funkció automatikus kikapcsolása után a 15-ös teljesítménybeállítás lesz beállítva.
- Bizonyos körülmények között a rássegítés funkció automatikusan kikapcsolhat a főzőlap belsejében lévő elektronikus alkatrészek védelme érdekében. A teljesítménybeállítás visszatér az előzőleg kiválasztott értékre.
- A főzőfelületeknek maximális teljesítmény áll rendelkezésükre. Ha ezt a teljesítménytartományt túllépi a rássegítés funkció bekapcsolásával, a főzőfelület teljesítménybeállítása automatikusan csökken.

- 1** Nyomja meg a teljesítményszabályozót.



- 2** Nyomja meg vagy csúsztassa a „B” gombot. Győződjön meg arról, hogy a kijelzőn megjelenik a „b” jelzés.



### A rássegítés funkció törlése

- 1** Nyomja meg azt a teljesítményszabályozót, amellyel a rássegítés funkciót meg kívánta szüntetni, és állítsa be a kívánt teljesítménybeállítást.
- A funkció minden főzőfelületen működhet.
  - Ha az előző kiválasztott beállítás a 0 szint volt, akkor a rássegítés funkció automatikusan

## 20 ÜZEMELTETÉS

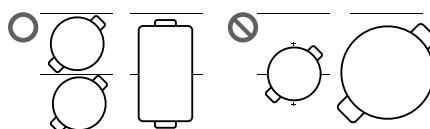
kikapcsolása után a 15-ös teljesítménybeállítás lesz beállítva.



### A rugalmas zóna használata

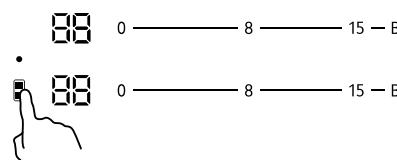
#### MEGJEGYZÉS

- Ha a rugalmas zóna két főzőfelülete közül az egyik be van kapcsolva, törölje a főzőfelület működését, és használja a rugalmas funkciót.
- Ez a zóna egyetlen nagy zónaként vagy két független zónaként használható.
- A rugalmas zóna két független induktorból áll, amelyek külön vezérelhetők. Ha egyetlen nagy zónaként működik, a főzőedénnel nem fedett zóna egy perc után automatikusan kikapcsol.
- A főzőedények megfelelő felismerése és az egyenletes hőeloszlás érdekében a főzőedényeket megfelelően kell elhelyezni:
  - A rugalmas zóna elülső vagy hátsó részén, ha a főzőedény 22 cm-nél kisebb.
  - Bárhol nagyobb főzőedényekkel



#### Egyetlen nagy zóna

A rugalmas zóna egyetlen nagy zónaként történő aktiválásához nyomja meg a rugalmas zóna gombot.



A teljesítménybeállítás úgy működik, mint bármely más normál zóna esetén.

Ha a főzőedényt áthelyezi a zóna elülső területéről a hátsó területre (vagy fordítva), a rugalmas zóna

automatikusan érzékel az új pozíciót, és tartja ugyanazt a teljesítményt.

További főzőedények hozzáadásához nyomja meg újra az erre a célról szolgáló gombokat, hogy érzékelje a főzőedényeket.

#### Két független zóna

Ha a rugalmas zónát két különálló zónaként szeretné használni különböző teljesítménybeállításokkal, nyomja meg a rugalmas zóna gombot a kikapcsoláshoz.

#### Az időzítő használata

- Beállíthatja, hogy a beállított idő letelte után egy vagy több főzőfelület kikapcsoljon. A maximálisan beállítható idő 99 perc.

#### Az időzítő beállítása egy vagy több főzőfelület automatikus kikapcsolásához

- Ha a főzőfelület használatban van, nyomja meg többször az **Időzítő** gombot, amíg a szükséges főzőfelület jelzéfénye kigyullad. Az időzítő jelzője villogni kezd, és az időzítő kijelzőjén megjelenik a „00” jelzés.

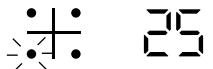


- Állítsa be az időt a +/- gombok megnyomásával.

- Tipp: A +/- gombok egyszeri megnyomásával 1 perccel csökkentheti vagy növelheti az időt.
- Tartsa lenyomva a +/- gombokat az idő 10 perccel történő csökkentéshez vagy növeléshez.



- 3** Miután beállította az időzítőt, az azonnal elkezd visszaszámolni.



— +

- 4** Amikor az időzítő lejár, a megfelelő főzőfelület automatikusan kikapcsol.



— +

### MEGJEGYZÉS

- A többi főzőfelület továbbra is működik, ha korábban be voltak kapcsolva.

### A hátralévő idő megtekintéséhez

- 1** Nyomja meg többször az **Időzítő** gombot, amíg a szükséges főzőfelület jelzőfénye ki nem gyullad.

### Az időzítő módosítása

- 1** Nyomja meg többször az **Időzítő** gombot, amíg a szükséges főzőfelület jelzőfénye ki nem gyullad.
- 2** Állítsa be az időt a **+/-** gombok megnyomásával.

### Az időzítő törlése

- 1** Nyomja meg többször az **Időzítő** gombot, amíg a szükséges főzőfelület jelzőfénye ki nem gyullad.

- 2** Tartsa lenyomva a „-” gombot az **Időzítőn**, az időzítő „00” értékre csökken, és az időzítő törlésre kerül.

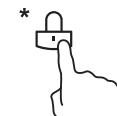
MAGYAR

### A gombok zárolása

- Zárolhatja a gombokat, hogy megakadályozza a nem szándékos használatot (például a főzőfelületek gyermekek általi véletlen bekapsolását).
- Ha a gombok zárolva vannak, az összes gomb le van tiltva.

### A gombok zárolása

- 1** Nyomja meg a **Keylock (Billentyűzár)** gombot 3 másodpercig.



- 2** Az időzítő kijelzőjén megjelenik a „Lo” jelzés, és az időzítési idő felváltva villog.

### A gombok feloldása

- 1** Nyomja meg a **Keylock (Billentyűzár)** gombot 3 másodpercig.



### MEGJEGYZÉS

- Amikor a főzőlap zárolt módban van, az **ON/OFF (BE/KI)** gomb kivételével az összes gomb le van tiltva. Véshelyzetben bármikor kikapcsolhatja az indukciós főzőlapot az **ON/OFF (BE/KI)** gombbal, de a következő művelet előtt fel kell oldania a főzőlap zárolását.

### A szünet mód használata

- A szünet funkció 1-es szintre csökkenti a főzőfelület teljesítménybeállítását, és ezen a szinten tartja, amíg ki nem kapcsolja. Ezzel a

## 22 ÜZEMELTETÉS

funkcióval rövid időre megszakítható, majd folytatható a főzési folyamat.

- Szünet módba lépve az **ON/OFF (BE/KI)** gomb kivételével az összes gomb le van tiltva.

### Belépés a szünet módba

- Nyomja meg a **Szünet** gombot.

- Az időzítő kijelzőjén és a működési teljesítménybeállítás kijelzőjén megjelenik a „||” jelzés.



### Kilépés a szünet módból

- Nyomja meg a **Szünet** gombot, hogy a főzőfelület visszatérjen az előző teljesítménybeállításra.

### MEGJEGYZÉS

- Amikor a főzőlap szünet módban van, az **ON/OFF (BE/KI)** gomb kivételével az összes gomb le van tiltva. Vézhelyzetben bármikor kikapcsolhatja az indukciós főzőlapot az **ON/OFF (BE/KI)** gombbal.

### Alapértelmezett munkaidők

Az automatikus kikapcsolás az indukciós főzőlap biztonsági védelmi funkciója. Automatikusan kikapcsol, ha elfelejtéten kikapcsolni a főzést. A különböző teljesítménybeállításokhoz tartozó alapértelmezett munkaidők az alábbi táblázatban láthatók:

Teljesítménybeállítás	Alapértelmezett munkaidők (óra)
1-3	6
4-6	5
7-9	4
10-15	1,5

A főzőedény eltávolítását követően az indukciós főzőlap azonnal leállítja a fűtést, és a főzőlap 1 perc múlva automatikusan kikapcsol.

### Speciális Funkció

#### Wi-Fi kapcsolat

- Nyomja meg 3 másodpercig a **Wi-Fi** csatlakozás gombot, és a **Wi-Fi** LED bekapcsol. A **Wi-Fi** funkció be van kapcsolva. A **Wi-Fi** funkció használatához kövesse az okostelefonján lévő **LG ThinQ** alkalmazásban található utasításokat.



#### Páraelszívó csatlakoztatása

- A termék Wi-Fi eszközzel rendelkezik, amellyel a főzőlapot az LG páraelszívókhöz csatlakoztathatja. A **Wi-Fi** csatlakozaton keresztül használhatja a páraelszívó csatlakoztatását az **LG ThinQ** alkalmazás segítségével. Aktiválja a **Wi-Fi** csatlakozatot. Nyomja meg a páraelszívó csatlakoztatása gombot, és a páraelszívó LED bekapcsol. A páraelszívó csatlakoztatása be van kapcsolva.



### MEGJEGYZÉS

- A páraelszívó csatlakoztatása nem működik Wi-Fi csatlakozási problémák vagy hibák, csatlakozási problémák, vagy a hálózati kapcsolat okozta meghibásodás, üzemzavar vagy hiba esetén.

### Teljesítménykorlátozási mód

Ez szükség esetén lehetővé teszi a főzőlap teljes teljesítményének korlátozását az Ön elektromos berendezésének körülmenyei alapján.

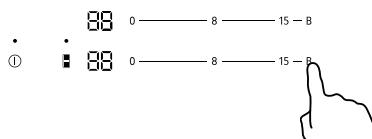
- 1** Nyomja meg a **Keylock (Billentyűzár)** gombot 3 másodpercig kikapcsolt állapotban a zárolási módba való belépéshez.



- 2** Nyomja meg az **Időzítő** gombot 3 másodpercig, és hangjelzést fog hallani.



- 3** Nyomja meg a bal alsó rásegítés gombot a teljesítménykorlátozási módba való belépéshez.



- 4** Nyomja meg többször a **Keylock (Billentyűzár)** gombot a maximális csatlakoztatott terhelési teljesítmény kiválasztásához.



Kijelző	Maximális teljesítmény
25	2500 W
35	3500 W
45	4500 W
60	6000 W
74	7400 W

MAGYAR

## 24 INTELLIGENS FUNKCIÓK

# INTELLIGENS FUNKCIÓK

## LG ThinQ Applikáció

Ez a funkció csak a Wi-Fi-vel ellátott modellek esetén áll rendelkezésre.

Az **LG ThinQ** alkalmazás használatával Ön okostelefonján keresztül kommunikálhat a készülékkel.

## LG ThinQ Applikáció jellemzői

Kommunikálhat a készülékkel egy okostelefon és a kényelmes intelligens funkciók segítségével.

### Páraelszívó párosítása

Lehetővé teszi, hogy kiválaszthassa, hogy melyik páraelszívó működjön együtt az induktíós készülékkel.

### Monitorozás

Ez a funkció segít ellenőrizni a termék működési állapotát, a zárolás állapotát, az egyes főzőfelületek hőteljesítményét és az időzítőt.

### Használati idő monitorozása

Ez a funkció segít ellenőrizni az egyes főzőfelületek egy napra, egy hétre és egy hónapra lebontott használati idejét.

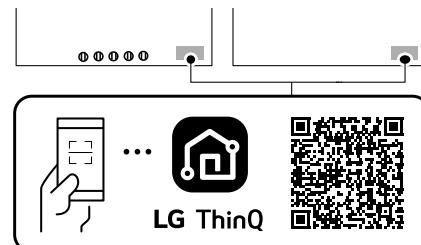
## MEGJEGYZÉS

- A következő esetekben minden készülék hálózati információit frissítenie kell az **LG ThinQ** alkalmazás **Eszközkártyák** → **Beállítások** → **Hálózatváltás** menüpontjában.
  - a vezeték nélküli router megváltozott
  - a vezeték nélküli router jelszava megváltozott
  - az internetszolgáltató megváltozott
- A készülék **Wi-Fi** hálózatról történő leválasztásához törölje a készüléket a csatlakoztatott termékek listájáról az **LG ThinQ** alkalmazásban.
- Fenntartjuk a jogot, hogy a felhasználók felé irányuló minden előzetes értesítés nélkül, az applikációt módosítjuk a készülék jobbá tétele céljából.
- A tulajdonságok típusfüggők.

## Az LG ThinQ Applikáció telepítése és az LG készülék csatlakoztatása

### QR-kódval ellátott modellek

Olvassa be a termékhez mellékelt QR-kódot okostelefonja kamerájával vagy egy QR-kódolvasóval alapplikáció.



### QR-kód nélküli modellek

- 1 Keresse meg és telepítse az **LG ThinQ** alkalmazást okostelefonjára, a Google Play vagy Apple Applikáció áruházban.
- 2 Futtassa le az **LG ThinQ** alkalmazást és jelentkezzen be a meglévő fiókjával, vagy hozzon létre egy LG fiókot a bejelentkezéshez.
- 3 Érintse meg az **LG ThinQ** alkalmazást a Hozzáadás (add) (+) gombot az LG készüléke csatlakoztatásához. Kövesse az applikációban található utasításokat a folyamat befejezéséhez.

## MEGJEGYZÉS

- A Wi-Fi kapcsolat ellenőrzéséhez nézze meg, hogy világít-e a Wi-Fi jelzőfény a kezelőpanelen.
- A készülék csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatokat támogatja. Hálózati frekvenciája ellenőrzéséhez, forduljon az Internet szolgáltatóhoz, vagy olvassa el a vezeték nélküli router kézikönyvét.

- Az **LG ThinQ** nem vállal felelősséget semmilyen hálózati probléma vagy hiba, üzemzavar, vagy a hálózati kapcsolat gond esetén.
- A környező vezeték nélküli környezetben lehet, hogy a vezeték nélküli hálózati szolgáltatás lassú.
- Ha a távolság a készülék és a vezeték nélküli router között nagy, a jelerősség gyenge lesz. Hosszú ideig tarthat a csatlakoztatás vagy a telepítés sikertelen lehet.
- Amennyiben a készülék nem tud kapcsoldni a Wi-Fi hálózathoz, akkor lehet, hogy túl messze van a jeladótól (router). A Wi-Fi jel erősségének növeléséhez, szerezzen be egy Wi-Fi erősítőt (hatótávnövelőt).
- Megtörtéhet, hogy a hálózati kapcsolat nem működik megfelelően az internet szolgáltató miatt.
- A Wi-Fi kapcsolat nem jön létre vagy megszakadhat az otthoni hálózati környezet miatt.
- Ha a készüléket nem lehet csatlakoztatni a vezeték nélküli jelátvitellel felmerült problémák miatt, áramtalanítsa a készüléket, és várjon körülbelül egy perct, mielőtt újra próbálkozná.
- Ha a tűzfal engedélyezett a vezeték nélküli router-en, kapcsolja ki a tűzfalat, vagy adja meg a készüléket a tűzfal beállításainál kivételeként.
- A vezeték nélküli hálózat neve (SSID) angol betűk és számok kombinációja kell legyen. (Ne használjon speciális karaktereket)
- Az okostelefon felhasználói felülete (UI) változhat a mobil operációs rendszere (OS) és a gyártó függvényében.
- Amennyiben a router biztonsági protokollja **WEP** értékre van beállítva, meghiúsulhat a kapcsolat létrehozása. Kérjük, válasszon másik biztonsági protokolit (ajánlott: **WPA2**) és csatlakoztassa ismét a terméket.
- A Wi-Fi funkció letiltásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Wi-Fi** kapcsolat gombot 3 másodpercig. A Wi-Fi jelzőfény kikapcsol.
- A készülék újra csatlakoztatásához vagy új felhasználónév hozzáadásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Wi-Fi** kapcsolat gombot 3 másodpercig az ideiglenes kikapcsoláshoz. Futtassa az **LG ThinQ** alkalmazást, és kövesse az

alkalmazás utasításait a készülék csatlakoztatásához.

MAGYAR

## Rádiókészülék specifikáció

Modul neve	LCWB-001
Vezeték nélküli LAN frekvenciatartománya	2412 MHz - 2472 MHz
Vezeték nélküli LAN kimeneti teljesítménye (max)	18,14 dBm
Bluetooth frekvenciatartománya	2402 MHz - 2480 MHz
Bluetooth kimenő teljesítménye (max)	7,03 dBm

Vezeték nélküli funkció szoftver verzió: V 1.0

A felhasználónak ügyelnie kell arra, hogy ezt az eszközt a készülék és a test között legalább 3 cm távolságban kell felszerelni és működtetni.

## Megfelelőségi tanúsítvány



Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a főzőlap rádióberendezése megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internethoz:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

## Információk a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban

A forráskód GPL, LGPL, MPL és egyéb, a termékben található forráskód közzétételére kötelező nyílt forráskódú licenc alatti beszerzéséhez, valamint az összes hivatkozott licencfeltétel, szerzői jogi közlemény és egyéb vonatkozó dokumentum megtekintéséhez látogasson el a következő oldalra: <https://opensource.lge.com>.

## 26 INTELLIGENS FUNKCIÓK

---

Az LG Electronics a vonatkozó költségeknek megfelelő összegért (az adathordozó, a szállítás és a kezelés költségei) CD-ROM-on is biztosítani tudja Önnek a nyílt forráskódot, ha írásos kérelmet küld az [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) e-mail-címre.

Ez az ajánlat a termék utolsó szállítását követő három évig érvényes bárki számára, aki megkapja ezt az információt.

# KARBANTARTÁS

## Ápolás és tisztítás

### A készülék tisztítása

#### **⚠️ VIGYÁZAT**

- Gőztisztító nem használható.

#### **Mindennapi szennyeződések az üvegen (ujjlenyomatok, foltok, ételek által hagyott foltok vagy nem cukros szennyeződések az üvegen)**

- 1 Kapcsolja ki a főzőlapot.
- 2 Még meleg (de nem forró!) állapotban vigye fel a főzölap-tisztítót.
- 3 Öblítse le és törölje szárazra tiszta ronggyal vagy papírtörölővel.

#### **MEGJEGYZÉS**

- Ha a főzőlapot kikapcsolja, a „forró felület” jelzés nem jelenik meg, de előfordulhat, hogy a főzöfelület még mindig forró! Legyen rendkívül óvatos.
- A durva súrolópárnák, egyes nejlon súrolópárnák és a durva/súroló-tisztítószerek megkarcolhatják az üveget. Mindig olvassa el a címét, hogy ellenőrizze, hogy a tisztítószer vagy súrolópárna alkalmas-e a főzőlap tisztítására.
- Soha ne hagyjon tisztítószer-maradékot a főzőlapon: az üveg elszíneződhet.

#### **Túlforrás, olvadék, és forró cukros ételek kiömlése az üvegre**

Ezeket azonnal távolítsa el egy spatulával, kaparókessel vagy a főzőlaphoz megfelelő borotvapengés kaparóval, de vigyázzon a forró főzöfelületekkel:

- 1 Kapcsolja ki a főzőlapot a mechanikus leválasztó kapcsolóval.
- 2 Tartsa a pengét vagy az eszközt 30°-os szögben, és lassan kaparja a szennyeződést vagy a kiömlött folyadékot a főzőlap egy hűvös területére. A penge helytelen használata esetén megkarcolhatja a főzőlap felületét.
- 3 Takarítsa fel a szennyeződést vagy a kiömlött folyadékot egy mosogatórongy vagy papírtörölő segítségével.
- 4 Kövesse a fenti „Mindennapi szennyeződések az üvegen” rész 2. és 3. lépését.

#### **MEGJEGYZÉS**

- A lehető leghamarabb távolítsa el az olvadék és a cukros ételek által hagyott foltokat vagy a kiömlött folyadékokat. Ha hagyja, hogy kihűljenek az üvegen, akkor nehéz eltávolítani őket, vagy akár tartósan károsíthatják az üvegfelületet.
- Vágásveszély: amikor a tisztító penge biztonsági fedele vissza van húzva, a főzőlapkaparó pengéje borotvaéles. Rendkívül óvatosan használja, és minden biztonságban, gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.

#### **A vezérlőpanel szennyeződései**

- 1 Kapcsolja ki a főzőlapot.
- 2 Itassa fel a kiömlött folyadékot.
- 3 Törölje át a vezérlőpanel területét tiszta, nedves szivaccsal vagy ronggyal.

## 28 KARBANTARTÁS

---

- 4** Törölje teljesen szárazra a területet  
papírtörlővel.

### MEGJEGYZÉS

- Előfordulhat, hogy a főzőlap hangjelzést ad és kikapcsol, valamint a vezérlőpanel nem működik, amíg folyadék van rajta. Győződjön meg róla, hogy szárazra törölte a vezérlőpanel területét, mielőtt újra bekapcsolja a főzőlapot.

# HIBAELHÁRÍTÁS

## Szervizközpont értesítése előtti teendők

A javításokat csak engedélyel rendelkező szakember végezheti. A nem megfelelő javítás jelentős veszélyt jelenthet Önre és másokra nézve. Néhány kisebb probléma azonban megoldható az alábbi táblázatban leírtak szerint:

Ha a problémát nem sikerül megoldani, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával.

### Alkatrészek és funkciók

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
<b>Az induktiós főzőlap nem kapcsolható be.</b>	<b>Nincs áramellátás</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg arról, hogy az induktiós főzőlap csatlakoztatva van az áramellátáshoz, és be van kapcsolva. Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás az otthonában vagy a környéken. Ha minden ellenőrzött, és a probléma továbbra is fennáll, hívjon szakképzett technikust.</li> </ul>
<b>A vezérlőpanel nem reagál.</b>	<b>A gombok zárolva vannak.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oldja fel a gombokat. Az utasításokat a „Gombok zárolása” című részben találja.</li> </ul>
<b>A vezérlőpanel nehezen működtethető.</b>	<b>Előfordulhat, hogy a gombokon enyhe vízréteg van, vagy a gombok megérintésekor az ujjhegyét használja.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg arról, hogy a vezérlőpanel területe száraz, és a gombok megérintéséhez használja az ujjbegyet.</li> </ul>
<b>Az üveg karcos és foltos.</b>	<b>Durva szélű főzőedények</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Használjon lapos és sima aljú főzőedényeket. Lásd „Megfelelő főzőedények kiválasztása” részt.</li> </ul> <b>Nem megfelelő, koptató hatású súroló- vagy tisztítószereket használtak.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lásd: „KARBANTARTÁS”.</li> </ul>
<b>Egyes főzőedények recsegő vagy kattogó hangokat adnak ki.</b>	<b>Ennek oka lehet a főzőedények szerkezete (a különböző fémrétegek eltérően rezegnek).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez a főzőedények esetében normális, és nem jelent hibát.</li> </ul>
<b>Az induktiós főzőlap halkan zúgó hangot ad nagy teljesítménnyen történő használat esetén.</b>	<b>Ezt az induktiós főzés technológiája okozza.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális, de a zajnak csendesednie kell, vagy teljesen el kell tűnnie, ha csökkenti a teljesítménybeállítást.</li> </ul>
<b>Ventilátorzaj hallható az induktiós főzőlapból.</b>	<b>Az induktiós főzőlapba épített hűtőventilátor bekapcsol, hogy megakadályozza az elektronika túlmelegedését. A ventilátor az induktiós főzőlap kikapcsolása után is tovább működhet.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális, és semmilyen intézkedést nem igényel. Ne kapcsolja ki az induktiós főzőlap áramellátását a falnál, amíg a ventilátor működik.</li> </ul>

## 30 HIBAELHÁRÍTÁS

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
<b>A főzőedények nem melegszentek fel, és a kijelzőn hibakódok jelennek meg.</b>	<p><b>Az indukciós főzőlap nem képes érzékelni a főzőedényt, mert az nem alkalmas indukciós főzésre.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Használjon indukciós főzsre alkalmas edényeket. Lásd a „Megfelelő főzőedények kiválasztása” című részt.</li> </ul>
<b>A főzőedények nem melegszentek fel, és a kijelzőn az „u” jelzés jelenik meg.</b>	<p><b>Az indukciós főzőlap nem képes érzékelni a főzőedényt, mert az túl kicsi a főzőfelülethez, vagy nincs megfelelően a főzőfelület közepére helyezve.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze középre a főzőedényt, és győződjön meg arról, hogy az alja megfelel a főzőfelület méretének.</li> </ul>
<b>Az indukciós főzőlap vagy egy főzőfelület váratlanul kikapcsol, hangjelzés hallatszik, és egy hibakód jelenik meg a kijelzőn (általában egy vagy két számjeggyel változó a főzési időzítő kijelzőjén).</b>	<p><b>Műszaki hiba</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kérjük, jegyezze fel a hibakód betűit és számait, kapcsolja ki az indukciós főzőlapot a fali kapcsolónál, és forduljon szakképzett technikushoz.</li> </ul>
<b>A LED nem világít, amikor a készülék be van dugva.</b>	<p><b>Nincs áramellátás.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó szorosan rögzül-e a konnektorban, és hogy a konnektor működik-e.</li> </ul>
<b>A főzési mód jelzőfénnye kigyullad, de a meleg nem indul el.</b>	<p><b>A főzőlap hőmérséklete magas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Előfordulhat, hogy környezeti hőmérséklet túl magas. Előfordulhat, hogy légbemenet vagy a szellőzonyílás el van zárva.</li> </ul>
	<p><b>Valami probléma van a ventilátorral.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a ventilátor zavartalanul működik-e.</li> </ul>
<b>A melegítés működés közben hirtelen leáll, és a kijelzőn az „u” jelzés villog.</b>	<p><b>A főzőedény típusa nem megfelelő.</b></p> <p><b>A főzőedény átmérője túl kicsi.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Használjon megfelelő főzőedényt. (lásd a használati útmutatót.)</li> </ul>
	<p><b>A tűzhely túlmelegedett.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék túlmelegedett. Várja meg, amíg a hőmérséklet visszaáll a normális szintre. Nyomja meg az <b>ON/OFF (BE/KI)</b> gombot a készülék újraindításához.</li> </ul>
<b>A kijelzőn lévő LED villog és nem működik. Az érintéssel PCB gomb nem működik.</b>	<p><b>Ez átmeneti áramkimaradás miatt van.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja le az áramot a megszakítóval. Egy kis idő múlva kapcsolja vissza az áramot. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjen segítséget.</li> </ul>

## Hibakódok (automatikus helyreállítás)

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
C1	<b>A kerámialap-érzékelő hőmérséklete magas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális. A problémák a következőképpen oldhatók meg.</li> <li>Várja meg, amíg a kerámialap hőmérséklete visszaáll a normális szintre. Nyomja meg az <b>ON/OFF (BE/KI)</b> gombot a készülék újraindításához. Ellenőrizze, hogy a ventilátor zavartalanul működik-e; amennyiben nem, hívjon szervizt.</li> </ul>
C2	<b>Az IGBT hőmérséklete magas. (1#)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális. A problémák a következőképpen oldhatók meg.</li> <li>Várja meg, amíg az IGBT hőmérséklete visszaáll a normális szintre. Nyomja meg az <b>ON/OFF (BE/KI)</b> gombot a készülék újraindításához. Ellenőrizze, hogy a ventilátor zavartalanul működik-e; amennyiben nem, hívjon szervizt.</li> </ul>
EL	<b>A tápfeszültség a névleges feszültség alatt van.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális. A problémák a következőképpen oldhatók meg.</li> <li>Várja meg, amíg a kerámialap hőmérséklete visszaáll a normális szintre. Nyomja meg az <b>ON/OFF (BE/KI)</b> gombot a készülék újraindításához. Ellenőrizze, hogy az áramellátás normális-e. Kapcsolja be a készüléket, miután az áramellátás újra normális.</li> </ul>
EH	<b>A tápfeszültség a névleges feszültség felett van.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális. A problémák a következőképpen oldhatók meg.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az áramellátás normális-e. Kapcsolja be a készüléket, miután az áramellátás újra normális. Nyomja meg az <b>ON/OFF (BE/KI)</b> gombot a készülék újraindításához.</li> </ul>
EF	<b>Minden főzőfelület kikapcsol, ha a folyadék túlforr, vagy ha valami (serpenyő vagy edény) a vezérlőpanelen van.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális. A problémák a következőképpen oldhatók meg.</li> <li>Az automatikus kikapcsolás akkor is aktiválódik, ha nedves rongyot helyez a vezérlőpanelre. Mindkét esetben a készüléket újra be kell kapcsolni az <b>ON/OFF (BE/KI)</b> gombbal, miután a folyadékot vagy a rongyat eltávolították.</li> </ul>

## Hibakódok (nincs automatikus helyreállítás)

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
E1	<b>Kerámialap hőmérséklet-érzékelő meghibásodása (nyitott áramkör)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>
E2	<b>Kerámialap hőmérséklet-érzékelő meghibásodása (rövidzárlat)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>

## 32 HIBAELHÁRÍTÁS

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
<b>E7</b>	<b>Kerámialap hőmérséklet-érzékelő meghibásodása (érvénytelen)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>
<b>E3</b>	<b>IGBT hőmérséklet-érzékelő meghibásodása (nyitott áramkör)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>
<b>E4</b>	<b>IGBT hőmérséklet-érzékelő meghibásodása (rövidzárlat)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>
<b>F5</b>	<b>Az egyenáramú motor nem működik a NYÁK vagy a vezetékekkel kapcsolatos problémák vagy a motorlapáton fellépő elektromos zavarok miatt.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>
<b>EU</b>	<b>Meghibásodott a kapcsolat a kijelző és a fópanel között.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forduljon a szervizközponthoz.</li> </ul>

## Wi-Fi

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
<b>Az otthoni készüléke és az okos-telefon nem csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz.</b>	<b>Nem megfelelő a jelszó amellyel a Wi-Fi hálózathoz próbál csatlakozni.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Keresse meg a Wi-Fi hálózatot amelyhez okos-telefonja kapcsolódik és törlje, majd regisztrálja készülékét az <b>LG ThinQ</b> segítségével.</li> </ul> <b>A mobil adatok engedélyezve vannak az okostelefonján.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a <b>Mobil adatforgalmat</b> az okostelefonján, és regisztrálja a készüléket a Wi-Fi hálózaton keresztül.</li> </ul> <b>A vezeték nélküli hálózat neve (SSID) nincs megfelelően beállítva.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A vezeték nélküli hálózat neve (SSID) angol betűk és számok kombinációja kell legyen. (Ne használjon speciális karaktereket)</li> </ul> <b>Az router frekvenciája nem 2,4 GHz.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Csak 2,4 GHz frekvencián üzemelő router támogatott. Állítsa be a vezeték nélküli router-t 2,4 GHz frekvenciára és csatlakoztassa a készüléket a vezeték nélküli router-hez A router frekvenciáját kérdezze meg Internet szolgáltatójától vagy az router gyártójától.</li> </ul> <b>Túl nagy a távolság a készülék és a router között.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a távolság a készülék és a router között túl nagy, a jelerősség gyenge lesz és meglehet a csatlakozás nem lesz szabályosan konfigurálva. Helyezze a router-t úgy, hogy közelebb legyen a készülékhez.</li> </ul>

# FÜGGELEK

## Termék adatlap

### Termék adatlap

**Termékkadatlap\_A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ 66/2014 (EU) RENDELETE, Alkalmazandó szabvány: EN 60350-2**

MAGYAR

Védjegyek	LG	
Modell azonosítója	CBIZ2437B	CBIZ2435B
Főzőlap típusa	Beépített főzőlap	
Melegítési technológia	indukciós főzőfelületek	
Főzőfelületek és/vagy főzöterületek száma	4 főzőfelület	
Kör alakú főzőfelületek vagy főzöterületek esetén: a hasznos felület átmérője elektromos melegítésű főzőfelületenként, 5 mm-re kerekítve. Nem kör alakú főzőfelületek vagy főzöterületek esetén: a hasznos felület hossza és szélessége elektromos melegítésű főzőfelületenként vagy -területenként, 5 mm-re kerekítve.	Bal első 18,5 cm Bal hátsó 18,5 cm Jobb első 18,5 cm Jobb hátsó 18,5 cm	Bal első 18,5 cm Bal hátsó 18,5 cm Jobb első 20,5 cm Jobb hátsó 14,5 cm
Főzőfelületenkénti vagy főzöterületenkénti energiafogyasztás kg-onként számítva (EC <sub>electric cooking</sub> )	Bal első 192,0 Wh/kg Bal hátsó 192,0 Wh/kg Jobb első 192,0 Wh/kg Jobb hátsó 192,0 Wh/kg	Bal első 191,0 Wh/kg Bal hátsó 191,0 Wh/kg Jobb első 188,0 Wh/kg Jobb hátsó 190,0 Wh/kg
A főzőlap energiafogyasztása kg-onként számítva (EC <sub>electric hob</sub> )	192,0 Wh/kg	190,0 Wh/kg

**A BIZOTTSÁG 801/2013 (EU) és 1275/2008 (EU) RENDELETE, Alkalmazandó szabvány: EN 50564**

Készenléti energiafogyasztás	0,5 W
Az időtartam, amely után az energiagazdálkodási vagy egy hasonló funkció automatikusan készenléti és/vagy kikapcsolt üzemmódba kapcsolja a berendezést és/vagy a hálózati készenléti állapotot biztosító állapotot.	10 perc

## Megjegyzés



Ak si chcete pozrieť príručku,  
naskenujte QR kód.



# NÁVOD NA POUŽÍVANIE **INDUKČNÁ VARNÁ DOSKA**



Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tieto pokyny. Inštalácia tak bude jednoduchšia a bude zaručené, že produkt je nainštalovaný správne a bezpečne. Uschovajte si tieto pokyny v blízkosti produktu na budúce použitie.

## SLOVENČINA

CBIZ2435B CBIZ2437B

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2025 LG Electronics. Všetky práva vyhradené

# OBSAH

Tento návod na používanie môže obsahovať obrazový materiál a obsah, ktoré sa líšia od modelu, ktorý ste si zakúpili.

Tento návod podlieha revízii vykonanej výrobcom.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY .....	3
VAROVANIE .....	3
UPOZORNENIE .....	7
STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE .....	9

## INŠTALÁCIA

Prehľad výrobku .....	10
Inštalácia .....	11

## PREVÁDZKA

Úvod do varenia na indukcii .....	15
Kuchynský riad .....	15
Používanie prvkov varnej dosky .....	17

## INTELIGENTNÉ FUNKCIE

Aplikácia LG ThinQ .....	24
--------------------------	----

## ÚDRŽBA

Starostlivosť a čistenie.....	27
-------------------------------	----

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Kým zavoláte servis.....	29
--------------------------	----

## DODATOK

Informačný list výrobku .....	33
-------------------------------	----

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

Cieľom týchto bezpečnostných pravidiel je predchádzať nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečným alebo nesprávnym používaním spotrebiča. Tieto pravidlá sú rozdelené do skupín „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“, ktoré sú podrobne opísané nižšie.

### Bezpečnostné správy



Tento symbol označuje situácie a činnosti, ktoré môžu predstavovať riziko. Text označený týmto symbolom si dôkladne prečítajte a postupuje podľa pokynov, aby ste týmto rizikám predišli.



#### **VAROVANIE**

označuje situácie, v ktorých môže mať nedodržanie pokynov za následok závažné zranenie alebo smrť.



#### **UPOZORNENIE**

Označuje situácie, v ktorých môže nedodržanie pokynov spôsobiť menej závažné zranenie alebo poškodenie produktu.

## **VAROVANIE**

### **⚠ VAROVANIE**

- Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko výbuchu, vzniku požiaru, usmrtenia, zásahu elektrickým prúdom, poranenia alebo obarenia osôb, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:

## 4 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Inštalácia

- Pred akoukoľvek prácou alebo údržbou spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete.
- Pripojenie k dobrému uzemňovaciemu systému je nevyhnutné a povinné.
- Zmeny v domácej elektroinštalácii môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu, musí sa tento spotrebič inštalovať podľa tohto návodu na inštaláciu.
- Tento spotrebič môže správne nainštalovať a uzemniť len osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Tento spotrebič by mal byť pripojený k obvodu, ktorý obsahuje oddelovací spínač zabezpečujúci úplné odpojenie od elektrickej siete.
- Nesprávna inštalácia spotrebiča môže mať za následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov na záruku alebo zodpovednosť.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nesmie byť nainštalovaný za dekoratívnymi dvierkami alebo krytom, aby sa zabránilo prehriatiu.
- Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča. Všetky servisné práce by mal vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa predišlo riziku zranenia osôb a poškodenia spotrebiča.
- Nikdy neupravujte ani nemeňte konštrukciu spotrebiča, napríklad neodstraňujte panely, kryty kálov alebo iné trvalé časti výrobku.

### Prevádzka

- Nevarte na pokazenej alebo prasknutej varnej doske. Ak sa povrch varnej dosky zlomí alebo praskne, spotrebič okamžite vypnite na sietovom napájaní (nástenný vypínač) a kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Pred čistením alebo údržbou vypnite varnú dosku od zásuvky na stene.

- Tento spotrebič splňa normy elektromagnetickej bezpečnosti. Osoby s kardiosimulátorom alebo inými elektrickými implantátmi (napríklad inzulínovými pumpami) sa však musia pred použitím tohto spotrebiča poradiť so svojím lekárom alebo výrobcом implantátu, aby sa uistili, že ich implantáty nebudú ovplyvnené elektromagnetickým poľom.
- Počas používania sa prístupné časti tohto spotrebiča zahrejú natol'ko, že môžu spôsobiť popáleniny.
- Nedovoľte, aby sa vaše telo, oblečenie alebo akýkoľvek iný predmet okrem vhodného kuchynského riadu dotýkal skla, kym povrch nevychladne.
- Kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky, by sa nemali umiestňovať na povrch varnej dosky, pretože sa môžu zahriat'.
- Nedovoľte deťom, aby sa približovali.
- Rukoväte hrncov môžu byť na dotyk horúce. Skontrolujte, či rukoväte hrncov nepresahujú nad ostatné zapnuté varné zóny. Udržujte rukoväte mimo dosahu detí.
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď sa používa. Var spôsobuje dymenie a mastné rozliate tekutiny sa môžu vzničiť.
- Na spotrebiči nikdy nenechávajte žiadne predmety ani náradie.
- Dbajte na to, aby ste sa nedotýkali vykurovacích telies.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič na ohrevanie alebo vykurovanie miestnosti.
- Po použití vždy vypnite varné zóny a varnú dosku tak, ako je popísané v tomto návode (t. j. pomocou ovládacieho panela). Nespoliehajte sa na to, že funkcia detekcie panvíc vypne varné zóny, keď vyberiete panvice.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Deti alebo osoby so zdravotným postihnutím, ktoré obmedzuje ich schopnosť používať spotrebič, by mali mať zodpovednú a kompetentnú osobu, ktorá ich poučí o jeho používaní. Táto osoba by sa mala presvedčiť, že môžu spotrebič používať bez toho, aby ohrozili seba alebo svoje okolie.

## 6 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

- V skriniach nad spotrebičom neukladajte predmety, ktoré by mohli zaujímať deti. Deti ležúce na varnú dosku by sa mohli vážne zraníť.
- V priestore, kde sa spotrebič používa, nenechávajte deti samé alebo bez dozoru.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokial im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať ďalej, pokial nie sú pod stálym dohľadom.
- Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Aby ste predišli riziku požiaru alebo popálenia, držte domáce zvieratá mimo dosahu výrobku. Nedovoľte domácim zvieratám liezť na výrobok, ani keď nie je v prevádzke.
- Na tento spotrebič by sa v žiadnom prípade nemali umiestňovať žiadne horľavé materiály alebo výrobky.
- Ak je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom. Varnú dosku opäťovne nepoužívajte, kým sklenený povrch nevymení technický odborník.
- Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú.
- Nebezpečenstvo požiaru: Na varné plochy neukladajte žiadne predmety.
- V zásuvke pod varnou doskou nikdy neukladajte žiadne horľavé predmety alebo aerosólové nádobky.
- Varenie na varnej doske s tukom alebo olejom bez dozoru môže byť nebezpečné a môže viest' k požiaru. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň napr. pokrievkou alebo protipožiarnou dekom.
- Používajte len kryty varných dosiek navrhnuté výrobcom varného spotrebiča alebo označené výrobcom spotrebiča v návode na použitie ako vhodné alebo kryty varných dosiek zabudované v spotrebiči. Používanie nevhodných krytov môže spôsobiť nehody.

## Údržba

- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, pokiaľ to nie je výslovne odporúčané v návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné práce by mal vykonávať kvalifikovaný technik.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

## UPOZORNENIE

### ⚠ UPOZORNENIE

- Aby ste pri používaní tohto spotrebiča znížili riziko zranenia osôb, poruchy alebo poškodenia výrobku alebo majetku, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:

### Inštalácia

- Dávajte pozor – hrany panelu sú ostré.
- Tieto informácie poskytnite osobe zodpovednej za inštaláciu spotrebiča, pretože by mohli znížiť náklady na inštaláciu.
- Nesprávna inštalácia spotrebiča môže mať za následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov na záruku alebo zodpovednosť.

### Prevádzka

- Po zasunutí bezpečnostného krytu sa odkryje ostré ostrie škrabky na varné dosky. Používajte ju mimoriadne opatrne a vždy ju skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
- V blízkosti spotrebiča neumiestňujte ani nenechávajte žiadne magnetizovateľné predmety (napr. kreditné karty, pamäťové karty) ani elektronické zariadenia (napr. počítače, MP3 prehrávače), pretože môžu byť ovplyvnené jeho elektromagnetickým poľom.

## 8 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

- Na varnú dosku neumiestňujte ani na ňu nepúšťajte ľahké predmety. Môže to spôsobiť prasknutie povrchu varnej dosky.
- Na varnú dosku si nestúpajte.
- Nepoužívajte panvice so zúbkovanými hranami ani netáhnite panvice po sklenenom povrchu, pretože to môže spôsobiť poškriabanie skla.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných domáčich použitiach, ako sú:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediah
  - farmárske domy
  - klientmi v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach
  - prostredia typu penzión s raňajkami.
- Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania. To neplatí, ak je vypnutá prevádzka so spotrebičmi uvedenými v norme EN 50615.
- Proces varenia musí byť pod dohľadom. Krátkodobý proces varenia musí byť pod neustálym dohľadom.

## Údržba

- Na čistenie varnej dosky nepoužívajte drôtenky ani iné drsné abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškriabať sklo.
- Parný čistič sa nesmie používať.
- Na čistenie varnej dosky nepoužívajte parný čistič.

## STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

### Zneškodnenie starého spotrebiča



- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné lantky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opäťovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Spotrebič môžete odovzdať buď v obchode, kde ste výrobok zakúpili, alebo sa obráťte na miestny úrad pre odpadové hospodárstvo, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom autorizovanom zbernom mieste OEEZ. Aktuálne informácie pre vašu krajinu nájdete na stránke [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## 10 INŠTALÁCIA

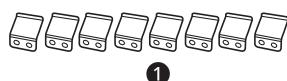
# INŠTALÁCIA

## Prehľad výrobku

### Časti a funkcie

	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①		Zóna max. 2200/3300 W
②		Zóna max. 2200/3300 W
③	Zóna max. 2200/3300 W	Zóna max. 1400/2000 W
④		Zóna max. 2200/3300 W
⑤		Zóna max. 3300/3700 W
⑥	Sklenená doska	
⑦	Ovládací panel	

### Príslušenstvo



① Zaistovacie držiaky (8 ks)

### Technické údaje

Model	CBIZ2435B CBIZ2437B
Varné zóny	4 zóny

Model	CBIZ2435B CBIZ2437B
Napájacie napätie	220 – 240 V~ 50/60 Hz 380 – 415 V 3N~ 50/60 Hz
Maximálny pripojený výkon záťaže	7400 W
Rozmery spotrebiča Šírka x hĺbka x výška (mm)	590 x 520 x 50
Rozmery výrezu v pracovnej doske Šírka x hĺbka (mm)	560 x 480

Rozmery sú približné.

## Inštalácia

### Rozmery a vzdialenosť

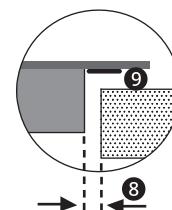
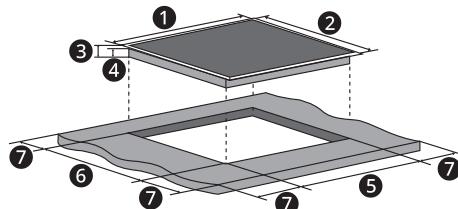
Vyrežte pracovnú plochu podľa rozmerov uvedených na výkrese.

Na účely inštalácie a používania musí byť okolo výrezu zachovaná vzdialenosť minimálne 5 cm.

Uistite sa, že hrúbka pracovnej plochy je aspoň 10 mm. Vyberte tepelne odolný a izolovaný materiál pracovnej plochy, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom a väčším deformáciám spôsobeným tepelným žiareniom z varnej dosky. Drevo a podobné vláknité alebo hygroskopické materiály sa nesmú používať ako materiál pracovnej plochy, pokiaľ nie sú impregnované. Ako je uvedené nižšie:

### POZNÁMKA

- Bezpečnostná vzdialenosť medzi stranami varnej dosky a vnútornými povrchmi pracovnej dosky ⑧ by mala byť najmenej 3 mm.



① 590 mm ② 520 mm ③ 50 mm

④ 46 mm ⑤ 560 mm – 562 mm

⑥ 480 mm – 482 mm ⑦ Min. 50 mm

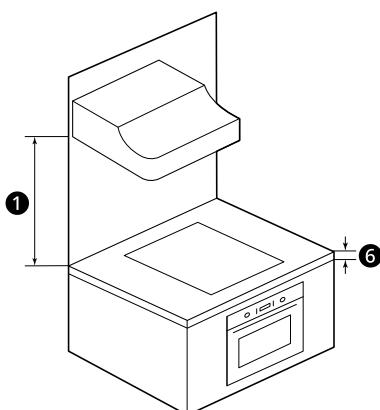
⑧ Min. 3 mm ⑨ tesnenie

V každom prípade sa uistite, že je varná doska dobre vetraná a prívod a odvod vzduchu nie sú zablokované. Uistite sa, že varná doska je v dobrom pracovnom stave, ako je znázornené nižšie.

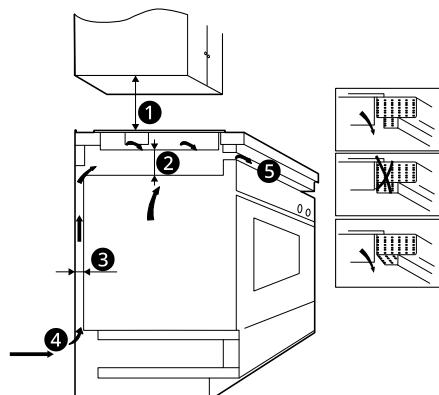
## 12 INŠTALÁCIA

### POZNÁMKA

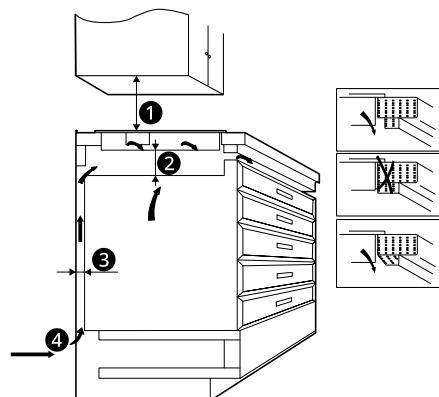
- Bezpečnostná vzdialenosť medzi varnou doskou a skrinkou nad varnou doskou ① by mala byť minimálne 500 mm, ak nie je namontovaný odsávač párov. Ak je namontovaný odsávač párov, musí byť medzi varnou doskou a odsávačom párov nad ňou dodržaná bezpečnostná vzdialenosť stanovená výrobcom odsávača párov.



Rúra



Zásuvka

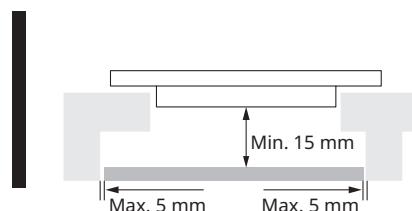


- ① Min. 500 mm ② min. 15 mm ③ min. 20 mm  
 ④ Nasávanie vzduchu ⑤ Odvod vzduchu 5 mm  
 ⑥ Min. 10 mm

### VAROVANIE

#### Zabezpečenie dostatočného vetrania

Uistite sa, že je varná doska dobre vetraná a že prívod a odvod vzduchu nie sú zablokované. Aby ste sa vyhli náhodnému dotyku horúceho dna varnej dosky alebo neočakávanému úrazu elektrickým prúdom počas prevádzky, je potrebné namontovať drevenú vložku, upevnenú skrutkami, v minimálnej vzdialnosti 15 mm od dna varnej dosky. Dodržiavajte nižšie uvedené požiadavky.



- Okolo vonkajšej strany varnej dosky sú vetracie otvory. MUSÍTE zabezpečiť, aby tieto otvory neboli pri umiestňovaní varnej dosky zablokované pracovnou doskou.
- Lepidlo, ktoré spája plastový alebo drevený materiál s nábytkom, musí odolávať teplote 150 °C, aby sa zabránilo odlepeniu obloženia.

- Zadná stena, priľahlé a okolité povrhy preto musia odolávať teplote 90 °C.

## Inštalácia spotrebiča

### Pred inštaláciou varnej dosky

- Uistite sa, že pracovná plocha je štvorcová a rovná a že žiadne konštrukčné prvky nezasahujú do priestorových požiadaviek. Nerovný povrch môže spôsobiť neočakávané prasknutie skla varnej dosky v dôsledku nerovnakých povrchových tlakov.
- Uistite sa, že pracovná plocha je vyrobená z tepelné odolného a izolovaného materiálu.
- Ak je varná doska nainštalovaná nad rúrou, rúra musí mať zabudovaný chladiaci ventilátor.
- Inštalácia musí spĺňať všetky požiadavky na volný priestor a platné normy a predpisy.
- Uistite sa, že je v trvalej elektroinštalácii zabudovaný vhodný odpojovač, ktorý zabezpečuje úplné odpojenie od elektrickej siete, a že je namontovaný a umiestnený v súlade s miestnymi pravidlami a predpismi pre elektroinštaláciu.
- V elektrickej inštalácii musí byť zariadenie, ktoré umožňuje odpojenie spotrebiča od siete na všetkých pôloch so šírkou kontaktného otvoru najmenej 3 mm. Medzi vhodné oddelovacie zariadenia patria odpojovače chrániače vedenie, poistky (skrutkové poistky sa musia vybrať z držiaka), uzemňovacie spínače a stýkače.
- Izolačný spínač musí byť ľahko prístupný zákazníkovi s nainštalovanou varnou doskou.
- V prípade pochybností o inštalácii sa poradte s miestnymi stavebnými úradmi a pozrite si miestne stavebné predpisy.
- Na povrhy stien okolo varnej dosky použite tepelné odolné a ľahko umývateľné povrhy (napríklad keramické dlaždice).
- Kuchynská linka, v ktorej je spotrebič namontovaný, musí splňať požiadavky na stabilitu podľa normy DIN 68930.

### Po inštalácii varnej dosky

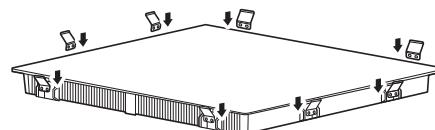
- Uistite sa, že napájací kábel nie je prístupný cez dvere skrine alebo zásuvky.
- Dbajte na to, aby bol zabezpečený dostatočný prívod čerstvého vzduchu z vonkajšej strany skrinky k základnej varnej doske.
- Ak je varná doska nainštalovaná nad zásuvkou alebo skriňou, musí byť pod základnou varnej dosky nainštalovaná tepelná ochranná bariéra.
- Izolačný spínač musí byť ľahko prístupný zákazníkovi.

### Pred umiestnením upevňovacích držiakov

- Spotrebič by mal byť umiestnený na stabilnom, hladkom povrchu. Na tlačidlá vyčnievajúce z varnej dosky nepoužívajte silu.

### Nastavenie polohy držiaka

Po inštalácii pripojte varnú dosku na pracovnú plochu priskrutkovaním 2 držiakov na spodnej strane varnej dosky (pozri obrázok). Polohu držiaka upravte tak, aby vyhovovala konkrétnej hrúbke pracovnej dosky.



### **VAROVANIE**

- V každom prípade dbajte na to, aby sa držiaky po inštalácii nemohli dostať do kontaktu s vnútornými povrchmi pracovnej dosky.

### **UPOZORNENIE**

- Varnú dosku musia inštalovať kvalifikovaní technici. Na takýto servis máme k dispozícii technikov. Inštaláciu nikdy nevykonávajte sami.
- Varná doska sa nesmie inštalovať priamo nad umývačku riadu, chladničku, mrazničku, práčku alebo sušičku bielizne, pretože vlhkosť môže poškodiť varnú dosku.

## 14 INŠTALÁCIA

### ⚠ UPOZORNENIE

- Varná doska sa inštaluje tak, aby sa zabezpečilo lepšie vyžarovanie tepla, čím sa zvýší jej spolažlivosť.
- Stena a indukovaná vyhrievacia zóna nad povrhom inštalácie musia odolávať teplu.

### Pripojenie varnej dosky k elektrickej sieti

Túto varnú dosku môže k elektrickej sieti pripojiť len kvalifikovaný elektrikár.

Pred pripojením varnej dosky k elektrickej sieti je povinnostou elektrikára skontrolovať, či:

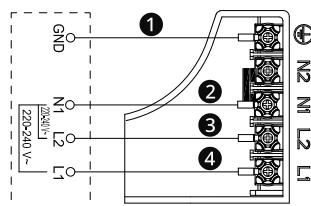
- Domáca elektroinštalácia je vhodná pre výkon, ktorý varná doska odoberá.
- Napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku.
- Úseky napájacího kabla vydržia zatáženie uvedené na typovom štítku.

Pripojte varnú dosku k elektrickej sieti. Nepoužívajte adaptéry, redukcie ani rozbočovače, pretože môžu spôsobiť prehriatie a požiar.

Napájací kábel sa nesmie dotykať žiadnych horúcich častí a musí byť umiestnený tak, aby jeho teplota v žiadnom bode neprekročila 75 °C.

Overte si u elektrikára, či je domáca elektroinštalácia vhodná bez úprav.

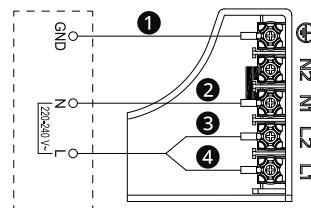
Akékoľvek zmeny smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.



- ① Žltá/zelená
- ② Modrá
- ③ Hnedá
- ④ Čierna

Ak celkový počet vyhrievacích jednotiek zvoleného spotrebiča nie je menší ako 4, spotrebič je možné

pripojiť priamo k elektrickej sieti jednofázovým elektrickým pripojením, ako je uvedené nižšie.



- ① Žltá/zelená
- ② Modrá
- ③ Hnedá
- ④ Čierna

- Ak je napájací kábel poškodený alebo ho treba vymeniť, obrátte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- Pracovník vykonávajúci montáž musí zabezpečiť správne elektrické pripojenie a jeho súlad s bezpečnostnými predpismi.
- Ak je spotrebič pripojený priamo k elektrickej sieti, musí byť nainštalovaný omnipolárny istič s minimálnym otvorm 3 mm medzi kontaktmi.
- Napájací kábel nesmie byť ohnutý alebo stlačený.
- Napájací kábel musí pravidelne kontrolovať a vymieňať len autorizovaní technici.
- Po pripojení varnej dosky k elektrickej sieti skontrolujte, či sú všetky varné zóny pripravené na použitie, a to krátkym zapnutím postupne každej varnej zóne na maximálny stupeň s použitím vhodného riadu.

### ⚠ VAROVANIE

- Dbajte na to, aby sa spodný povrch a napájací kábel varnej dosky nedostali do kontaktu.

# PREVÁDZKA

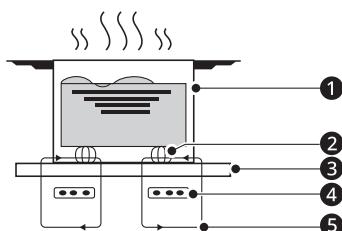
## Úvod do varenia na indukcii

### **⚠ UPOZORNENIE**

- Osoby s prístrojom na meranie srdcového rytmu by sa mali pred použitím tohto prístroja poradiť so svojím lekárom.

## Ako funguje varenie na indukcii

Varenie na indukcii je bezpečná, moderná, efektívna a úsporná technológia varenia. Funguje na základe elektromagnetických vibrácií, ktoré generujú teplo priamo v riade, a nie nepriamo prostredníctvom ohrevania skleneného povrchu. Sklo sa zahrieva len preto, že ho nakoniec zohreje panvica.



① Železný hrniec

② Magnetický obvod

③ Keramická sklenená doska

④ Indukčná cievka

⑤ Indukované prúdy

## Pred použitím indukčnej varnej dosky

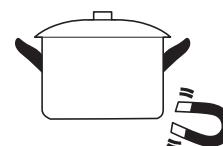
- Prečítajte si túto príručku a venujte osobitnú pozornosť kapitole BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.
- Odstráňte všetky ochranné fólie, ktoré môžu byť ešte na indukčnej varnej doske.

## Kuchynský riad

### Výber správneho riadu

#### POZNÁMKA

- Pri nákupe riadu na použitie na indukčnej varnej doske hľadajte riad, ktorý výrobca označil ako „pripravený na indukciu“ alebo „vhodný na indukciu“, alebo ktorý je výrobcom označený ako špeciálne určený na indukčné varenie.
- Základný materiál riadu musí byť magnetický, aby sa varné prvky aktivovali. Pomocou magnetu skontrolujte, či je materiál dna kuchynského riadu vhodný. Ak sa magnet prilepí na dno riadu, riad sa môže používať na indukčné varenie.



- Riad z nasledujúcich materiálov nie je vhodný: čistá nehrdzavejúca oceľ, hliník alebo med' bez magnetického základu, sklo, drevo, porcelán, keramika a hlinený riad.

- Nepoužívajte riad so zubatými hranami alebo zakriveným dnom.

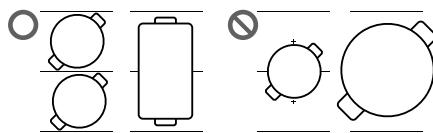


- Dbajte na to, aby bolo dno riadu hladké, rovne priliehalo k sklu a malo rovnakú veľkosť ako varná zóna. Používajte riad, ktorého priemer je rovnako veľký ako grafika vybranej zóny. Použitie o niečo širšieho hrnca zabezpečí, že energia bude využívaná s maximálnou účinnosťou. Ak použijete hrniec menší ako varná zóna, účinnosť by mohla byť nižšia, ako sa očakáva. Hrniec menší ako 120 mm by varná doska mohla nezaznamenať. Varný riad vždy vycentrujte na varnú zónu.



## 16 PREVÁDZKA

### Umiestnenie riadu vo flexibilných zónach



- Riad vždy zdvívajte priamo z indukčnej varnej dosky.



### Detekcia malých predmetov

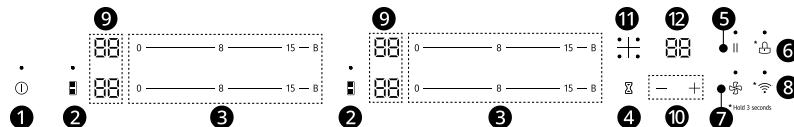
Ak na varnej doske zostane nevhodná veľkosť alebo nemagnetický riad (napr. hliníkový) alebo iný malý predmet (napr. nož, vidlička, klúč), varná doska sa po 1 minúte automaticky prepne do pohotovostného režimu.

## Používanie prvkov varnej dosky

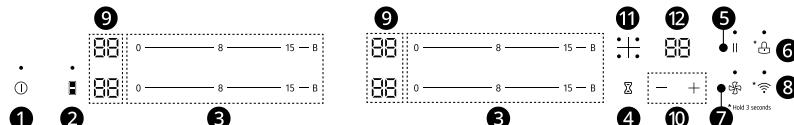
### Používanie ovládacieho panela

#### Ovládací panel

CBIZ2437B



CBIZ2435B



**① Tlačidlo ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)**

**② Tlačidlo Flexibilná zóna**

**③ Ovládanie napájania**

**④ Tlačidlo Časovač**

**⑤ Tlačidlo Pozastaviť**

**⑥ Tlačidlo Keylock (Zámok)**

**⑦ Tlačidlo pripojenia odsávača pár**

**⑧ Tlačidlo pripojenia Wi-Fi**

**⑨ Zobrazenie nastavenia výkonu**

**⑩ Tlačidlá +/-**

**⑪ Indikátor Časovač**

**⑫ Zobrazenie Časovača**

- Ak chcete ovládať tlačidlá, stlačte požadované tlačidlo bruškom prsta.

alebo handrička). Aj tenká vrstva vody môže stážiť ovládanie tlačidiel.



- Po každom stlačení budete počuť pípnutie.
- Dbajte na to, aby boli tlačidlá vždy čisté, suché a aby ich nezakryval žiadny predmet (napr. riad

### Používanie varných zón

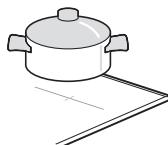
- 1 Stlačte tlačidlo **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)** na jednu sekundu. Po zapnutí sa raz ozve zvukový signál, na všetkých displejoch sa zobrazí „0“ alebo „00“, čo znamená, že

## 18 PREVÁDZKA

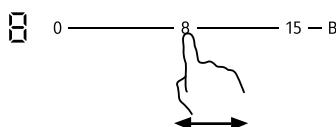
indukčná varná doska prešla do pohotovostného režimu.



- 2** Na varnú zónu, ktorú chcete používať, umiestnite vhodný riad.
- Uistite sa, že dno riadu a povrch varnej zóny sú čisté a suché.



- 3** Stlačte a posuňte ovládač výkonu, displej nastavenia výkonu zodpovedajúci tlačidlu bude blikat.



Stlačením ovládača výkonu vyberte nastavenie výkonu.

- Ak do 1 minúty nezvolíte nastavenie výkonu, indukčná varná doska sa automaticky vypne. Budete musieť začať znova od kroku 1.
- Nastavenie výkonu môžete kedykoľvek počas varenia zmeniť zopakovaním tohto kroku.

### POZNÁMKA

- Ak pri nastavení výkonu na displeji bliká „u“, znamená to, že:
  - ste neumiestnili riad na správnu varnú zónu alebo,
  - používaný riad nie je vhodný na indukčné varenie alebo,
  - nádoba je príliš malá alebo nie je správne vycentrovaná na varnej zóne.
- K ohrevu nedochádza, pokiaľ sa na varnej zóne nenachádza vhodný riad.

- Displej sa automaticky vypne po 1 minúte, ak na ňom nie je umiestnený žiadny vhodný riad.
- Je normálne, že varná doska v režime varenia vydáva jemné bučanie alebo šumenie.
- Hluk ventilátora je normálne počuť aj vtedy, keď sa elektronika varnej dosky počas varenia zahrieva.

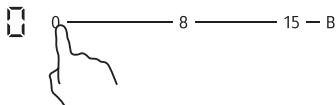
### Nastavenia napájania

Nižšie uvedené nastavenia sú len usmernenia. Presné nastavenie závisí od viacerých faktorov vrátane väčšo riadu a množstva vareného pokrmu. Experimentujte s indukčnou varnou doskou, aby ste našli nastavenia, ktoré vám najviac vyhovujú.

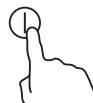
Nastavenie nie napájania	Vhodnosť
1 - 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jemné ohrievanie malých množstiev potravín</li> <li>Topenie čokolády, masla a potravín, ktoré sa rýchlo spaľujú</li> <li>Šetrné varenie</li> <li>Pomalé zohrievanie</li> </ul>
3 - 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ohrievanie</li> <li>Rýchle varenie</li> <li>Varenie ryže</li> </ul>
6 - 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>Palacinky</li> </ul>
12 - 14	<ul style="list-style-type: none"> <li>Príprava soté</li> <li>Varenie cestovín</li> </ul>
15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Smaženie za stáleho miešania</li> <li>Opekanie</li> <li>Privedenie polievky do varu</li> <li>Varenie vody</li> </ul>
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rýchle privedenie polievky do varu</li> <li>Rýchle varenie vody</li> </ul>

## Dokončenie varenia

- 1** Stlačte ovládaci prvok napájania, ktorý chcete vypnúť. Stlačením alebo posunutím posuvníka na „0“ vypnite varnú zónu. Uistite sa, že sa na displeji zobrazuje „0“.



- 2** Stlačením tlačidla **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)** vypnite celú varnú dosku.



poškodeniu kuchynského riadu a pri prehriatí sa môže tuk alebo mast' vznietiť.

## POZNÁMKA

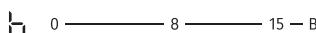
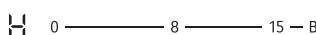
- Funkcia môže fungovať v akejkoľvek varnej zóne.
- Ak bolo predchádzajúce zvolené nastavenie úrovne 0, po automatickom vypnutí funkcie zvýšenia výkonu sa nastaví nastavenie výkonu 15.
- Za určitých podmienok sa môže funkcia zvýšenia výkonu automaticky vypnúť, aby sa ochránili elektronické komponenty vo vnútri varnej dosky. Nastavenie výkonu sa vráti na predchádzajúce zvolené.
- Varné zóny majú k dispozícii maximálny výkon. Ak sa tento rozsah výkonu prekročí zapnutím funkcie zvýšenia výkonu, nastavený výkon varnej zóny sa automaticky zníži.

## ⚠️ UPOZORNENIE

### • Pozor na horúce povrhy

„H“ a „h“ zobrazia, ktorá varná zóna je príliš horúca na dotyk v 2 krokoch. Zmizne, keď sa povrch ochladí na bezpečnú teplotu. Môže sa použiť aj ako funkcia úspory energie, ak chcete ohrievať ďalší riad, použite ešte horúcu varnú dosku.

- „H“: Veľmi horúce zvyškové teplo (zadržiavanie tepla)
- „h“: zvyškové teplo



## Používanie funkcie zvýšenia výkonu

### Aktivácia funkcie zvýšenia výkonu

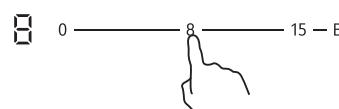
Pomocou funkcie zvýšenia výkonu možno ohriatie veľké množstvo vody rýchlejšie ako pri príslušnom nastavení výkonu 15.

## ⚠️ VAROVANIE

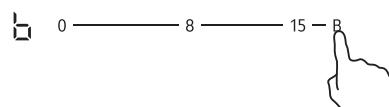
- Nikdy nepoužívajte funkciu zvýšenia výkonu na predhrievanie prázdnego riadu alebo na ohrievanie oleja, masla alebo sadla. Môže dôjsť k

SLOVENČINA

- 1** Stlačte ovládanie výkonu.



- 2** Stlačte alebo posuňte tlačidlo „B“. Uistite sa, že sa na displeji zobrazuje „b“.



## Zrušenie funkcie zvýšenia výkonu

- 1** Stlačte ovládanie výkonu, ktorým chcete zrušiť funkciu zvýšenie výkonu, a nastavte požadované nastavenie výkonu.ws „b“.

- Funkcia môže fungovať v akejkoľvek varnej zóne.
- Ak bolo predchádzajúce zvolené nastavenie úrovne 0, po automatickom vypnutí funkcie

## 20 PREVÁDZKA

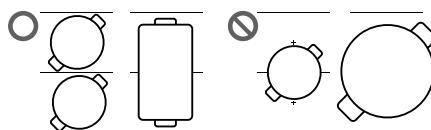
zvýšenia výkonu sa nastaví nastavenie výkonu 15.



### Používanie flexibilnej zóny

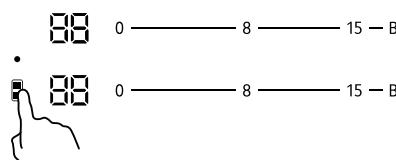
#### POZNÁMKA

- Ak je jedna z dvoch varných zón vo flexibilnej zóne zapnutá, zrušte prevádzku varnej zóny a použite flexibilnú funkciu.
- Táto zóna sa môže používať ako jedna veľká zóna alebo ako dve nezávislé zóny.
- Flexibilná zóna sa skladá z dvoch nezávislých induktorov, ktoré možno ovládať samostatne. Keď pracuje ako jedna veľká zóna, varná zóna, ktorá nie je zakrytá varnými nádobami, sa po jednej minúte automaticky vypne.
- Aby sa zabezpečila správna detekcia riadu a rovnomerné rozloženie tepla, mal by byť riad správne umiestnený:
  - V prednej alebo zadnej časti flexibilnej zóny, ak je riad menší ako 22 cm
  - Kdekoľvek s väčším kuchynským riadom



#### Jedna veľká zóna

Ak chcete aktivovať flexibilnú zónu ako jednu veľkú zónu, jednoducho stlačte tlačidlo Flexibilná zóna.



Nastavenie výkonu funguje ako každá iná normálna zóna.

Ak sa kuchynský riad presunie z prednej do zadnej časti zóny (alebo naopak), flexibilná zóna

automaticky rozpozná novú polohu a zachová rovnaký výkon.

Ak chcete pridať ďalší riad, znova stlačte vyhradené tlačidlá, aby sa zistil riad.

#### Dve nezávislé zóny

Ak chcete flexibilnú zónu používať ako dve samostatné zóny s rôznymi nastaveniami výkonu, stlačením tlačidla Flexibilná zóna ju deaktivujte.

#### Používanie časovača

- Môžete ho nastaviť tak, aby po uplynutí nastaveného času vypol jednu alebo viac varných zón. Maximálny čas nastavenia je 99 minút.

#### Nastavenie časovača na automatické vypnutie jednej alebo viacerých varných zón

- 1 Ak sa varná zóna používa, opakovane stláčajte tlačidlo **Časovač**, kým sa nerozsvieti indikátor potrebnej varnej zóny. Indikátor časovača začne blikat a na displeji časovača sa zobrazí „00“.



- 2 Stláčaním tlačidiel +/- nastavte čas.

- Tip: Jednorazovým stlačením tlačidiel +/- znížte alebo zvýšte počet minút o 1 minútu.
- Stlačením a podržaním tlačidiel +/- znížte alebo zvýšte počet minút o 10.



- 3** Keď je časovač nastavený, začne sa okamžite odpočítavať.



- 4** Po uplynutí časovača varenia sa príslušná varná zóna automaticky vypne.



### POZNÁMKA

- Ostatné varné zóny zostanú v prevádzke, ak boli predtým zapnuté.

### Zobrazenie zostávajúceho času

- 1** Opakovane stláčajte tlačidlo **Časovač**, kým sa nerozsvieti indikátor potrebnej varnej zóny.

### Úprava časovača

- 1** Opakovane stláčajte tlačidlo **Časovač**, kým sa nerozsvieti indikátor potrebnej varnej zóny.

- 2** Stláčaním tlačidiel **+/ -** nastavte čas.

### Zrušenie časovača

- 1** Opakovane stláčajte tlačidlo **Časovač**, kým sa nerozsvieti indikátor potrebnej varnej zóny.

- 2** Stlačte a podržte tlačidlo „-“ na **časovači**, časovač sa zníži na „00“ a časovač sa zruší.

### Zablokovanie tlačidiel

- Tlačidlá môžete zablokovať, aby ste zabránili ich neúmyselnému použitiu (napríklad náhodnému zapnutiu varných zón detími).
- Keď sú tlačidlá uzamknuté, všetky tlačidlá sú vypnuté.

### Uzamknutie tlačidiel

- 1** Stlačte tlačidlo **Keylock (Zámok)** na 3 sekundy.



- 2** Na displeji časovača sa zobrazí „Lo“ a čas bliká striedavo

### Odomknutie tlačidiel

- 1** Stlačte tlačidlo **Keylock (Zámok)** na 3 sekundy.



### POZNÁMKA

- Keď je varná doska v režime uzamknutia, všetky tlačidlá sú deaktivované okrem tlačidla **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)**. V prípade nútze môžete indukčnú varnú dosku vždy vypnúť tlačidlom **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)**, ale pred ďalšou operáciou budete musieť varnú dosku odomknúť.

### Používanie režimu pozastavenia

- Funkcia pozastavenia zníži nastavenie výkonu varnej zóny na úroveň 1 a udržíva ju na tejto úrovni, kym sa nedeaktivuje. Túto funkciu možno použiť na krátke prerušenie a následné pokračovanie vo varnom procese.
- Pri prechode do režimu pozastavenia sú všetky tlačidlá okrem tlačidla **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)** deaktivované.

## 22 PREVÁDZKA

### Prechod do režimu pozastavenia

**1** Stlačte tlačidlo **Pozastavenie**.

**2** Na displeji časovača a displeji nastavenia pracovného výkonu sa zobrazí „| |“



### Ukončenie režimu pozastavenia

**1** Stlačením tlačidla **Pozastavenie** vráťte varnú zónu na predchádzajúce nastavenie výkonu.

### POZNÁMKA

- Ked' je varná doska v režime pozastavenia, všetky tlačidlá sú deaktivované, okrem tlačidla **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)**. Indukčnú varnú dosku môžete vždy vypnúť pomocou tlačidla **ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)**.

### Predvolené pracovné časy

Automatické vypnutie je bezpečnostná ochranná funkcia vašej indukčnej varnej dosky. Automaticky sa vypne, ak zabudnete vypnúť varenie. Predvolené pracovné časy pre rôzne nastavenia výkonu sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Nastavenie napájania	Predvolené pracovné časy (hodiny)
1 - 3	6
4 - 6	5
7 - 9	4
10 - 15	1,5

Po vybratí varného riadu sa indukčná varná doska okamžite prestane zahrievať a po 1 minúte sa automaticky vypne.

### Špeciálna funkcia

#### Pripojenie Wi-Fi

- Stlačte tlačidlo pripojenia **Wi-Fi** na 3 sekundy, rozsvieti sa kontrolka **Wi-Fi**. Funkcia **Wi-Fi** je

zapnutá. Pri používaní funkcie **Wi-Fi** postupujte podľa pokynov v aplikácii **LG ThinQ** v smartfóne.



#### Pripojenie odsávača párov

- Tento výrobok je vybavený zariadením **Wi-Fi**, ktoré môžete použiť na pripojenie varnej dosky k odsávaču párov LG. Prostredníctvom pripojenia **Wi-Fi** môžete použiť pripojenie odsávača párov v aplikácii **LG ThinQ**. Aktivujte pripojenie Wi-Fi. Stlačte tlačidlo pripojenia odsávača párov, kontrolka odsávača párov sa rozsvieti. Pripojenie digestora je zapnuté.



### POZNÁMKA

- Pripojenie odsávača párov nebude fungovať, ak sa vyskytnú akékoľvek problémy alebo poruchy pripojenia Wi-Fi, problémy s pripojením alebo akékoľvek poruchy, poruchy alebo chyby spôsobené sietovým pripojením.

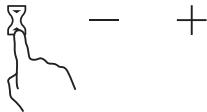
### Režim obmedzenia výkonu

Umožňuje v prípade potreby obmedziť celkový výkon varnej dosky na základe podmienok vašej elektrickej inštalačie.

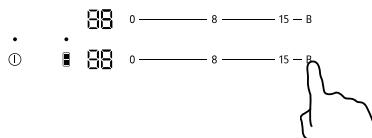
- 1** Stlačením tlačidla **Keylock (Zámok)** na 3 sekundy vo vypnutom stave prejdete do režimu uzamknutia.



- 2** Stlačte tlačidlo **Časovač** na 3 sekundy a počujte bzučiak.



- 3** Stlačením ľavého dolného tlačidla na zvýšenie výkonu vstúpte do režimu obmedzenia výkonu.



- 4** Opakoványm stláčaním tlačidla **Keylock** (**Zámok**) vyberte maximálny výkon pripojenej elektrickej záťaže.



Displej	Maximálny výkon
25	2500 W
35	3500 W
45	4500 W
60	6000 W
74	7400 W

- 5** Stlačením tlačidla **ON/OFF (ZAPNUTÉ/ VYPNUTÉ)** potvrďte aktuálny výkon varnej dosky a ukončíte režim obmedzenia výkonu.



## 24 INTELIGENTNÉ FUNKCIE

# INTELIGENTNÉ FUNKCIE

## Aplikácia LG ThinQ

Táto funkcia je k dispozícii iba na modeloch s Wi-Fi. Aplikácia **LG ThinQ** umožňuje komunikovať so zariadením pomocou smartfónu.

### Funkcie aplikácie LG ThinQ

So zariadením komunikujte pomocou smartfónu, použitím príslušných funkcií.

#### Párovanie odsávača párov

Umožňuje vám vybrať, ktorý odsávač párov bude fungovať s indukciou.

#### Monitorovanie

Táto funkcia vám pomôže skontrolovať prevádzkový stav výrobku, stav uzamknutia, silu tepla pre každý horák a časovač.

#### Monitorovanie času používania

Táto funkcia vám pomôže skontrolovať celkový čas využity jednotlivými horákmi dnes, týždenne a mesačne.

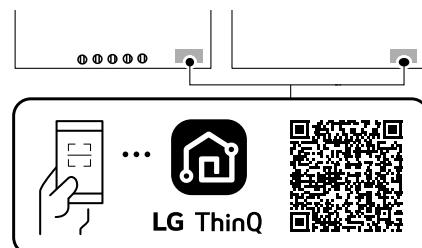
## POZNÁMKA

- V nasledujúcich prípadoch musíte aktualizovať sietové informácie pre každý spotrebič v aplikácii **LG ThinQ** pod **Karty zariadení → Nastavenia → Zmeniť sieť**.
  - zmení sa bezdrôtový smerovač
  - zmení sa heslo bezdrôtového smerovača
  - zmení sa poskytovateľ internetových služieb
- Ak chcete spotrebič odpojiť od siete **Wi-Fi**, odstráňte spotrebič zo zoznamu pripojených produktov v aplikácii **LG ThinQ**.
- Aplikácia môže byť kvôli vylepšeniu spotrebiča menená aj bez oznámenia používateľovi.
- Vlastnosti spotrebiča sa môžu u rôznych modelov lísiť.

## Inštalácia aplikácie LG ThinQ a pripojenie spotrebiča LG

### Modely s QR kódom

Naskenujte QR kód pripojený k výrobku pomocou fotoaparátu alebo aplikácie čítacej QR kódov na smartfóne.



### Modely bez QR kódu

- 1 V obchode Google Play Store alebo Apple App Store na smartfóne vyhľadajte a nainštalujte aplikáciu **LG ThinQ**.
- 2 Spusťte aplikáciu **LG ThinQ** a prihláste sa pomocou svojho existujúceho účtu, prípadne si na prihlásenie vytvorte účet LG.
- 3 Ťuknutím na tlačidlo pridania (+) v aplikácii **LG ThinQ** pripojte spotrebič značky LG. Proces dokončíte na základe pokynov uvedených v aplikácii.

## POZNÁMKA

- Pre overenie pripojenia k sieti Wi-Fi skontrolujte, či na ovládacom paneli svieti indikátor siete Wi-Fi.
- Prístroj podporuje iba 2,4 GHz siete Wi-Fi. Ak chcete skontrolovať sietovú frekvenciu, obráťte sa na poskytovateľa internetových služieb alebo na príručku k bezdrôtovému smerovaču.
- **LG ThinQ** nenesie zodpovednosť za akékoľvek problémy s pripojením k sieti alebo za akékoľvek

závady, poruchy alebo chyby spôsobené pripojením k sieti.

- Spomaľovať službu bezdrôtovej siete môže aj prostredie bezdrôtových sietí v okolí.
- Ak je vzdialenosť medzi spotrebičom a bezdrôtovým smerovačom príliš veľká, sila signálu je slabá. V tomto prípade môže pripojenie trvať dlho alebo inštalácia zlyhá.
- Ak má zariadenie problémy s pripojením k sieti WiFi, môžno je príliš ďaleko od routera. Ak chcete zosilniť signál siete WiFi, kúpte si predĺžovač dosahu WiFi signálu.
- Pripojenie k sieti môže byť chybné kvôli poskytovateľovi internetových služieb.
- Spojenie so sietou WiFi sa nemusí nadviazať alebo môže byť prerušované kvôli sietovému okoliu v domácnosti.
- Spotrebič nemožno pripojiť kvôli problémom s bezdrôtovým prenosom signálu. Odpojte spotrebič, aspoň minútu počkajte a skúste znova.
- Ak je aktivovaný firewall na bezdrôtovom smerovači, vypnite ho alebo do neho pridajte výnimku.
- Názov bezdrôtovej siete (SSID) by mal byť kombináciou anglických písmen a číslic. (Nepoužívajte špeciálne znaky)
- Používateľské rozhranie smartfónu (UI) sa môže lísiť v závislosti od mobilného operačného systému (OS) a výrobcu.
- Ak je bezpečnostný protokol smerovača nastavený na **WEP**, nastavenie siete sa vám nemusí podať. Zmeňte bezpečnostný protokol na iný (odporúčame **WPA2**) a znova pripojte produkt.
- Ak chcete vypnúť funkciu Wi-Fi, stlačte a podržte tlačidlo pripojenia **Wi-Fi** na 3 sekundy. Indikátor Wi-Fi sa vypne.
- Ak chcete spotrebič znova pripojiť alebo pridať ďalšieho používateľa, stlačte a podržte tlačidlo pripojenia **Wi-Fi** na 3 sekundy, čím ho dočasne vypnete. Spusťte aplikáciu **LG ThinQ** a podľa pokynov v aplikácii pripojte spotrebič.

## Špecifikácie rádiového zariadenia

Názov modulu	LCWB-001
Frekvenčný rozsah bezdrôtovej LAN siete	2412 MHz - 2472 MHz
Výstupný výkon (maximálny) bezdrôtovej LAN siete	18,14 dBm
Rozsah frekvencie Bluetooth	2402 MHz - 2480 MHz
Výstupný výkon (maximálny) Bluetooth	7,03 dBm

Funkcia wireless S/W verzia: V 1.0

Poznámka pre používateľa: toto zariadenie by sa malo montovať a využívať v minimálnej vzdialnosti 3 cm medzi zariadením a telom.

## Vyhľásenie o typovom schválení pre oblast EÚ



Spoločnosť LG Electronics týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu varná doska je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

## Informácie o softvéri typu Open Source

Ak chcete získať zdrojový kód, ktorý sa poskytuje na základe licencie GPL, LGPL, MPL a ďalších licencií typu Open Source (s otvoreným zdrojovým kódom), ktoré majú povinnosť zverejniť zdrojový kód, a ktorý je obsiahnutý v tomto produkte, a ak chcete získať prístup ku všetkým uvedeným licenčným podmienkam, oznámeniam o autorských právach a ďalším relevantným

## 26 INTELIGENTNÉ FUNKCIE

---

dokumentom, navštívte webovú lokalitu <https://opensource.lge.com>.

Spoločnosť LG Electronics vám tiež poskytne kód otvoreného zdroja na disku CD-ROM za poplatok, ktorý bude pokrývať náklady na takúto distribúciu (ako sú náklady na médiá, doručenie a manipuláciu), a to na základe e-mailovej žiadosti odoslanej na [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Táto ponuka platí pre každého, komu bola táto informácia doručená, po dobu troch rokov od posledného odoslania tohto produktu.

# ÚDRŽBA

## Starostlivosť a čistenie

### Čistenie spotrebiča

#### **▲ UPOZORNENIE**

- Parný čistič sa nesmie používať.

#### **Každodenné znečistenie skla (odtlačky prstov, stopy, škvŕny po jedle alebo necukorné škvŕny na skle)**

- Vypnite napájanie varnej dosky.
- Čistiaci prostriedok na varnú dosku použite, kým je sklo ešte teplé (ale nie horúce!).
- Opláchnite a utrite do sucha čistou handričkou alebo papierovou utierkou.

#### **POZNÁMKA**

- Po vypnutí napájania varnej dosky sa nezobrazí indikácia „horúci povrch“, ale varná zóna môže byť stále horúca! Budte mimoriadne opatrní.
- Silné čistiaci prostriedky, niektoré nylonové čistiaci prostriedky a drsné/abrazívne čistiaci prostriedky môžu sklo poškriabať. Vždy si prečítajte etiketu, aby ste skontrolovali, či je váš čistiaci prostriedok alebo prostriedok na drhnutie vhodný.
- Na varnej doske nikdy nenechávajte zvyšky čistiacich prostriedkov: sklo sa môže zafarbiť.

#### **Stopy po vykypení, roztopení a horúce cukrové škvŕny na skle**

Okamžíte ich odstráňte nožom na ryby, paletovým nožom alebo škrabkou so žiletkou vhodnou na varné dosky, ale pozor na horúce povrhy varnej zóny:

- Vypnite napájanie varnej dosky na mechanickom odpojovači.

- Držte nož alebo príbor pod uhlom 30° a pomaly zoškrabujte znečistenie alebo rozliatu tekutinu na chladné miesto varnej dosky. Pri nesprávnom alebo nevhodnom použíti čepele môžete poškriabať povrch varnej dosky.
- Znečistenie alebo rozliatu tekutinu vyčistite utierkou na riad alebo papierovou utierkou.
- Postupujte podľa vyššie uvedených krokov 2 až 3 pre prípad „Každodenné znečistenie skla“.

#### **POZNÁMKA**

- Čo najskôr odstráňte škvŕny po roztopených a sladkých potravinách alebo rozliatých potravinách. Ak ich necháte na skle vychladnúť, môžu sa ďaleko odstrániť alebo dokonca trvalo poškodiť povrch skla.
- Nebezpečenstvo porezania: keď je bezpečnostný kryt čistiacej čepele zasunutý, čepeľ v škrabke je ostrá ako britva. Používajte ju s mimoriadnou opatrnosťou a vždy ju skladujte bezpečne a mimo dosahu detí.

#### **Rozliatia na ovládacom paneli**

- Vypnite napájanie varnej dosky.
- Nasajte rozliatu tekutinu.
- Oblast' ovládacieho panela utrite čistou vlhkou špongiou alebo handričkou.
- Utrite miesto úplne do sucha papierovou utierkou.

## 28 ÚDRŽBA

---

### POZNÁMKA

- Varná doska môže pípať a vypnúť sa a ovládací panel nemusí fungovať, kým je na nich kvapalina. Pred opäťovným zapnutím varnej dosky sa uistite, že ste oblast' ovládacieho panela utreli do sucha.
-

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

## Kým zavoláte servis

Opravy by mal vykonávať len licencovaný technik. Nesprávna oprava môže mať za následok značné nebezpečenstvo pre vás a iné osoby. Niektoré menšie problémy sa však dajú vyriešiť podľa nasledujúcej tabuľky:

Ak sa problém nevyrieší, obrátte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.

## Časti a funkcie

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
<b>Indukčná varná doska sa nedá zapnúť.</b>	<b>Žiadne napájanie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či je indukčná varná doska pripojená k elektrickej sieti a či je zapnutá. Skontrolujte, či vo vašej domácnosti alebo oblasti nedošlo k výpadku elektrického prúdu. Ak ste všetko skontrolovali a problém pretrváva, zavolajte kvalifikovaného technika.</li> </ul>
<b>Ovládací panel nereaguje.</b>	<b>Tlačidlá sú uzamknuté.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Odomknite tlačidlá. Pokyny nájdete v časti „Zablokovanie tlačidiel“.</li> </ul>
<b>Ovládací panel sa ľahko ovláda.</b>	<b>Na tlačidlách môže byť mierny vodný film alebo sa ich môžete dotýkať špičkou prsta.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je oblasť ovládacieho panela suchá, a pri dotyku tlačidiel používajte bruško prsta.</li> </ul>
<b>Sklo je poškriabané a poškodené.</b>	<p><b>Kuchynský riad s drsnými hranami</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Používajte riad s rovným a hladkým dnom. Pozrite si časť „Výber správneho riadu“.</li> </ul> <p><b>Používajú sa nevhodné, abrazívne čistiace prostriedky.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pozrite si časť „ÚDRŽBA“.</li> </ul>
<b>Niekteré riady vydávajú praskavé alebo cvakavé zvuky.</b>	<b>Môže to byť spôsobené konštrukciou riadu (vrstvy rôznych kovov vibrujú odlišne).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pre kuchynský riad je to normálne a neznamená to poruchu.</li> </ul>
<b>Indukčná varná doska vydáva pri nastavení vysokého výkonu slabý bzučiaci zvuk.</b>	<b>Je to spôsobené technológiou indukčného varenia.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Je to normálne, ale hluk by sa mal utísniť alebo úplne zmiznúť, keď znížite nastavenie výkonu.</li> </ul>
<b>Hluk ventilátora z indukčnej varnej dosky.</b>	<b>Zapol sa chladiaci ventilátor zabudovaný do indukčnej varnej dosky, aby sa zabránilo prehriatiu elektroniky. Môže bežať aj po vypnutí indukčnej varnej dosky.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Je to normálne a nie je potrebné prijímať žiadne opatrenia. Počas chodu ventilátora nevypínajte napájanie indukčnej varnej dosky na stene.</li> </ul>

## 30 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Riad sa nezahrieva a na displeji sa zobrazujú chybové kódy.	Indukčná varná doska nedokáže rozpoznať riad, pretože nie je vhodný na indukčné varenie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Používajte riad vhodný na indukčné varenie. Pozrite si časť „Výber správneho riadu“.</li> </ul>
Riad sa nezahrieva a na displeji sa zobrazí „u“.	Indukčná varná doska nedokáže rozpoznať riad, pretože je príliš malý pre varnú zónu alebo nie je na nej správne vycentrovaný. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vycentrujte riad a uistite sa, že jeho dno zodpovedá veľkosti varnej zóny.</li> </ul>
Indukčná varná doska alebo varná zóna sa neočakávane vypli, zaznie zvukový signál a zobrazí sa chybový kód (zvyčajne sa strieda s jednou alebo dvoma číslicami na displeji časovača varenia).	Technická porucha <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapište si písmená a čísla chyby, vypnite napájanie indukčnej varnej dosky na stene a kontaktujte kvalifikovaného technika.</li> </ul>
Kontrolka LED sa nerozsvieti, keď je jednotka zapojená do siete.	Nefunguje napájanie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či je zástrčka pevne zaistená v zásuvke a či zásuvka funguje.</li> </ul>
Indikátor režimu varenia sa rozsvieti, ale ohrev sa nespustí.	Vysoká teplota varnej dosky. <ul style="list-style-type: none"> <li>Okolitá teplota môže byť príliš vysoká. Prívod vzduchu alebo vetrací otvor môže byť zablokovaný.</li> </ul> <p>S ventilátorom nie je niečo v poriadku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či ventilátor beží hladko.</li> </ul>
Počas prevádzky sa ohrev náhle zastaví a na displeji bliká „u“.	Typ kuchynského riadu je nesprávny. Priemer riadu je príliš malý. <ul style="list-style-type: none"> <li>Používajte vhodný riad. (Pozrite si návod na použitie.)</li> </ul> <p>Varná doska sa prehriala.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zariadenie je prehriate. Počkajte, kým sa teplota vráti do normálu. Stlačením tlačidla <b>ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)</b> zariadenie reštartujte.</li> </ul>
Kontrolka LED na displeji bliká a nefunguje. Dotykové tlačidlo dosky plošných spojov nefunguje.	Ide o dočasný výpadok napájania. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypnite napájanie cez istič. Po chvíli znova pripojte napájanie. Ak problém pretrváva, kontaktujte servis.</li> </ul>

## Chybové kódy (automatické obnovenie)

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
C1	<p><b>Vysoká teplota snímača keramickej dosky</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Problémy sa dajú vyriešiť nasledovne.</li> <li>Počkajte, kým sa teplota keramickej dosky vráti na normálnu hodnotu. Stlačením tlačidla <b>ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)</b> zariadenie reštartujte. Skontrolujte, či ventilátor beží hladko; ak nie, zavolajte servis.</li> </ul>
C2	<p><b>Vysoká teplota IGBT. (1#)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Problémy sa dajú vyriešiť nasledovne.</li> <li>Počkajte, kým sa teplota IGBT vráti na normálnu hodnotu. Stlačením tlačidla <b>ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)</b> zariadenie reštartujte. Skontrolujte, či ventilátor beží hladko; ak nie, zavolajte servis.</li> </ul>
EL	<p><b>Napájacie napätie je nižšie ako menovité napätie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Problémy sa dajú vyriešiť nasledovne.</li> <li>Počkajte, kým sa teplota keramickej dosky vráti na normálnu hodnotu. Stlačením tlačidla <b>ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)</b> zariadenie reštartujte. Skontrolujte, či je napájanie normálne. Zapnite napájanie po tom, čo je napájanie normálne.</li> </ul>
EH	<p><b>Napájacie napätie je vyššie ako menovité napätie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Problémy sa dajú vyriešiť nasledovne.</li> <li>Skontrolujte, či je napájanie normálne. Zapnite napájanie po tom, čo je napájanie normálne. Stlačením tlačidla <b>ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)</b> jednotku reštartujte.</li> </ul>
EF	<p><b>Všetky varné zóny sa samy vypnú, ak kvapalina vyvrie alebo ak je niečo (panvica alebo hrniec) na ovládacom paneli.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Problémy sa dajú vyriešiť nasledovne.</li> <li>Automatické vypnutie sa aktivuje aj vtedy, ak na ovládací panel položíte vlhkú handričku. V oboch týchto prípadoch bude potrebné spotrebič po odstránení tekutiny alebo handričky znova zapnúť pomocou tlačidla <b>ON/OFF (ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ)</b>.</li> </ul>

## Chybové kódy (bez automatického obnovenia)

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
E1	<p><b>Porucha snímača teploty keramickej dosky (rozpojený obvod)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
E2	<p><b>Porucha snímača teploty keramickej dosky (skrat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>

## 32 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
E7	<b>Porucha snímača teploty keramickej dosky (chybný)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
E3	<b>Porucha snímača teploty IGBT (rozpojený obvod)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
E4	<b>Porucha snímača teploty IGBT (skrat)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
F5	<b>Motor na jednosmerný prúd nefunguje z dôvodu problémov s doskou plošných spojov alebo kabelážou, alebo z dôvodu elektrického rušenia na lopatke motora.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
EU	<b>Spojenie medzi doskou displeja a hlavnou doskou je chybné.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>

## Wi-Fi

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Váš domáci spotrebič a smartfón nie sú pripojené k sieti Wi-Fi.	<b>Heslo pre Wi-Fi pripojenie, na ktoré sa pokúšate pripojiť, je nesprávne.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Najdite Wi-Fi siet, na ktorú je pripojený váš smartfón a odstráňte ju, potom svoj spotrebič zaregistrujte na <b>LG ThinQ</b>.</li> </ul> <b>Mobilné dátá vášho smartfónu sú zapnuté.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypnite <b>mobilné dátá</b> na vašom smartfóne a zaregistrujte spotrebič pomocou Wi-Fi siete.</li> </ul> <b>Názov bezdrôtovej siete (SSID) je nastavený nesprávne.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Názov bezdrôtovej siete (SSID) by mal byť kombináciou anglických písmen a čísl. (Nepoužívajte špeciálne znaky)</li> </ul> <b>Frekvencia smerovača nie je 2,4 GHz.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sú podporované smerovače len s frekvenciou 2,4 GHz. Nastavte bezdrôtový smerovač na 2,4 GHz a pripojte k nemu spotrebič. Ak chcete skontrolovať frekvenciu smerovača, obráťte sa na svojho poskytovateľa internetových služieb alebo výrobcu smerovača.</li> </ul> <b>Vzdialenosť medzi spotrebičom a smerovačom je príliš veľká.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je vzdialosť medzi spotrebičom a bezdrôtovým smerovačom príliš veľká, signál môže byť slabý a pripojenie nemusí byť správne nakonfigurované. Presuňte smerovač tak, aby sa nachádzal bližšie pri spotrebici.</li> </ul>

# DODATOK

## Informačný list výrobku

### Informačný list výrobku

**Karta výrobku\_DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 66/2014, platná norma EN 60350-2**

Ochranná známka	LG	
Identifikátor modelu	CBIZ2437B	CBIZ2435B
Typ varnej dosky	Vstavaná varná doska	
Technológia vyhrievania	indukčné varné zóny	
Počet varných zón a/alebo oblastí	4 varné zóny	
Pre kruhové varné zóny alebo plochy: priemer úžitkovej plochy na elektricky vyhrievanú varnú zónu, zaokruhlený na najbližších 5 mm Pre iné ako kruhové varné zóny alebo plochy: dĺžka a šírka užitočnej plochy na elektricky vyhrievanú varnú zónu alebo plochu, zaokruhlené na najbližších 5 mm	Predná ľavá 18,5 cm Zadná ľavá 18,5 cm Predná pravá 18,5 cm Zadná pravá 18,5 cm	Predná ľavá 18,5 cm Zadná ľavá 18,5 cm Predná pravá 20,5 cm Zadná pravá 14,5 cm
Spotreba energie na varnú zónu alebo plochu prepočítaná na kg (EC-electric cooking)	Predná ľavá 192,0 Wh/kg Zadná ľavá 192,0 Wh/kg Predná pravá 192,0 Wh/kg Zadná pravá 192,0 Wh/kg	Predná ľavá 191,0 Wh/kg Zadná ľavá 191,0 Wh/kg Predná pravá 188,0 Wh/kg Zadná pravá 190,0 Wh/kg
Spotreba energie varnej dosky vypočítaná na kg (EC <sub>electric hob</sub> )	192,0 Wh/kg	190,0 Wh/kg

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 801/2013 a (EÚ) č. 1275/2008 Platná norma EN 50564**

Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,5 W
Čas, po uplynutí ktorého funkcia riadenia spotreby alebo podobná funkcia automaticky prepne zariadenie do pohotovostného režimu a/alebo do režimu vypnutia a/alebo do stavu zabezpečujúceho sietový pohotovostný režim	10 min.

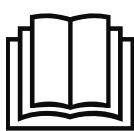
## Poznámky



Zeskanuj kod QR,  
aby zobaczyć instrukcję.



# PODRĘCZNIK OBSŁUGI **PŁYTA INDUKCYJNA**



Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać niniejszą Instrukcję. Uprości to montaż i zapewni jego prawidłowość i bezpieczeństwo. Po zakończeniu montażu instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

**POLSKI**

CBIZ2435B CBIZ2437B

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2025 LG Electronics. Wszelkie prawa zastrzeżone.

# SPIS TREŚCI

Zamieszczone w instrukcji ilustracje lub treści mogą różnić się w zależności od modelu posiadanego przez użytkownika.

Niniejszy podręcznik może podlegać zmianom wprowadzanym przez producenta.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.	3
OSTRZEŻENIE .....	3
UWAGA .....	7
TROSKA O ŚRODOWISKO .....	9

## MONTAŻ

Przegląd produktu .....	10
Instalacja .....	11

## UŻYTKOWANIE

Wprowadzenie do gotowania indukcyjnego .....	16
Naczynie kuchenne .....	16
Używanie elementów płyty grzewczej .....	18

## FUNKCJE SMART

Aplikacja LG ThinQ .....	25
--------------------------	----

## KONSERWACJA

Konserwacje i czyszczenie .....	28
---------------------------------	----

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu .....	30
-------------------------------	----

## ZAŁĄCZNIK

Karta produktu .....	34
----------------------	----

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI

Celem poniższych instrukcji bezpieczeństwa jest zapobieganie nieprzewidzianym zagrożeniom lub uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia. Instrukcje podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE” oraz „UWAGA”, jak opisano poniżej.

### Komunikaty bezpieczeństwa



Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.



#### OSTRZEŻENIE

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.



#### UWAGA

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

## OSTRZEŻENIE

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:

## 4 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### Instalacja

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac lub konserwacji urządzenia należy odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Podłączenie do odpowiedniego systemu uziemienia jest niezbędne i obowiązkowe.
- Zmiany w domowej instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Aby uniknąć zagrożenia, urządzenie należy zainstalować zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji.
- Urządzenie może być prawidłowo zainstalowane i uziemione wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenie powinno być podłączone do obwodu wyposażonego w wyłącznik zapewniający całkowite odłączenie od zasilania.
- Nieprawidłowa instalacja urządzenia może spowodować unieważnienie gwarancji lub roszczeń z tytułu odpowiedzialności.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Aby uniknąć przegrzania, urządzenia nie wolno instalować za ozdobnymi drzwiczkami lub osłoną.
- Nie wolno naprawiać ani wymieniać żadnych części urządzenia. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie należy modyfikować ani zmieniać konstrukcji urządzenia, np. usuwać paneli, osłon przewodów lub innych stałych części produktu.

### Działanie

- Nie gotować na uszkodzonej lub pękniętej płycie. W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia powierzchni płyty grzewczej należy natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika (ściennego) i skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 5

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć płytę grzejną.
- Urządzenie spełnia normy bezpieczeństwa elektromagnetycznego. Jednak osoby z rozrusznikami serca lub innymi implantami elektrycznymi (takimi jak pompy insulinowe) muszą skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego urządzenia, aby upewnić się, że pole elektromagnetyczne nie wpłynie na ich implanty.
- Podczas użytkowania dostępne części urządzenia nagrzewają się na tyle, że mogą spowodować oparzenia.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu ciała, odzieży lub jakichkolwiek przedmiotów innych niż odpowiednie naczynia kuchenne z powierzchnią szklaną, dopóki nie ostygnie.
- Metalowe przedmioty, takie jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, nie powinny być umieszczane na powierzchni płyty, ponieważ mogą się rozgrzać.
- Dzieci należy trzymać z dala od urządzenia.
- Uchwyty rondli mogą być gorące. Należy sprawdzić, czy uchwyty rondli nie wystają poza inne włączone pola grzewcze. Uchwyty należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Wrzenie powoduje dymienie i tłuste wycieki, które mogą się zapalić.
- Nigdy nie pozostawiać żadnych przedmiotów ani naczyń na urządzeniu.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzewczych.
- Nigdy nie używać urządzenia do podgrzewania lub ogrzewania pomieszczenia.
- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyłączać pola grzewcze i płytę w sposób opisany w niniejszej instrukcji (np. za pomocą panelu sterowania). Nie należy polegać na funkcji wykrywania patelni, która wyłącza pola grzewcze po zdjęciu patelni.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

POLSKI

## 6 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

- Dzieci lub osoby z niepełnosprawnością, która ogranicza ich zdolność do korzystania z urządzenia, powinny zostać poinstruowane przez odpowiedzialną i kompetentną osobę w zakresie obsługi urządzenia. Osoba ta powinna upewnić się, że mogą one korzystać z urządzenia bez stwarzania zagrożenia dla siebie lub otoczenia.
- Nie należy przechowywać przedmiotów będących przedmiotem zainteresowania dzieci w szafkach nad urządzeniem. Dzieci wspinające się na płytę grzewczą mogą doznać poważnych obrażeń.
- Nie pozostawiać dzieci samych lub bez nadzoru w obszarze, w którym urządzenie jest używane.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane bądź instruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat powinny przebywać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Zwierzęta domowe należy trzymać z dala od produktu, aby uniknąć ryzyka pożaru lub oparzeń. Nie należy pozwalać zwierzętom na wspinanie się na produkt, nawet gdy nie jest on włączony.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych łatwopalnych materiałów ani produktów.
- Jeśli powierzchnia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem. Nie należy ponownie używać płyty, dopóki szklana powierzchnia nie zostanie wymieniona przez wykwalifikowanego technika.
- Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania.
- Niebezpieczeństwo pożaru: nie przechowywać przedmiotów na powierzchni do gotowania.
- W szufladzie znajdującej się pod płytą grzewczą nie wolno przechowywać żadnych łatwopalnych przedmiotów ani pojemników z aerozolem.

- Gotowanie bez nadzoru na płycie grzewczej z użyciem tłuszczu lub oleju może być niebezpieczne i spowodować pożar. NIGDY nie próbować gasić ognia wodą; należy wyłączyć urządzenie, a następnie przykryć płomień np. pokrywką lub kocem gaśniczym.
- Należy używać wyłącznie osłon płyty grzewczej zaprojektowanych przez producenta urządzenia do gotowania lub wskazanych przez producenta urządzenia w instrukcji obsługi jako odpowiednie lub osłon płyty grzewczej wbudowanych w urządzenie. Stosowanie nieodpowiednich osłon może być przyczyną wypadków.

## Konserwacja

- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy naprawiać ani wymieniać żadnych części urządzenia, chyba że jest to wyraźnie zalecane w instrukcji. Wszelkie inne czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

## UWAGA

### ! UWAGA

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:

## Instalacja

- Zachować ostrożność – krawędzie panelu są ostre.
- Należy udostępnić te informacje osobie odpowiedzialnej za instalację urządzenia, ponieważ może to obniżyć koszty instalacji.

## 8 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

- Nieprawidłowa instalacja urządzenia może spowodować unieważnienie gwarancji lub roszczeń z tytułu odpowiedzialności.

### Działanie

- Gdy osłona bezpieczeństwa jest schowana, ostre ostrze skrobaka jest odsłonięte. Urządzenie należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej lub do przechowywania.
- Nie umieszczać ani nie pozostawiać w pobliżu urządzenia żadnych namagnesowanych przedmiotów (np. kart kredytowych, kart pamięci) ani urządzeń elektronicznych (np. komputerów, odtwarzaczy MP3), ponieważ może na nie oddziaływać pole elektromagnetyczne.
- Nie kłaść ani nie upuszczać ciężkich przedmiotów na płytę kuchenną. Może to spowodować pęknięcie powierzchni płyty.
- Nie stawać na płycie grzewczej.
- Nie używać patelni o ostrych krawędziach ani nie przeciągać patelni po szklanej powierzchni, ponieważ może to spowodować zarysowanie szkła.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach domowych, takich jak:
  - obszary kuchni w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne;
  - klienci hotelowi, motelowi i innych rodzajów zakwaterowania;
  - zakwaterowania typu B&B.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania. Nie dotyczy to sytuacji, gdy praca z urządzeniami objętymi normą EN 50615 jest wyłączona.
- Gotowanie musi być nadzorowane. Krótkotrwały proces gotowania musi być nadzorowany w sposób ciągły.

## Konserwacja

- Do czyszczenia płyty grzewczej nie należy używać zmywaków ani innych ostrzych, ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one porysować powierzchnię szklaną.
- Nie należy używać myjki parowej.
- Do czyszczenia płyty grzewczej nie należy używać myjki parowej.

## TROSKA O ŚRODOWISKO

### Utylizacja starego urządzenia



- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje obowiązujące w danym kraju, należy odwiedzić stronę [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## 10 MONTAŻ

# MONTAŻ

## Przegląd produktu

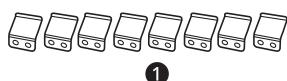
### Części i właściwości

	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①		
②	- ②	- ②
③	- ③	
④	- ④	- ①
⑤	5	5
⑥	6	6
⑦	7	7

	CBIZ2437B	CBIZ2435B
①	Maks. 2200/3300 W Pole	
②	Maks. 2200/3300 W Pole	
③	Maks. 2200/3300 W Pole	Maks. 1400/2000 W Pole
④	Maks. 2200/3300 W Pole	
⑤	Maks. 3300/3700 W Pole	
⑥	Płyta ze szkła	
⑦	Panel sterowania	

### Akcesoria



① Wsporniki mocujące (8 szt.)

### Dane techniczne

Model	CBIZ2435B CBIZ2437B
Pola grzewcze	4 pola

Model	CBIZ2435B CBIZ2437B
Napięcie zasilanie	220–240 V ~ 50/60 Hz 380–415 V 3 N ~ 50/60 Hz
Maksymalna podłączona moc obciążenia	7400 W
Wymiary urządzenia Szerokość X Głębokość X Wysokość (mm)	590 X 520 X 50
Wymiary wycięcia w blacie Szerokość X Głębokość (mm)	560 X 480

Wymiary podane są w przybliżeniu.

## Instalacja

### Wymiary i ilość wolnego miejsca

Wyciąć powierzchnię roboczą zgodnie z wymiarami pokazanymi na rysunku.

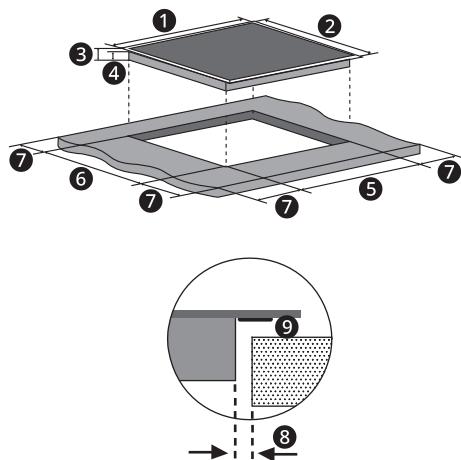
Na potrzeby instalacji i użytkowania należy zachować co najmniej 5 cm odstępu wokół wycięcia.

Należy upewnić się, że grubość powierzchni roboczej wynosi co najmniej 10 mm. Należy wybrać odporny na ciepło i izolowany materiał powierzchni roboczej, aby uniknąć porażenia prądem i większych deformacji spowodowanych promieniowaniem cieplnym z płyty grzewczej. Drewno i podobne materiały włókniste lub higroskopijne nie mogą być używane jako powierzchnia robocza, chyba że zostaną zaimpregnowane. Jak pokazano poniżej:

### UWAGA

- Bezpieczna odległość między bokami płyty grzewczej a wewnętrznymi powierzchniami

blatu roboczego ⑧ powinna wynosić co najmniej 3 mm.



① 590 mm ② 520 mm ③ 50 mm

④ 46 mm ⑤ 560 mm – 562 mm

⑥ 480 mm – 482 mm ⑦ Min. 50 mm

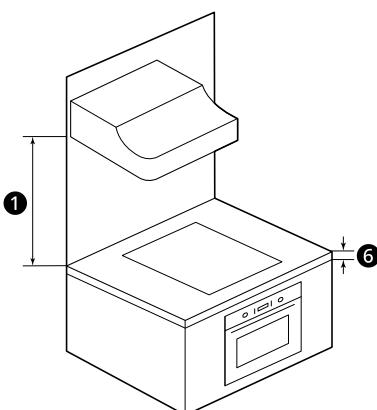
⑧ Min. 3 mm ⑨ Uszczelnienie

Należy upewnić się, że płyta jest dobrze wentylowana, a wlot i wylot powietrza nie są zablokowane. Sprawdzić, czy płyta grzewcza znajduje się w dobrym położeniu roboczym, jak pokazano poniżej.

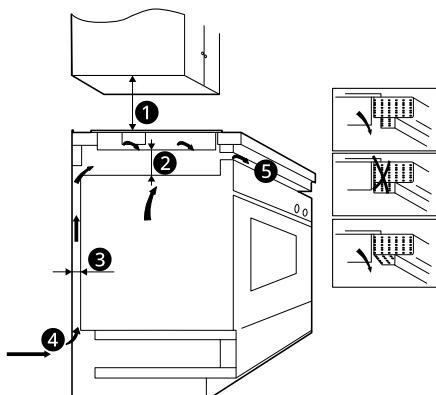
## 12 MONTAŻ

### UWAGA

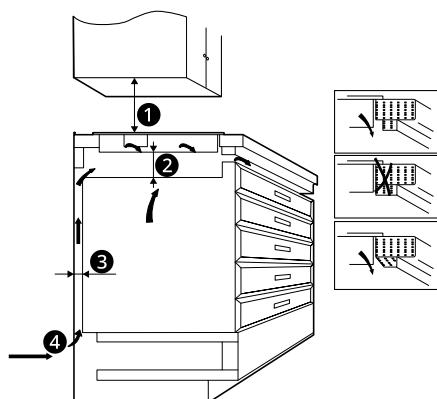
- Bezpieczna odległość pomiędzy płytą kuchenną a szafką nad płytą ① powinna wynosić co najmniej 500 mm, jeśli nie jest zamontowany okap kuchenny. Jeśli zamontowany jest okap kuchenny, należy zachować bezpieczną odległość określona przez producenta okapu pomiędzy płytą kuchenną a okapem nad nią.



Piekarnik



### Szuflada

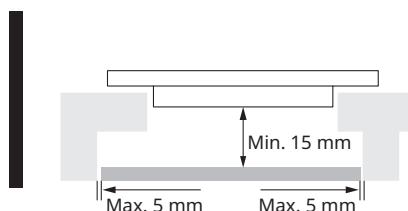


- ① Min. 500 mm ② Min. 15 mm ③ Min. 20 mm  
 ④ Wlot powietrza ⑤ Wyjście powietrza 5 mm  
 ⑥ Min. 10 mm

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Zapewnienie odpowiedniej wentylacji**

Upewnić się, że płyta jest dobrze wentylowana. A wlot i wylot powietrza nie są zablokowane. Aby uniknąć przypadkowego dotknięcia gorącego spodu płyty lub nieoczekiwanej porażenia prądem podczas pracy, konieczne jest zamontowanie drewnianej wkładki, przymocowanej śrubami, w minimalnej odległości 15 mm od spodu płyty. Należy przestrzegać poniższych wymagań.



- Na zewnątrz płyty znajdują się otwory wentylacyjne. NALEŻY upewnić się, że otwory te nie są zablokowane przez blat kuchenny podczas ustawiania płyty na miejscu.
- Klej, który łączy plastikowy lub drewniany materiał z meblami, musi być odporny na

działanie temperatury 150°C, aby uniknąć odklejenia się paneli.

- Tylna ściana, przylegające i otaczające powierzchnie muszą zatem być w stanie wytrzymać działanie temperatury 90°C.

- Do wykończenia powierzchni ścian otaczających płytę grzewczą należy użyć odpornych na wysoką temperaturę i łatwych do czyszczenia materiałów (takich jak płytki ceramiczne).
- Zabudowa kuchenna, w której zamontowane jest urządzenie, musi spełniać wymagania dotyczące stabilności określone w normie DIN 68930.

## Instalacja urządzenia

### Przed instalacją płyty grzewczej

- Należy upewnić się, że powierzchnia robocza jest kwadratowa i równa oraz że żadne elementy konstrukcyjne nie zakłócają wymaganej przestrzeni. Nierówna powierzchnia może spowodować nieoczekiwane pęknięcie szkła płyty kuchennej na skutek nierównomiernego nacisku powierzchniowego.
- Upewnić się, że powierzchnia robocza jest wykonana z odpornego na ciepło i izolowanego materiału.
- Jeśli płyta jest instalowana nad piekarnikiem, piekarnik musi mieć wbudowany wentylator chłodzący.
- Instalacja musi być zgodna ze wszystkimi wymogami dotyczącymi odstępów oraz obowiązującymi normami i przepisami.
- Upewnić się, że odpowiedni wyłącznik zapewniający całkowite odłączenie od zasilania sieciowego jest wbudowany w stałe okablowanie, zamontowany i umieszczony zgodnie z lokalnymi zasadami i przepisami dotyczącymi okablowania.
- W instalacji elektrycznej musi znajdować się urządzenie umożliwiające odłączenie urządzenia od sieci zasilającej na wszystkich biegunkach o szerokości rozwarcia styków wynoszącej co najmniej 3 mm. Odpowiednie urządzenia odłączające to wyłączniki zabezpieczające przewód, bezpieczniki (bezpieczniki wkręcane należy wyjąć z oprawki), wyłączniki różnicowo-prądowe i styczni.
- Wyłącznik izolacyjny musi być łatwo dostępny dla klienta przy zainstalowanej płycie grzewczej.
- W razie wątpliwości dotyczących instalacji należy zapoznać się z lokalnymi przepisami budowlanymi.

### Po instalacji płyty grzewczej

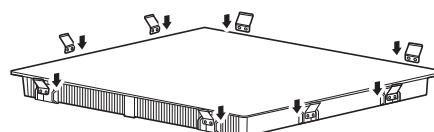
- Upewnić się, że przewód zasilający nie jest poprowadzony przez drzwiczki szafki lub szuflady.
- Upewnić się, że zapewniony jest odpowiedni przepływ świeżego powietrza z zewnątrz szafki do podstawy płyty.
- Jeśli płyta jest zainstalowana nad szufladą lub szafką, poniżej podstawy płyty należy zainstalować termiczną barierę ochronną.
- Wyłącznik izolacyjny musi być łatwo dostępny dla klienta.

### Przed umieszczeniem wsporników mocujących

- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, gładkiej powierzchni. Nie należy naciskać na przyciski wystające z płyty.

### Regulacja położenia wspornika

Po zainstalowaniu przymocować płytę do powierzchni roboczej, przykręcając 2 wsporniki na spodzie płyty (patrz rysunek). Wyregulować położenie wspornika w celu dopasowania do konkretnej grubości blatu roboczego.



### **OSTRZEŻENIE**

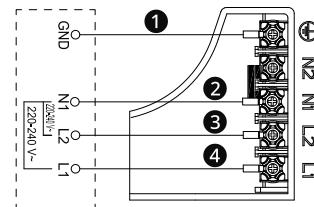
- Należy upewnić się, że wsporniki nie stykają się z wewnętrznymi powierzchniami blatu po instalacji.

## 14 MONTAŻ

### ⚠ UWAGA

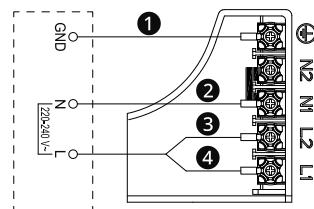
- Płyta grzewcza musi zostać zainstalowana przez wykwalifikowanych techników. Dysponujemy technikami świadczącymi takie usługi. Nigdy nie przeprowadzać instalacji samodzielnie.
- Płyty nie wolno instalować bezpośrednio nad zmywarką, lodówką, zamrażarką, pralką lub suszarką do ubrań, ponieważ wilgoć może ją uszkodzić.
- Płyłę należy zainstalować w taki sposób, aby zapewnić lepsze promieniowanie cieplne w celu zwiększenia jej niezawodności.
- Ściana i indukcyjna strefa grzewcza nad powierzchnią instalacji powinny być odporne na ciepło.

Wszelkie zmiany mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.



- 1 Żółty/zielony
- 2 Niebieski
- 3 Brązowy
- 4 Czarny

Jeśli całkowita liczba jednostek grzewczych wybranego urządzenia nie jest mniejsza niż 4, urządzenie można podłączyć bezpośrednio do sieci elektrycznej za pomocą jednofazowego połączenia elektrycznego, jak pokazano poniżej.



- 1 Żółty/zielony
  - 2 Niebieski
  - 3 Brązowy
  - 4 Czarny
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wymaga wymiany, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
  - Instalator musi zapewnić prawidłowe podłączenie elektryczne i jego zgodność z przepisami bezpieczeństwa.
  - Jeśli urządzenie jest podłączane bezpośrednio do sieci elektrycznej, należy zainstalować wyłącznik wielobiegowy z minimalnym odstępem między stykami wynoszącym 3 mm.
  - Przewód zasilający nie może być zginany ani ściskany.

### Podłączanie płyty do zasilania sieciowego

Płyłę grzewczą może podłączyć do sieci wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

Przed podłączeniem płyty do zasilania sieciowego obowiązkiem elektryka jest sprawdzenie, czy:

- Domowa instalacja elektryczna jest odpowiednia dla mocy pobieranej przez płytę grzewczą.
- Napięcie odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.
- Odcinki kabla zasilającego mogą wytrzymać obciążenie podane na tabliczce znamionowej.

Podłączyć płyty do zasilania sieciowego. Nie używać adapterów, reduktorów ani urządzeń rozgałęziających, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie i pożar.

Przewód zasilający nie może stykać się z żadnymi gorącymi częściami i musi być umieszczony w taki sposób, aby jego temperatura w żadnym punkcie nie przekraczała 75°C.

Należy skonsultować z elektrykiem, czy domowa instalacja elektryczna jest odpowiednia bez konieczności wprowadzania zmian.

- Przewód zasilający musi być regularnie sprawdzany i wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.
- Po podłączeniu płyty grzewczej do zasilania sieciowego sprawdzić, czy wszystkie pola grzewcze są gotowe do użycia, włączając na krótko każde z nich po kolei na maksymalnym ustawieniu przy użyciu odpowiedniego naczynia.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Upewnić się, że dolna powierzchnia i przewód zasilający płyty grzewczej nie stykają się ze sobą.

## 16 UŻYTKOWANIE

# UŻYTKOWANIE

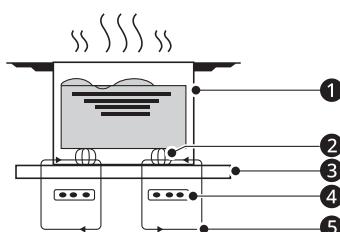
## Wprowadzenie do gotowania indukcyjnego

### ⚠ UWAGA

- Osoby z rozrusznikiem serca powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego urządzenia.

## Jak działa gotowanie indukcyjne?

Gotowanie indukcyjne to bezpieczna, zaawansowana, wydajna i ekonomiczna technologia gotowania. Jej działanie opiera się na wibracjach elektromagnetycznych generujących ciepło bezpośrednio w naczyniu, a nie pośrednio poprzez ogrzewanie szklanej powierzchni. Powierzchnia szklana staje się gorąca tylko dlatego, że patelnia ostatecznie je nagrzewa.



- 1 Żelazny garnek
- 2 Obwód magnetyczny
- 3 Płyta ze szkła ceramicznego
- 4 Cewka indukcyjna
- 5 Prądy indukcyjne

## Przed użyciem płyty indukcyjnej

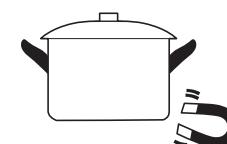
- Należy przeczytać niniejszą instrukcję, zwracając szczególną uwagę na rozdział INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA.
- Usunąć folię ochronną, która może znajdować się na płycie indukcyjnej.

## Naczynie kuchenne

### Wybór odpowiedniego naczynia kuchennego

### ⚠ UWAGA

- Kupując naczynia kuchenne do użytku na płycie indukcyjnej, należy szukać naczyń oznaczonych przez producenta jako „przystosowane do indukcji” lub „nadające się do indukcji”, lub oznaczonych przez producenta jako特别 zaprojektowane do gotowania indukcyjnego.
- Materiał dna naczynia kuchennego musi być magnetyczny, aby elementy grzewcze mogły się aktywować. Aby sprawdzić, czy materiał dna naczynia kuchennego jest odpowiedni, należy przyłożyć do niego magnes. Jeśli magnes przywiera do dna naczynia, może ono być używane do gotowania indukcyjnego.



- Naczynia kuchenne wykonane z następujących materiałów nie są odpowiednie: czysta stal nierdzewna, aluminium lub miedź bez magnetycznego dna, szkło, drewno, porcelana, ceramika i gliniane naczynia.

- Nie należy używać naczyń kuchennych z ostrymi krawędziami lub zakrzywionym dnem.

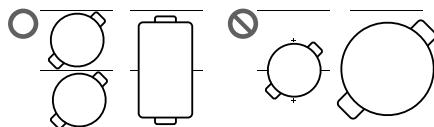


- Upewnić się, że dno naczynia kuchennego jest gładkie, przylega płasko do powierzchni szklanej i ma taki sam rozmiar jak pole grzewcze. Należy używać naczyń kuchennych o średnicy odpowiadającej grafice wybranego pola. Użycie nieco szerszego garnka zapewni maksymalne wykorzystanie energii. Korzystanie z garnka mniejszego niż pole grzewcze może spowodować, że wydajność będzie niższa niż oczekiwana. Garnek mniejszy niż 120 mm może

zostać niewykryty przez płytę grzejną. Zawsze należy umieszczać naczynia kuchenne na środku pola grzewczego.



#### Umieszczanie naczyń kuchennych w polach elastycznych



- Zawsze należy zdejmować naczynia kuchenne bezpośrednio z płyty indukcyjnej.



#### Wykrywanie małych przedmiotów

Jeśli na płycie pozostawiono naczynie kuchenne o nieodpowiednim rozmiarze lub niemagnetyczne (np. aluminiowe), lub inny mały przedmiot (np. nóż, widelec, klucz), płyta automatycznie przejdzie w stan czuwania po upływie 1 minuty.

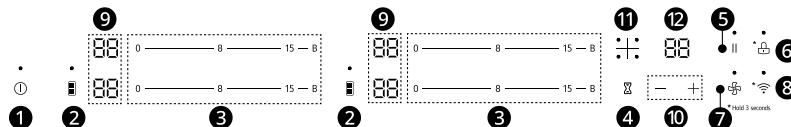
## 18 UŻYTKOWANIE

# Używanie elementów płyty grzewczej

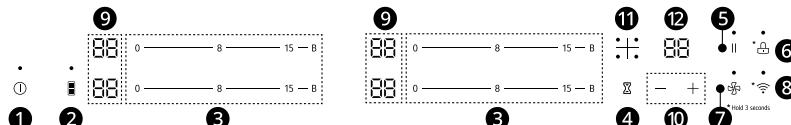
## Korzystanie z panelu sterowania

### Panel sterowania

**CBIZ2437B**



**CBIZ2435B**



- ① Przycisk **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**
  - ② Przycisk **Flexible Zone** (pole elastyczne)
  - ③ Regulator mocy
  - ④ Przycisk **Timer**
  - ⑤ Przycisk **Pause** (wstrzymaj)
  - ⑥ Przycisk **Keylock (Zamek kluczowy)**
  - ⑦ Przycisk Hood Connection (połączenie z okapem)
  - ⑧ Przycisk Wi-Fi Connection (połączenie Wi-Fi)
  - ⑨ Wyświetlacz ustawień zasilania
  - ⑩ Przyciski **+/-**
  - ⑪ Wskaźnik **Timer**
  - ⑫ Wyświetlacz **Timer**
- Aby obsługiwać przyciski, należy nacisnąć wybrany przycisk opuszkiem palca.



- Po każdym naciśnięciu zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

- Upewnić się, że przyciski są zawsze czyste, suche i nie ma na nich żadnych przedmiotów (np. przyborów kuchennych lub szmatek). Nawet niewielka warstwa wody może spowodować, że nie będzie można obsługiwać przycisków.

## Korzystanie z pól grzewczych

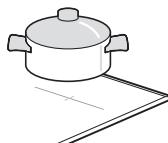
- 1 Nacisnąć przycisk **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)** i przytrzymać go przez jedną sekundę. Po

włączeniu zasilania, brzęczyk wyda jeden sygnał dźwiękowy, a wszystkie wyświetlacze pokażą „0” lub „00”, wskazując, że płyta indukcyjna przeszła w tryb czuwania.

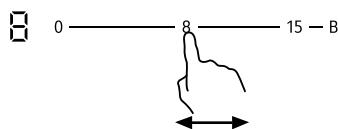


## 2 Umieścić odpowiednie naczynie kuchenne na polu grzewczym, które ma zostać użyte.

- Upewnić się, że dno naczynia kuchennego i powierzchnia pola grzewczego są czyste i suche.



## 3 Nacisnąć i przesunąć regulator mocy, wskaźnik ustawienia mocy odpowiadający przyciskowi zacznie migać.



Wybrać ustawienie mocy, naciskając regulator mocy.

- Jeżeli w ciągu 1 minuty nie zostanie wybrane żadne ustawienie mocy, płyta indukcyjna wyłączy się automatycznie. Konieczne będzie ponowne rozpoczęcie od kroku 1.
- Ustawienie mocy można zmienić w dowolnym momencie podczas gotowania, powtarzając ten krok.

## UWAGA

- Jeśli na wyświetlaczu migą „u” wraz z ustawieniem mocy, oznacza to, że:
  - nie umieszczone naczynie kuchenne na właściwym polu grzewczym lub,
  - używane naczynie kuchenne nie nadaje się do gotowania indukcyjnego lub,

- naczynie kuchenne jest zbyt małe lub nieprawidłowo wyśrodkowane na polu grzewczym.
- Jeśli na polu grzewczym nie znajduje się odpowiednie naczynie kuchenne, nie dojdzie do nagrzania.
- Wyświetlacz wyłączy się automatycznie po 1 minucie, jeśli nie zostanie na nim umieszczone odpowiednie naczynie kuchenne.
- To normalne, że płyta kuchenna w trybie gotowania wydaje delikatne dźwięki brzęczenia lub szumienia.
- Hałas wydawany przez wentylator jest również normalnym zjawiskiem, gdy elementy elektroniczne płyty nagrzewają się podczas gotowania.

## Ustawienia mocy

Poniższe ustawienia są jedynie wskazówkami. Dokładne ustawienie będzie zależeć od kilku czynników, w tym od posiadanego naczynia kuchennego i ilości gotowanej potrawy. Aby znaleźć najlepsze dla siebie ustawienia, należy przetestować płytę indukcyjną.

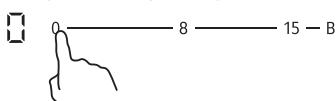
Ustawienie mocy	Przydatność
1 - 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Delikatne podgrzewanie niewielkich ilości żywności</li> <li>Roztopianie czekolady, masła i potraw, które szybko się przypalają</li> <li>Delikatne gotowanie na wolnym ogniu</li> <li>Powolne gotowanie na wolnym ogniu</li> </ul>
3 - 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odgrzewanie</li> <li>Szybkie gotowanie na wolnym ogniu</li> <li>Gotowanie ryżu</li> </ul>
6 - 11	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naleśniki</li> </ul>
12 - 14	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przysmażanie</li> <li>Gotowanie makaronu</li> </ul>

## 20 UŻYTKOWANIE

Ustawienie mocy	Przydatność
15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Smażenie mieszając</li> <li>Obsmażanie</li> <li>Doprowadzanie zupy do wrzenia</li> <li>Gotowanie wody</li> </ul>
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Szybkie doprowadzanie zupy do wrzenia szybko</li> <li>Szybkie gotowanie wody</li> </ul>

### Zakończenie gotowania

- 1 Nacisnąć regulator mocy, który ma zostać wyłączony. Wyłączyć pole grzewcze, naciskając lub przesuwając suwak do pozycji „0”. Upewnić się, że wyświetlacz pokazuje „0”.



- 2 Wyłączyć całą płytę, naciskając przycisk **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**.



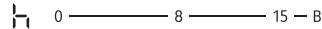
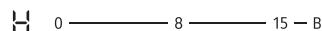
### ⚠ UWAGA

#### • Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami

„H” i „h” pokażą, które pole grzewcze jest zbyt gorące, aby go dotknąć w 2 krokach. Wskaźnik zniknie, gdy powierzchnia ostygnie do bezpiecznej temperatury. Może być również używany jako funkcja oszczędzania energii, aby podgrzewać kolejne naczynia kuchenne, należy użyć płyty, która jest jeszcze gorąca.

- „H”: bardzo gorące ciepło resztkowe (zatrzymywanie ciepła)

- „h”: ciepło resztkowe



### Korzystanie z funkcji Boost

#### Aktywacja funkcji Boost

Dzięki funkcji Boost, duże ilości wody mogą zostać podgrzane szybciej niż przy odpowiednim ustawieniu mocy 15.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie należy używać funkcji Boost do podgrzewania pustych naczyń kuchennych lub do podgrzewania oleju, masła lub smalcu. Naczynia kuchenne mogą ulec uszkodzeniu, a tłuszcze może się zapalić w przypadku przegrzania.

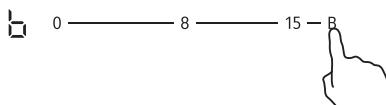
### UWAGA

- Funkcja działa na każdym polu grzewczym.
- Jeśli poprzednio wybranym ustawieniem był poziom 0, po automatycznym wyłączeniu funkcji Boost ustawiona zostanie moc 15.
- W pewnych warunkach funkcja Boost może wyłączyć się automatycznie, aby chronić podzespoły elektroniczne wewnętrz płyty. Ustawienie mocy powróci do poprzednio wybranego.
- Pola grzewcze mają dostępną maksymalną moc. Jeśli ten zakres mocy zostanie przekroczony przez włączenie funkcji Boost, ustawienie mocy pola grzewczego zostanie automatycznie zmniejszone.

- 1 Nacisnąć regulator mocy.



- 2** Naciśnąć lub przesunąć przycisk „B”. Upewnić się, że wyświetlacz pokazuje „b”.



### Anulowanie funkcji Boost

- 1** Naciśnąć regulator mocy, na którym ma zostać wyłączona funkcja Boost, i ustawić żądane ustawienie mocy.

- Funkcja działa na każdym polu grzewczym.
- Jeśli poprzednio wybranym ustawieniem był poziom 0, po automatycznym wyłączeniu funkcji Boost ustawiona zostanie moc 15.



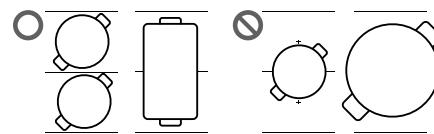
### Korzystanie z pól elastycznych

#### **UWAGA**

- Jeśli jedno z dwóch pól grzewczych w polu elastycznym jest włączone, należy anulować działanie pola grzewczego i użyć funkcji elastycznej.

- Pole to może być używane jako jedno duże pole lub jako dwa niezależne pola.
- Pole elastyczne składa się z dwóch niezależnych cewek indukcyjnych, którymi można sterować oddzielnie. Podczas pracy jako pojedyncze duże pole, pole grzewcze, które nie jest przykryte naczyniem kuchennym, jest automatycznie wyłączone po upływie jednej minuty.
- Aby zapewnić prawidłowe wykrywanie naczyń kuchennych i równomierne rozprowadzanie ciepła, naczynia kuchenne powinny być prawidłowo umieszczone:
  - W przedniej lub tylnej części pola elastycznego, gdy naczynie kuchenne jest mniejsze niż 22 cm

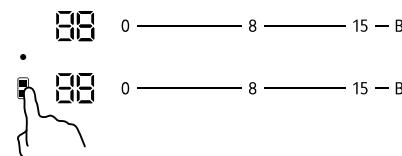
- W dowolnym miejscu w przypadku większych naczyń kuchennych



POLSKI

#### Pojedyncze duże pole

Aby aktywować pole elastyczne jako pojedyncze duże pole, wystarczy naciśnąć przycisk Flexible Zone (pole elastyczne).



Ustawienie mocy działa jak w przypadku każdego innego normalnego pola.

Jeśli naczynie kuchenne zostanie przesunięte z przedniej do tylnej części pola (lub odwrotnie), pole elastyczne automatycznie wykryje nową pozycję, zachowując tę samą moc.

Aby dodać kolejne naczynie kuchenne, należy ponownie naciśnąć dedykowane przyciski w celu wykrycia naczynia.

#### Dwa pola niezależne

Aby używać elastycznego pola jako dwóch oddzielnych pól z różnymi ustawieniami mocy, należy naciśnąć przycisk Flexible Zone (pole elastyczne), aby je dezaktywować.

### Używanie timera

- Można ustawić go tak, aby wyłączał jedno lub więcej pól grzewczych po upływie ustawionego czasu. Maksymalny ustawiony czas to 99 minut.

#### Ustawianie timera tak, aby automatycznie wyłączał jedno lub więcej pól grzewczych

- 1** Jeśli pole grzewcze jest używane, naciśnąć kilkakrotnie przycisk **Timer**, aż włączy się wskaźnik odpowiedniego pola grzewczego.

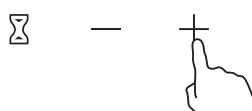
## 22 UŻYTKOWANIE

Wskaźnik timera zacznie migać, a na wyświetlaczu timera pojawi się „00”.



### 2 Za pomocą przycisków +/- ustawić czas.

- Wskazówka: Aby zmniejszyć lub zwiększyć czas o 1 minutę, naciśnąć przyciski +/- raz.
- Aby zmniejszyć lub zwiększyć czas o 10 minut, naciągnąć i przytrzymać przyciski +/-.



### 3 Po ustawieniu timera rozpoczęcie się jego natychmiastowe odliczanie.



### 4 Po upływie czasu timera odpowiednie pole grzewcze zostanie automatycznie wyłączone.



## UWAGA

- Inne pola grzewcze będą nadal działać, jeśli zostały wcześniej włączone.

### Aby sprawdzić pozostały czas

- Naciśnąć kilkakrotnie przycisk **Timer**, aż zaświeci się wskaźnik odpowiedniego pola grzewczego.

### Zmiana czasu timera

- Naciśnąć kilkakrotnie przycisk **Timer**, aż zaświeci się wskaźnik odpowiedniego pola grzewczego.

- Za pomocą przycisków +/- ustawić czas.

### Anulowanie timera

- Naciśnąć kilkakrotnie przycisk **Timer**, aż zaświeci się wskaźnik odpowiedniego pola grzewczego.

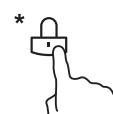
- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „-“ na **timerze**, timer zmniejszy się do „00” i zostanie wyłączony.

### Blokowanie przycisków

- Przyciski można zablokować, aby zapobiec ich niezamierzonemu użyciu (na przykład przypadkowemu włączeniu pola grzewczego przez dzieci).
- Gdy przyciski są zablokowane, wszystkie przyciski są wyłączone.

### Blokowanie przycisków

- Naciśnąć przycisk **Keylock (Zamek kluczowy)** i przytrzymać przez 3 sekundy.



- Wyświetlacz timera pokazuje „Lo”, a czas odmierzania czasu migaj naprzemiennie

### Odblokowanie przycisków

- 1 Naciśnij przycisk **Keylock (Zamek kluczowy)** i przytrzymaj przez 3 sekundy.



### UWAGA

- Gdy płyta znajduje się w trybie blokady, wszystkie przyciski są wyłączone z wyjątkiem przycisku **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**. W sytuacji awaryjnej zawsze można wyłączyć płytę indukcyjną za pomocą przycisku **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**, ale przed kolejną operacją konieczne będzie odblokowanie płyty.

### Używanie Trybu wstrzymania

- Funkcja wstrzymania zmniejsza ustawienie mocy pola grzewczego do poziomu 1 i utrzymuje je na tym poziomie do momentu wyłączenia. Funkcję tej można użyć do krótkiego przerwania, a następnie kontynuowania procesu gotowania.
- Po przejściu do trybu wstrzymania wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)** są wyłączone.

#### Przejście w tryb wstrzymania

- 1 Naciśnij przycisk **Pause (wstrzymaj)**



#### Wyjście z trybu wstrzymania

- 1 Naciśnij przycisk **Pause (wstrzymaj)**, aby przywrócić poprzednie ustawienie mocy pola grzewczego.

### UWAGA

- Gdy płyta znajduje się w trybie wstrzymania, wszystkie przyciski są wyłączone z wyjątkiem

przycisku **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**. Zawsze można wyłączyć płytę indukcyjną za pomocą przycisku **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**.

### Domyślne czasy pracy

Automatyczne wyłączanie to funkcja zabezpieczająca płytę indukcyjną. Powoduje ona automatyczne wyłączenie, jeżeli użytkownik zapomni wyłączyć płytę. Domyślne czasy pracy dla różnych ustawień mocy przedstawiono w poniższej tabeli:

Ustawienie mocy	Domyślne czasy pracy (w godzinach)
1–3	6
4–6	5
7–9	4
10–15	1,5

Po zdjęciu naczynia kuchennego płyta indukcyjna natychmiast przestanie grzać, a po 1 minucie wyłączy się automatycznie.

### Funkcja specjalna

#### Połączenie Wi-Fi

- Naciśnij przycisk połączenia **Wi-Fi** i przytrzymaj przez 3 sekundy, dioda LED **Wi-Fi** zaświeci się. Funkcja **Wi-Fi** jest włączona. Aby korzystać z funkcji **Wi-Fi**, należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji **LG ThinQ** na smartfonie.



#### Połączenie z okapem

- Ten produkt jest wyposażony w urządzenie Wi-Fi, którego można użyć do połączenia płyty kuchennej z okapami LG. Poprzez połączenie **Wi-Fi** można korzystać z połączenia z okapem w aplikacji **LG ThinQ**. Aktywować połączenie **Wi-Fi**. Naciśnij przycisk Hood Connection (połączenie

### UWAGA

- Gdy płyta znajduje się w trybie wstrzymania, wszystkie przyciski są wyłączone z wyjątkiem

## 24 UŻYTKOWANIE

z okapem), dioda LED okapu zaświeci się.  
Połączenie z okapem jest włączone.



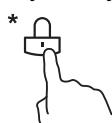
### UWAGA

- Połączenie z okapem nie będzie działać, jeśli wystąpią jakiekolwiek problemy lub awarie z łącznością Wi-Fi, problemy z połączeniem lub jakiekolwiek awarie, usterki lub błędy spowodowane połączeniem sieciowym.

### Tryb ograniczonej mocy

Umożliwia ograniczenie całkowitej mocy płyty grzewczej, jeśli to konieczne, w oparciu o warunki instalacji elektrycznej.

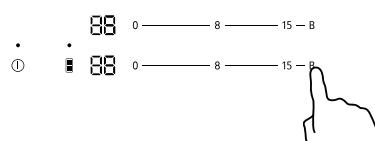
- Nacisnąć przycisk **Keylock (Zamek kluczowy)** i przytrzymać przez 3 sekundy przy wyłączonym zasilaniu, aby przejść do trybu blokady.



- Nacisnąć przycisk **Timer** i przytrzymać przez 3 sekundy, a rozlegnie się dźwięk brzęczyka.



- Nacisnąć lewy dolny przycisk Boost, aby przejść do trybu ograniczonej mocy.



- Kilkukrotnie nacisnąć przycisk **Keylock (Zamek kluczowy)** w celu wybrania maksymalnej podłączonej mocy obciążenia.



Wyświetlacz	Maksymalna moc
25	2500 W
35	3500 W
45	4500 W
60	6000 W
74	7400 W

- Nacisnąć przycisk **ON/OFF (WŁ./WYŁ.)**, aby potwierdzić aktualną moc płyty i wyjść z trybu ograniczonej mocy.



## FUNKCJE SMART

### Aplikacja LG ThinQ

Funkcja ta jest dostępna tylko w modelach obsługujących sieć Wi-Fi.

Aplikacja **LG ThinQ** umożliwia komunikację z urządzeniem za pomocą smartfona.

### Funkcje aplikacji LG ThinQ

Komunikacja z urządzeniem za pomocą smartfonu oraz wygodnych i zaawansowanych funkcji.

#### Parowanie okapu

Umożliwia wybór okapu, który będzie współpracował z indukcją.

#### Monitorowanie

Funkcja ta umożliwia sprawdzenie stanu działania produktu, stanu blokady, mocy grzewczej każdego palnika i timera.

#### Monitorowanie czasu użytkowania

Ta funkcja umożliwia sprawdzenie całkowitego czasu użytkowania każdego palnika dzisiaj, co tydzień i co miesiąc.

### UWAGA

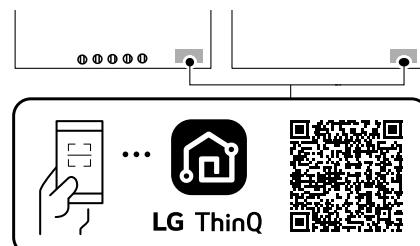
- W następujących przypadkach należy zaktualizować informacje o sieci dla każdego urządzenia w aplikacji **LG ThinQ** w sekcji **Karty urządzeń** → **Ustawienia** → **Zmień sieć**.
  - zmieniono router bezprzewodowy
  - zmieniono hasło routera bezprzewodowego
  - Zmieniono dostawcę usług internetowych
- Aby odłączyć urządzenie od sieci **Wi-Fi**, należy usunąć urządzenie z listy podłączonych produktów w aplikacji **LG ThinQ**.
- Aplikacja może być modyfikowana w celu poprawy wydajności urządzenia bez uprzedniego powiadomienia.
- Funkcje mogą się różnić w zależności od modelu.

### Instalowanie aplikacji LG ThinQ i łączenie z urządzeniem LG

POLSKI

#### Modele z kodem QR

Zeskanować kod QR dołączony do produktu, korzystając z aparatu lub aplikacji czytnika kodów QR na swoim smartfonie.



#### Modele bez kodu QR

- 1 Wyszukać aplikację **LG ThinQ** w sklepie Google Play lub Apple App Store na smartfonie i zainstalować ją.
- 2 Uruchomić aplikację **LG ThinQ** i zalogować się za pomocą istniejącego konta lub utworzyć konto LG w celu logowania.
- 3 Nacisnąć przycisk dodawania (+) w aplikacji **LG ThinQ**, aby podłączyć swoje urządzenie LG. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć proces.

### UWAGA

- Aby zweryfikować połączenie z siecią **Wi-Fi**, należy sprawdzić, czy wskaźnik **Wi-Fi** na panelu sterowania jest podświetlony.
- Urządzenie obsługuje wyłącznie sieci **Wi-Fi 2,4 GHz**. Aby sprawdzić częstotliwość sieci **Wi-Fi**, należy skontaktować się z dostawcą Internetu lub zajrzeć do instrukcji obsługi routera.

## 26 FUNKCJE SMART

### UWAGA

- **LG ThinQ** nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek problemy z połączeniem sieciowym, usterki, awarie lub błędy spowodowane przez nieprawidłowe połączenie sieciowe.
- Inne urządzenia połączone z siecią bezprzewodową mogą obniżać jej szybkość.
- Jeżeli odległość między urządzeniem a routera bezprzewodowym jest zbyt duża, siła sygnału będzie słabsza. Łączenie może trwać dłużej lub instalacja może się nie powieść.
- Jeżeli urządzenie nie może nawiązać połączenia sieciowego Wi-Fi, może znajdować się w zbyt dużej odległości od routera. Aby poprawić siłę sygnału Wi-Fi, należy zakupić wzmacniacz sygnału Wi-Fi.
- W zależności od dostawcy usług internetowych połączenie sieciowe może nie działać prawidłowo.
- Inne urządzenia w sieci domowej mogą przerwać połączenie z siecią Wi-Fi lub powodować jego zakłócenia.
- Nie można podłączyć urządzenia z powodu problemów z transmisją sygnału bezprzewodowego. Odłączyć urządzenie i odczekać około minuty przed ponowną próbą.
- Jeżeli w routerze bezprzewodowym jest włączona zapora sieciowa, wyłączyć zaporę lub dodać do niej wyjątek.
- Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) może zawierać litery alfabetu języka angielskiego oraz cyfry (nie należy stosować znaków specjalnych).
- Interfejs smartfonu może się różnić w zależności od systemu operacyjnego oraz producenta.
- Jeżeli protokół zabezpieczeń ustawiony w routerze to **WEP**, skonfigurowanie połączenia sieciowego może się nie powieść. Należy zmienić protokół na inny (zalecamy **WPA2**) i ponowić łączenie produktu.
- Aby wyłączyć funkcję Wi-Fi, należy nacisnąć przycisk połączenia **Wi-Fi** i przytrzymać go przez 3 sekundy. Wskaźnik Wi-Fi zgaśnie.
- Aby podłączyć urządzenie lub dodać innego użytkownika, nacisnąć przycisk połączenia **Wi-Fi** i przytrzymać go przez 3 sekundy, aby tymczasowo wyłączyć. Uruchomić aplikację **LG ThinQ** i

wykonywać wyświetlane instrukcje, aby podłączyć urządzenie.

### Specyfikacja modułu radiowego

Nazwa modułu	LCWB-001
Zakres częstotliwości bezprzewodowej sieci LAN	2412 MHz - 2472 MHz
Moc wyjściowa bezprzewodowej sieci LAN (maks.)	18,14 dBm
Zakres częstotliwości Bluetooth	2402 MHz - 2480 MHz
Moc wyjściowa Bluetooth (maks.)	7,03 dBm

Oprogramowanie funkcji bezprzewodowej ver.: V 1.0

Zaleca się montaż oraz obsługę urządzenia z odległości co najmniej 3 cm.

### Deklaracja zgodności



Niniejszym firma LG Electronics deklaruje, że płyta grzewcza z modulem radiowym spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

### Informacja dotycząca oprogramowania open source

Aby uzyskać zawarty w tym produkcie kod źródłowy podlegający licencjom GPL, LGPL, MPL i innym licencjom open source, które mają obowiązek ujawniać kod źródłowy oraz aby uzyskać dostęp do wszystkich warunków wymienionych licencji, informacji o prawach autorskich oraz

innych istotnych dokumentów, należy odwiedzić stronę <https://opensource.lge.com>.

Firma LG Electronics oferuje także dostarczenie kodu źródłowego typu otwartego na CD-ROM za kwotę pokrywającą koszty takiej dystrybucji (jak koszty nośnika, transportu i przechowania) po przesłaniu prośby na adres [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Oferta ta jest ważna dla każdego, kto otrzyma tę informację przez okres trzech lat od ostatniej wysyłki tego produktu.

## 28 KONSERWACJA

# KONSERWACJA

## Konserwacje i czyszczenie

### Czyszczenie urządzenia

#### **▲ UWAGA**

- Nie należy używać myjki parowej.

### Codzienne zabrudzenia na powierzchni szklanej (odciski palców, ślady, plamy pozostawione przez żywność lub inne zabrudzenia z cukru na powierzchni szklanej)

- 1 Wyłączyć zasilanie płyty.
- 2 Zastosować środek do czyszczenia płyt, gdy powierzchnia szklana jest jeszcze ciepła (ale nie gorąca!).
- 3 Spłukać i wytrzeć do sucha czystą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.

#### **UWAGA**

- Po wyłączeniu zasilania płyty nie będzie wyświetlany wskaźnik „gorącej powierzchni”, ale strefa gotowania może być nadal gorąca! Zachować szczególną ostrożność.
- Szorstkie zmywaki, niektóre zmywaki nylonowe i ostre/ścierne środki czyszczące mogą porysować szkło. Należy zawsze przeczytać etykietę, aby sprawdzić, czy dany środek czyszczący lub zmywak jest odpowiedni.
- Nigdy nie pozostawiać resztek środka czyszczącego na płycie: może to spowodować poplamienie powierzchni szklanej.

### Wrzące, roztopione i gorące wycieki cukru na powierzchni szklanej

Należy je natychmiast usunąć za pomocą łypatki do ryb, szpachli lub skrobaka z żyletką odpowiedniego do płyt grzewczych, ale należy uważać na gorące powierzchnie strefy gotowania:

- 1 Wyłączyć zasilanie płyty kuchennej wyłącznikiem mechanicznym.
- 2 Przytrzymać ostrze lub narzędzie pod kątem 30° i powoli zeskrobać zabrudzenie lub wyciek w chłodne miejsce na płycie. Nieprawidłowe użycie ostrza może spowodować zarysowanie powierzchni płyty.
- 3 Wyczyścić zabrudzenie lub wyciek ściereczką do naczyń lub ręcznikiem papierowym.
- 4 Postępować zgodnie z krokami 2 do 3 dla części „Codzienne zabrudzenia na powierzchni szklanej” powyżej.

#### **UWAGA**

- Należy jak najszybciej usunąć plamy pozostawione przez roztopione i słodkie jedzenie lub rozlane płyny. Pozostawione na powierzchni szklanej do ostygnięcia mogą być trudne do usunięcia lub nawet trwale uszkodzić szklaną powierzchnię.
- Niebezpieczeństwo rozcięcia: gdy osłona bezpieczeństwa ostrza czyszczącego jest schowana, ostrze skrobaka jest bardzo ostre. Należy używać go z najwyższą ostrożnością i zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

### Rozlane płyny na panelu sterowania

- 1 Wyłączyć zasilanie płyty.

- 2** Wytrzeć rozlaną ciecz.
- 3** Wytrzeć powierzchnię panelu sterowania czystą wilgotną gąbką lub ściereczką.
- 4** Wytrzeć powierzchnię do sucha ręcznikiem papierowym.

#### **UWAGA**

- Płyta może wydać sygnał dźwiękowy i wyłączyć się, a panel sterowania może nie działać, jeśli znajduje się na nim płyn. Przed ponownym włączeniem płyty należy upewnić się, że panel sterowania został wytarty do sucha.

## 30 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## Przed wezwaniem serwisu

Napравы powinny być wykonywane wyłącznie przez licencjonowanego technika. Niewłaściwa naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i innych osób. Niektóre drobne problemy można jednak rozwiązać w sposób przedstawiony w poniższej tabeli:

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z Centrum obsługi klienta LG Electronics.

## Części i właściwości

Objawy	Przyczyny & Rozwiązywanie
<b>Nie można włączyć płyty indukcyjnej.</b>	<b>Brak zasilania</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że płyta indukcyjna jest podłączona do zasilania i że jest włączona. Sprawdzić, czy w domu lub w okolicy nie ma przerwy w dostawie prądu. Jeśli wszystko zostało sprawdzone, a problem nadal występuje, należy wezwać wykwalifikowanego technika.</li> </ul>
<b>Panel sterowania nie reaguje.</b>	<b>Przyciski są zablokowane.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Odblokować przyciski. Patrz rozdział „Blokowanie przycisków” w celu uzyskania instrukcji.</li> </ul>
<b>Panel sterowania jest trudny w obsłudze.</b>	<b>Na przyciskach może znajdować się niewielka warstwa wody lub mogą być one dotykane czubkiem palca.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że obszar panelu sterowania jest suchy i dotykać przycisków opuszkiem palca.</li> </ul>
<b>Powierzchnia szklana jest porysowane i porysowane.</b>	<p><b>Naczynia kuchenne o ostrych krawędziach</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Używać naczyń kuchennych o płaskich i gładkich dnach. Patrz „Wybór odpowiedniego naczynia kuchennego”.</li> </ul> <p><b>Użycie nieodpowiednich, ściernych zmywaków lub środków czyszczących.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz „KONSERWACJA”.</li> </ul>
<b>Niektóre naczynia kuchenne powodują trzaski lub kliknięcia.</b>	<b>Może to być spowodowane konstrukcją naczynia kuchennego (warstwy różnych metali wibrują w różny sposób).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zachowanie naczyń kuchennych i nie oznacza usterki.</li> </ul>
<b>Płyta indukcyjna wydaje niski szum, gdy jest używana na wysokim ustawieniu mocy.</b>	<b>Jest to spowodowane technologią gotowania indukcyjnego.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne, ale hałas powinien się wyciszyć lub całkowicie zniknąć po zmniejszeniu ustawienia mocy.</li> </ul>
<b>Hałas wentylatora pochodzący z płyty indukcyjnej.</b>	<b>Wentylator chłodzący wbudowany w płytę indukcyjną włączył się, aby zapobiec przegrzaniu elementów elektronicznych. Może on działać nawet po wyłączeniu płyty indukcyjnej.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne i nie wymaga żadnych działań. Nie wyłączać zasilania płyty indukcyjnej, gdy wentylator pracuje.</li> </ul>

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 31

POLSKI

Objawy	Przyczyny & Rozwiązywanie
<b>Naczynia kuchenne nie nagrzewają się, a na wyświetlaczu pojawiają się kody błędów.</b>	<b>Płyta indukcyjna nie może wykryć naczynia kuchennego, ponieważ nie nadaje się ono do gotowania indukcyjnego.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Należy używać naczyń kuchennych odpowiednich do gotowania indukcyjnego. Patrz rozdział „Wybór odpowiedniego naczynia kuchennego”.</li> </ul>
<b>Naczynia kuchenne nie nagrzewają się, a na wyświetlaczu pojawia się „u”.</b>	<b>Płyta indukcyjna nie może wykryć naczynia kuchennego, ponieważ jest ono zbyt małe w stosunku do pola grzewczego lub nie jest na nim prawidłowo wyśrodkowane.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyśrodkować naczynie kuchenne i upewnić się, że jego dno pasuje do rozmiaru pola grzewczego.</li> </ul>
<b>Płyta indukcyjna lub pole grzewcze nieoczekiwanie się wyłączyło, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetlony zostanie kod błędu (zazwyczaj na przemian z jedną lub dwiema cyframi na wyświetlaczu timera gotowania).</b>	<b>Usterka techniczna</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Należy zanotować litery i cyfry błędu, wyłączyć zasilanie płyty indukcyjnej na ścianie i skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.</li> </ul>
<b>Dioda LED nie zapala się po podłączeniu urządzenia.</b>	<b>Brak zasilania.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy wtyczka jest dobrze podłączona do gniazdka i czy gniazdko działa.</li> </ul>
<b>Wskaźnik trybu gotowania włącza się, ale ogrzewanie nie rozpoczyna się.</b>	<b>Wysoka temperatura płyty grzewczej.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura otoczenia może być zbyt wysoka. Wlot lub wylot powietrza może być zablokowany.</li> </ul> <b>Wentylator działa nieprawidłowo.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy wentylator działa płynnie.</li> </ul>
<b>Ogrzewanie zatrzymuje się nagle podczas pracy, a na wyświetlaczu migą „u”.</b>	<b>Typ naczynia kuchennego jest nieprawidłowy.</b> <b>Średnica naczynia kuchennego jest zbyt mała.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Należy użyć odpowiedniego naczynia kuchennego (zapoznać się z instrukcją obsługi).</li> </ul> <b>Kuchenka przegrzała się.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie się przegrzało. Począć, aż temperatura powróci do normalnego poziomu. Naciśnąć przycisk <b>ON/OFF (WŁ./WYŁ.)</b>, aby ponownie uruchomić urządzenie.</li> </ul>
<b>Dioda LED na wyświetlaczu migą i nie działa.</b> <b>Przycisk dotykowy PCB nie działa.</b>	<b>Jest to tymczasowa awaria zasilania.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika automatycznego. Po chwili ponownie podłączyć zasilanie. Jeśli problem nie ustąpi, wezwać serwis.</li> </ul>

## 32 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Kody błędów (automatyczne odzyskiwanie)

Objawy	Przyczyny & Rozwiązywanie
C1	<p><b>Wysoka temperatura ceramicznego czujnika płyty</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko. Problemy można rozwiązać w następujący sposób.</li> <li>Odczekać, aż temperatura płyty ceramicznej wróci do normy. Nacisnąć przycisk <b>ON/OFF (WŁ./WYŁ.)</b>, aby ponownie uruchomić urządzenie. Sprawdzić, czy wentylator działa płynnie; jeśli nie, wezwać serwis.</li> </ul>
C2	<p><b>Wysoka temperatura IGBT. (1#)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko. Problemy można rozwiązać w następujący sposób.</li> <li>Odczekać, aż temperatura IGBT wróci do normy. Nacisnąć przycisk <b>ON/OFF (WŁ./WYŁ.)</b>, aby ponownie uruchomić urządzenie. Sprawdzić, czy wentylator działa płynnie; jeśli nie, wezwać serwis.</li> </ul>
EL	<p><b>Napięcie zasilania jest niższe niż napięcie znamionowe.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko. Problemy można rozwiązać w następujący sposób.</li> <li>Odczekać, aż temperatura płyty ceramicznej wróci do normy. Nacisnąć przycisk <b>ON/OFF (WŁ./WYŁ.)</b>, aby ponownie uruchomić urządzenie. Należy sprawdzić, czy zasilanie jest w normie. Włączyć zasilanie, gdy zasilanie jest prawidłowe.</li> </ul>
EH	<p><b>Napięcie zasilania jest wyższe niż napięcie znamionowe.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko. Problemy można rozwiązać w następujący sposób.</li> <li>Sprawdzić, czy zasilanie jest w normie. Włączyć urządzenie, jeśli zasilanie jest prawidłowe. Nacisnąć przycisk <b>ON/OFF (WŁ./WYŁ.)</b>, aby ponownie uruchomić urządzenie.</li> </ul>
EF	<p><b>Wszystkie pola grzewcze wyłączą się, jeśli płyn się zagotuje lub coś (patelnia lub garnek) znajdzie się na panelu sterowania.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko. Problemy można rozwiązać w następujący sposób.</li> <li>Automatyczne wyłączanie zostanie również aktywowane w przypadku umieszczenia wilgotnej ściereczki na panelu sterowania. W obu przypadkach, po usunięciu płynu lub ściereczki, urządzenie należy ponownie włączyć za pomocą przycisku <b>ON/OFF (WŁ./WYŁ.)</b>.</li> </ul>

### Kody błędów (bez automatycznego odzyskiwania)

Objawy	Przyczyny & Rozwiązywanie
E1	<p><b>Awaria czujnika temperatury płyty ceramicznej (obwód otwarty)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wezwać serwis.</li> </ul>

Objawy	Przyczyny & Rozwiązywanie
E2	<b>Awaria czujnika temperatury płyty ceramicznej (obwód zwarty)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wezwać serwis.</li> </ul>
E7	<b>Awaria czujnika temperatury płyty ceramicznej (nieprawidłowy)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wezwać serwis.</li> </ul>
E3	<b>Awaria czujnika temperatury IGBT (obwód otwarty)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wezwać serwis.</li> </ul>
E4	<b>Awaria czujnika temperatury IGBT (obwód zwarty)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wezwać serwis.</li> </ul>
F5	<b>Silnik DC nie działa z powodu problemów z płytą drukowaną lub okablowaniem lub zakłóceń elektrycznych na łopatce silnika.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wezwać serwis.</li> </ul>
EU	<b>Uszkodzone połączenie między wyświetlaczem a płytą główną.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wezwać serwis.</li> </ul>

## Wi-Fi

Objawy	Przyczyny & Rozwiązywanie
Urządzenie AGD i smartfon nie są połączone z siecią Wi-Fi.	<p><b>Hasło do sieci Wi-Fi, z którą próbowało się połączyć, jest niepoprawne.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odnaleźć sieć Wi-Fi, z którą łączy się smartfon i usunąć ją, a następnie zarejestrować urządzenie w aplikacji LG ThinQ.</li> </ul> <p><b>Dane mobilne w smartfonie są włączone.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć <b>Mobile data</b> w smartfonie i zarejestrować urządzenie poprzez sieć Wi-Fi.</li> </ul> <p><b>Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) jest ustawiona nieprawidłowo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) może zawierać litery alfabetu języka angielskiego oraz cyfry (nie należy stosować znaków specjalnych).</li> </ul> <p><b>Częstotliwość sygnału routera jest inna niż 2,4 GHz.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obsługiwana jest wyłącznie częstotliwość 2,4 GHz. Ustawić router bezprzewodowy na częstotliwość sygnału 2,4 GHz i połączyć z nim urządzenie. Aby sprawdzić ustawioną częstotliwość, skontaktować się z dostawcą usług internetowych lub producentem routera.</li> </ul> <p><b>Odległość między urządzeniem a routерem jest zbyt duża.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli odległość między urządzeniem a routere jest zbyt duża, sygnał może być słaby i połączenie może nie zostać skonfigurowane prawidłowo. Umieścić router bliżej urządzenia.</li> </ul>

## 34 ZAŁĄCZNIK

# ZAŁĄCZNIK

## Karta produktu

### Karta produktu

**Karta produktu\_ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 66/2014, obowiązująca norma EN 60350-2**

Znak towarowy	LG	
Oznaczenie modelu	CBIZ2437B	CBIZ2435B
Typ płyty grzewczej	Wbudowana płyta grzewcza	
Technologia ogrzewania	indukcyjne pola grzewcze	
Liczba pól/obszarów grzewczych	4 pola grzewcze	
W przypadku okrągłych pól grzewczych lub obszarów: średnica powierzchni użytkowej na pole grzewcze z podgrzewaniem elektrycznym, zaokrąglona do najbliższych 5 mm. W przypadku nieokrągłych pól grzewczych lub obszarów: długość i szerokość powierzchni użytkowej na pole grzewcze lub obszar, w zaokrągleniu do 5 mm.	Lewy przód 18,5 cm Lewy tył 18,5 cm Prawy przód 18,5 cm Prawy tył 18,5 cm	Lewy przód 18,5 cm Lewy tył 18,5 cm Prawy przód 20,5 cm Prawy tył 14,5 cm
Zużycie energii na pole grzewcze lub obszar w przeliczeniu na kg (EC <sub>electric cooking</sub> )	Lewy przód 192,0 Wh/kg Lewy tył 192,0 Wh/kg Prawy przód 192,0 Wh/kg Prawy tył 192,0 Wh/kg	Lewy przód 191,0 Wh/kg Lewy tył 191,0 Wh/kg Prawy przód 188,0 Wh/kg Prawy tył 190,0 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę grzewczą w przeliczeniu na kg (EC <sub>electric hob</sub> )	192,0 Wh/kg	190,0 Wh/kg

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 801/2013 i (UE) nr 1275/2008, obowiązująca norma EN 50564**

Pobór mocy w trybie czuwania	0,5 W
Czas, po którym funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja automatycznie przełącza urządzenie w tryb czuwania i/lub wyłączenia i/lub warunek zapewniający tryb czuwania w sieci	10 min.

## Notatka

## Notatka

## Notatka

